

М. СОКОЛОВА Г. ТУКУМЦЕВ

Г Граммати́ка

РУССКОГО ЯЗЫКА

ЧАСТЬ II

СИНТАКСИС

A
ARH

II

IA-2067

М. М. СОКОЛОВА и Г. Р. ТУКУМЦЕВ

ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

ЧАСТЬ

II

СИНТАКСИС

Для X—XI классов эстонских средних школ

АЯНИВКОЮ

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1961

Утверждена
Министерством просвещения
Эстонской ССР.

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
149816

ARHIIVKOGU

ОБОЗНАЧЕНИЯ

С	— имя существительное
П	— имя прилагательное
Ч	— имя числительное
М	— местоимение
Н	— наречие
Г	— глагол
Пч	— причастие
Д	— деепричастие
пр	— предлог
сз	— союз
чс	— частица
С ^и	— имя существительное в именительном падеже
С ^р	— имя существительное в родительном падеже и т. д.
пр. С ^к	— сочетание предлога с существительным в косвенном падеже
ед. ч.	— единственное число
мн. ч.	— множественное число
м. р.	— мужской род
ж. р.	— женский род
ср. р.	— средний род
Им. п.	— именительный падеж
Род. п.	— родительный падеж
Дат. п.	— дательный падеж
Вин. п.	— винительный падеж
Твор. п.	— творительный падеж
Пр. п.	— предложный падеж
пд	— подлежащее
ск	— сказуемое
дп	— дополнение
об	— обстоятельство
оп	— определение
//	— согласование
/	— управление
/	— примыкание

Подчёркивания в схемах:

_____	— подлежащее
=====	— сказуемое
-----	— дополнение
.....	— обстоятельство
~~~~~	— определение

ср. — сравните  
напр. — например

Знак * вправо от номера задания обозначает, что при проработке задания следует использовать, помимо материала данного § учебника, также и материал (перечни, таблицы, схемы), помещённый в справочнике к данному параграфу.

## СТРОЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

### § 1. Члены предложения и виды предложений.

Предложение состоит из **членов предложения**.

**Подлежащее** и **сказуемое** называются **главными членами**. **Дополнения, обстоятельства и определения** — **второстепенными членами**.

Смысловая связь между членами предложения выражается различными видами **синтаксической связи: согласованием, управлением** (беспредложным или предложным) или **примыканием**.

Так, например, в предложении «*Вчера мастер познакомил нас с новыми резцами* (löiketera)» — сказуемое «*познакомил*» согласовано с подлежащим «*мастер*» в мужском роде (ср. *сестра познакомила*) и в единственном числе (ср. *друзья познакомили*); определение «*новыми*» согласовано с дополнением «*с резцами*» в творительном падеже мн. числа (ср.: с новым резцом, о новых резцах).

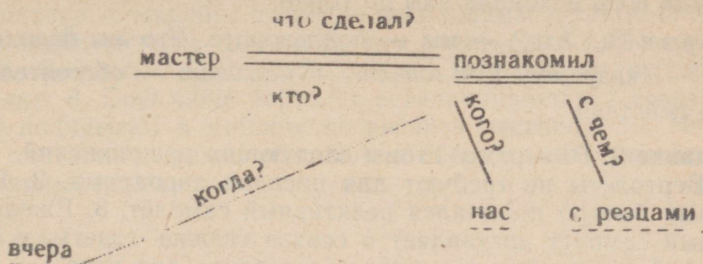
Глагол «*познакомил*» управляет винительным падежом прямого дополнения, т. е. требует винит. падежа на вопрос «кого познакомил?» — «нас» (ср. «кому помогал?» — нам — глагол «помогал» управляет дательным падежом).

Косвенное дополнение «с резцами» связано с тем же глаголом «познакомил» предложным управлением, т. е. глагол «познакомил» управляет сочетанием предлога с творительным падежом.

Управлять может не только глагол, но и имя существительное и прилагательное («знакомство с резцами»; «знаком с резцами»).

Наконец, связь неизменяемого слова (наречия «вчера») с глаголом не выражена окончанием; наречие примыкает по смыслу к глаголу «познакомил».

Все эти синтаксические связи можно представить в схеме предложения:



Члены предложения бывают **нераспространённые** и **распространённые**. Нераспространённые члены выражаются одним самостоятельным словом, напр.: «вчере», «мастер», «с реэцами».

Распространённые члены предложения выражаются сочетанием из двух или нескольких самостоятельных слов, например:

*На прошлой неделе* (об) *мастер инструментального цеха* (пд) *познакомил* (ск) *нашу группу* (дп) *с фрезерными реэцами* (дп).

Предложения могут быть **личными**, **неопределённо-личными** и **безличными**.

Предложения, в которых есть и сказуемое, и подлежащее, называются личными:

*Взошло солнце. Лес кругом засверкал под его яркими лучами.*

Если в предложении подлежащего нет, но оно мыслится неопределённо или обобщённо, предложение называется неопределённо-личным.

*Где здесь продают билеты? — Билеты продают направо за углом.*

Говорящие знают, что кто-то, какое-то лицо продаёт билеты, но им неважно знать, кто именно продаёт — важно само действие и его место.

Если подлежащего нет и оно не подразумевается и не мыслится (поставить от сказуемого вопрос «кто? что?» нельзя), предложение называется безличным.

*Темнеет. Стало сыро и холодно.*

(Нельзя спросить «Кто темнеет?», «Что стемнело?», «Что стало холодно?» и т. д.)

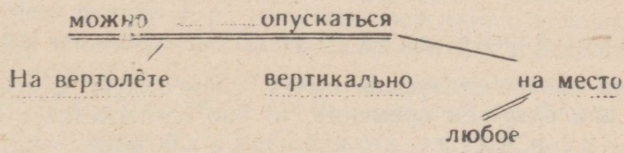
**Задание 1.** Сделайте синтаксический разбор (по вопросам) следующих предложений (по рассказу Тургенева «Льгов»).

1. Мы плыли медленно.
2. Утки шумно подымались с пруда.
3. К обеду лодка через край наполнилась дичью.
4. Вдруг наше



1. На вертолётe можно опускаться вертикально на любое место. 2. Эти машины используются для перевозки больных и раненых. 3. На них привозят врачей по вызову к больным. 4. Такие санитарные машины особенно необходимы в тайге. 5. Зимой тайгу сильно заносит снегом. 6. Там очень рано и быстро темнеет. 7. Лётчикам приходится сажать вертолёт на небольшую площадку. 8. Ещё чаще вертолёт останавливается в воздухе. 9. Людей поднимают в машину по всяческой лестнице. 10. На вертолётe доставляют также провиант и оборудование зимовщикам на полярные станции.

Образец.



Сделайте из «Сборника» упражнения 887 и 888.

**Задание 6.** Составьте предложения из данных слов (не меняя их порядка); слова даны в начальной форме. В скобках указан вид предложения: (л.) — личное, (н-л.) — неопределённо-личное, (бзл.) — безличное; в скобках указаны также, где надо, вопросы. Предложения пишите в прошедшем времени.

1. Мы, выйти, в, путь, до, заря — (л.). 2. Мы (кого?), провожать, пожелание, счастливый, путь — (н-л.). 3. Через, два, час, наш, группа, подойти, к, подножие, гора — (л.). 4. В, этот, время, начать, светать — (бзл.). 5. Мы (кому?), предстоять, подняться, на, горный, тропинка — (бзл.). 6. Ночью, в, гора, сильно, подморозить — (бзл.). 7. Подъём, в, гора, оказаться, очень, трудный — (л.). 8. Наш, провожатый (кому?), удасться, вывести, вся группа, к, горный, ручей — (бзл.). 9. Здесь, у, ручей, мы, напиться, вода, и, снова, пуститься, в, путь — (л.). 10. К, вечер, неожиданно, потеплеть — (бзл.).

Образец. 1. Мы вышли в путь до зари.

Сделайте из «Сборника» упражнения 890 и 891.

## СКАЗУЕМОЕ.

### § 2. Простое сказуемое; его согласование с подлежащим.

Простым сказуемым называется сказуемое, выраженное одним глаголом. Оно обозначает действие или состояние.

*Мы учимся в школе. Вчера мы писали контрольную работу. Мы написали две страницы. Завтра учительница вернёт нам тетради, и мы будем разбирать ошибки.*

Примечание. «Будем разбирать» — сложная форма будущего времени, но сказуемое — простое.

#### Согласование сказуемого с подлежащим.

1. Если глагол-сказуемое имеет спрягаемую форму (в настоящем или будущем времени), то оно согласуется с подлежащим в лице и числе; это касается и глаголов с частицей *-ся*.

*Итак, друзья, вы хотите быстро покончить с делом? В таком случае мы распределим работу так. Я знаю, как строятся шалаши. Я буду устанавливать принесённые ветки. Ты, Энн, будешь их связывать. Все остальные отправятся за новыми ветками. Каарель захватит с собой топор.*

2. Глагол-сказуемое в форме прошедшего времени или сослагательного наклонения (т. е. в формах с признаком л) согласуется с подлежащим в роде и числе. В лице эти глагольные формы не согласуются.

*Арно раньше всех кончил работу, я кончил вскоре после него; уже кончили и другие, а ты ещё не кончил до сих пор!*

*Наша бригада вышла бы на первое место, а теперь первое место досталось второй бригаде. Как же ты так долго возился на своём участке!*

Как видим, глагол «кончил» остаётся неизменным при подлежащих «Арно», «я» и «ты». Поэтому по-русски нельзя пропускать подлежащее при сказуемом-глаголе в прошедшем времени или в сослагательном наклонении.

#### Запомните:

nägin — я увидел,  
nägame — мы увидели,

nägid — ты увидел,  
nägite — вы увидели.

Примечание. Если местоимения *я* и *ты* относятся к лицам женского пола, глагол прош. вр. принимает форму женского рода: *я увидела, ты увидела.*

С местоимениями **кто** и **что** (также: кто-то, кто-нибудь, никто, что-то и др.) простое сказуемое согласуется следующим образом:

простое сказ.: подлеж.:	в прош. вр.	в наст. или буд. вр.
кто	м. р. ед. ч.	3-е лицо ед. ч.
что	ср. р. ед. ч.	

*Девочки! Кто из вас потерял платок?*

(Ск. имеет форму м. р., хотя разговор идёт о девочках.)

*Кто едет на экскурсию, должны записаться у старосты.*

(Ск. имеет форму ед. ч., хотя разговор идёт о многих.)

*Вот что лежало на твоём столе — только эта книга.*

(Ск. имеет форму ср. р., хотя М «что» заменяет С ж. р. «книга».)

*Хочешь, я тебе перечислю, что лежит в моём рюкзаке?*

(Ск. имеет форму ед. ч., хотя М «что» заменяет названия многих вещей.)

### Простое безличное сказуемое.

Простое безличное сказуемое в настоящем и будущем времени имеет форму 3-го лица ед. ч. В прошедшем времени (и в сослагательном наклонении) — форму среднего рода. Оно обозначает различные явления природы и состояния человека.

*Вечереет (прош. вечерело), смеркается (смеркалось).*

*Как хорошо пахнет свежим сеном! Повеяло прохладой.*

*Мне нездоровится, не спится (прош. нездоровилось, не спалось).*

Простое безличное сказуемое может иметь также форму инфинитива.

*Тебе сегодня дежурить. Что мне сейчас делать? Куда положить этот пакет? Стереть с доски? Тихо сидеть!*

*Мне не с кем сегодня пойти на каток. Нам негде достать картону.*

(Разновидности безличного сказуемого подробнее см. в справочнике, стр. 126—127.)

**Задание 7.** Прочтите этот текст. Выделите в каждом предложении подлежащее и сказуемое; укажите, какой глагольной формой выражено сказуемое, и в чём оно согласуется с подлежащим.

## Электрический землекоп.

На многих наших стройках работают экскаваторы-гиганты. Люди ещё никогда раньше не делали таких больших и сильных машин. Экскаватор действует, как большая механическая лопата. Машинист нажимает на рычаг. Ковш опускается и захватывает глыбу земли. На конце стрелы экскаватора висит громадный стальной ковш с острыми зубами. В этом ковше легко поместилась бы автомашина «Победа». Экскаватор останавливается над выёмкой. Строители называют такие выемки котлованами. Его ковш с силой вгрызается в самую твёрдую почву и захватывает сразу тридцать тонн земли.

Так одна могучая машина выполняет работу, с которой едва справились бы семь тысяч человек.

А затем сверхмощный экскаватор сам передвигается на следующий участок. Его стальные ноги опираются на огромные чугунные лыжи.

Какая же сила приводит в движение такого великана?

Он управляется электрическим током.

(А. Дорохов.)

Образец. Работают экскаваторы: сказуемое выражено глаголом наст. времени, 3-го лица, множ. числа; согласовано с подлежащим в лице и числе.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 874; 879; 880.

**Задание 8.** Замените следующие безличные предложения личными.

1. Мне ещё не хочется есть.
2. Бурей сорвало крышу сарая.
3. Куда мне теперь идти?
4. Почему ему не спится?
5. В саду хорошо пахнет розами.
6. Нам хотелось пить.
7. Охотникам хорошо спалось на сеновале.
8. Друзьям часто вспоминались летние туристские походы.
9. Ребятам не сиделось на месте от нетерпения.

Образец. 1. Я ещё не хочу есть.

**Задание 9.** Замените следующие личные предложения безличными.

1. Брат был контужен на войне разрывом бомбы.
2. Ты уже должен идти на собрание.
3. Отец чувствовал себя нездоровым.
4. Мальчик не мог сидеть на месте от нетерпения.
5. Он не может справиться с этой работой.
6. Почему вы не поедете в туристский лагерь?
7. Что вы будете делать летом в городе?
8. Мы село пробираемся по лесной дорожке.

- Образец. 1. Брата контузило на войне разрывом бомбы.  
2. Тебе уже надо идти на собрание.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 875, 878.

**Задание 10.** Переведите на русский язык.

1. Kes saavutas suusakrossil parimaid tulemusi? Parimaid tulemusi saavutasid meie klassi poisid.
2. Kes kirjutas sel teemal parima kirjandi? Parima kirjandi kirjutas Maie Veigel.
3. Mis kukkus riulilt? Kipskuju kukkus riulilt ning purunes tükkideks.
4. Kes läheb homme näitusele? Homme lähevad näitusele vanemate klasside õpilased.
5. Kes käis uues muuseumis? Me käisime seal püha-äeval.
6. Kas te nägite, mis jõel ujus? Jõel ujus väike kollane paat.
7. Mis sähvatas nii heledasti metsa kohal? Seal sähvatas väik.
8. Mis paistis kaugel tee ääres? Tee ääres paistis metsavahi maja.
9. Kodus oli vaikne ning Reinul hakkas igav.
10. Eile oli ilus soe ilm.
11. Sügis. Õhtuti pimeneb kiiresti ja vahetpidamata sajab vihma.
12. Meie rajoonis hakatakse uut tehast ehitama.
13. Seltsimees Tamm, teid palutakse telefoni juurde.
14. Pange uks kinni: siin tõmbab.
15. Meil ei ole täna aega televisioonisaadet vaadata.
16. Ei maksa vaielda sellise tühise asja pärast.

### § 3. Страдательное сказуемое.

Если действие сказуемого направлено на подлежащее (*строится фабрика*), сказуемое выражается страдательными формами глагола.

От глаголов несовершенного вида страдательные формы простые; они образуются прибавлением частицы *-ся*:

*В 11 часов по радио передаются интересные рассказы; сегодня, например, передавался рассказ М. Горького «Старуха Изергиль».*

Примечание. Русские формы страдательного залога несовершенного вида переводятся обычно на эстонский язык формами *umbisikuline tegumood*: *-kse, -ti*:

*строится фабрика* — *vabrikut ehitatakse*  
*строилась фабрика* — *vabrikut ehitati*

Однако это соответствие неточное: эстонские формы *umbisikuline tegumood* выражают неопределённо-личное сказуемое, а объект (предмет, на который направлено действие) выражен дополнением. В русском языке при страдательном сказуемом объект выражается всегда подлежащим.

От глаголов совершенного вида страдательные формы составные; они состоят из вспомогательного глагола «*быть*»

(был, будет) и краткого страдательного причастия прошедшего времени (с признаком **н** или **т**).

*Фабрика была построена* — *vabrik oli ehitatud*  
*Дверь была открыта* — *uks oli avatud*

Вспомогательный глагол «есть» (**on**) в русском языке пропускается: *Vabrik on ehitatud* — *фабрика построена*.

(В этом случае страдательное сказуемое выражается одним словом — кратким страдательным причастием.)

Краткое причастие и вспомогательный глагол в прошедшем времени согласуются с подлежащим в роде и числе.

*Наши работы проверены. Работа Сальме была прочитана и разобрана в классе.*

Вспомогательный глагол в будущем времени согласуется с подлежащим в лице и числе (а краткое причастие в роде и числе).

*Если я буду назначен на работу в Пайде, моя мать будет очень обрадована, так как она там живёт. Обрадованы будут и друзья моего детства.*

**Задание 11.** Найдите в данных предложениях страдательные сказуемые. Определите, какие это формы: простые или составные, и как они согласованы с подлежащим.

1. Знамя мира поднято над нашей страной. 2. Мир во всём мире будет сохранён и упрочен. 3. План перевыполняется этой бригадой из месяца в месяц. 4. Рубежи нашей Родины зорко охраняются пограничными отрядами. 5. Когда работа будет закончена, сдайте её мастеру. 6. Улица освещалась бледной луной. 7. Величайшие ценности техники созданы руками советского человека; запущена первая в мире искусственная планета, 4 искусственных спутника Земли были выведены на орбиту. 8. Планы туристских походов обсуждались в школьной комсомольской организации. 9. Больной был доставлен в больницу на санитарном самолёте. 10. На реке развёрнуто строительство колхозной электростанции.

**Образец 1.** Страдательное сказуемое — «поднято»; оно выражено кратким страдательным причастием прошедшего времени, которое согласовано с подлежащим в среднем роде единств. числа.

**Образец 2.** Страдательное сказуемое — «будет сохранён и упрочен»; оно выражено вспомогательным глаголом буд. вр. «будет» и двумя краткими страдательными причастиями прошедшего времени.

**Задание 12.** Спишите, заполняя пропуски в сказуемых.

1. Прошлой весной в нашем Доме культуры был... организо-  
ван... выставка самодеятельного искусства. 2. У нас в кружке го-

тов... ся к постановке две пьесы. 3. Наши колхозные поля обрабатыва... ся и удобря... ся машинами. 4. В этом городе скоро буд... откр... краеведческий музей. 5. Постройки птицеводческой фермы был... окруж... высоким забором. 6. В этом упражнении пропущ... окончания сказуемых. 7. Земля уже рано покрыл... сь белым пушистым ковром. 8. Начат... ваша работа? 9. Простое сказуемое обычно выраж... ся глаголом. 10. Плохо выученные правила очень скоро забыва... ся. 11. Яблоки тщательно чистил... сь, разрезал... сь и высушивал... сь. 12. Глаголы совершенного вида отмеча... ся в словаре звёздочкой.

**Задание 13.** Перестройте данные неопределённо-личные предложения в предложения со страдательными сказуемыми (глаголами несов. вида).

1. Почту нам доставляют на автобусе. 2. До революции уголь добывали вручную. 3. Искусственное волокно создают химическим путём. 4. Северный Полюс изучают и исследуют уже несколько десятилетий. 5. Уже не раз отмечали влияние антарктических воздушных течений на климат южного полушария. 6. Перед праздником моют полы, протирают окна, стирают бельё, чистят одежду, подметают улицы. 7. В новой квартире расставляют мебель, раскладывают по местам вещи — начинают новую жизнь.

**Образец.** 1. Почта нам доставляется на автобусе.

**Задание 14.** Перестройте данные предложения в предложения со страдательным сказуемым (кратким страдательным причастием сов. вида).

1. На этой грядке посеяли свёклу. 2. Приготовления к приёму делегации закончили поздно вечером. 3. Гостей пригласили к пяти часам. 4. Когда вещи соберут и запакуют, их отправят на вокзал. 5. Кисель сварили и поставили на окно остывать. 6. Реку скоро покроет толстым слоем льда. 7. В горах нашли богатые залежи железной руды. 8. Склонение русских существительных уже выучили и усвоили в шестом классе.

**Образец.** 1. На этой грядке посеяна свёкла.

**Задание 15.** Переведите на русский язык.

1. Linnaväljakule oli püstitatud mälestussammas. 2. Sel koosolekul otsustatakse väga tähtis küsimus. 3. Kirjandusringis arutatakse meie noorte luuletajate luuletusi. 4. Raamatukogu avatakse kell neli. 5. Tulekahju on juba kustutatud. 6. Põld on küntud. Nisu on külvatud. 7. Hein oli juba niidetud ja kuivatatud. 8. Grammatikatun-

dides parandatakse keelevigu ja seletatakse reegleid. 9. Kutse koosolekule oli saadetud posti teel. 10. Tema nimi oli kantud parimate tööliste nimekirja. 11. Elektrijaamade ehitamiseks kasutatakse tehnika uusimaid saavutusi. 12. Meie tööstuses toodetakse palju tarbeasju plastmassist.

#### § 4. Составное глагольное сказуемое.

Составное глагольное сказуемое состоит из вспомогательного слова (глагола или краткого прилагательного) и инфинитива.

*Скоро мы начнём изучать токарное дело. Занятия должны начаться с января.*

Инфинитив в этих сказуемых обозначает основное действие; вспомогательные слова придают сказуемому дополнительные значения:

1) начало, продолжение, прекращение действия, то есть видовые значения:

*Колесо стало вертеться всё быстрее и быстрее (-завертелось).*

*Мы начали осваивать фрезеровку. Наша бригада продолжает перевыполнять план. Почему ты перестал к нам ходить?*

Инфинитив в составных глагольных сказуемых с видовым вспомогательным словом всегда имеет форму несовершенного вида.

2) желание, намерение:

*Мы хотим получить техническую квалификацию. Мы собираемся поступить на завод.*

3) возможность:

*Можешь ли ты выточить такую деталь? Подросткам не дают такой работы, которую они не в силах выполнить.*

4) необходимость:

*Мы должны сегодня закончить эту партию деталей. Все обязаны подчиняться трудовой дисциплине.*

5) запрещение:

*Не смей обижать малышей!*

Вспомогательными словами могут быть а) глаголы (*хотеть, мочь*), б) краткие прилагательные (*должен, обязан*), в) сочетания предлога с существительным (*в состоянии, не в силах*).

В двух последних случаях (б, в) для выражения прошедшего или будущего времени, а также сослагательного наклонения, к вспомогательному слову прибавляется ещё вспомогательный глагол «*быть*»:

*Ты должен был помочь товарищу! Будут ли они в состоянии сдвинуть этот станок?*

### Безличные предложения с составным глагольным сказуемым.

В безличных предложениях в роли вспомогательных слов выступают безличные глаголы: **приходится** (сов. вид — *придётся*), **следует, хочется** и т. п. и особые наречия (которые не могут быть обстоятельством и употребляются только в составе сказуемого): **можно, нужно, надо, нельзя** и др.

*Придётся немного поторопиться, друзья. Надо бы все эти детали передать в обещанный срок в сборочный цех. Нельзя же затормозить всю работу.*

В прошедшем, будущем времени и сослагательном наклонении к наречию прибавляется ещё вспомогательный глагол: **было, будет, было бы**:

*Надо было извиниться. Завтра можно будет поехать за город.*

(Подробный перечень вспомогательных слов в составных глагольных сказуемых, личных и безличных, см. в справочнике, стр. 129—132.)

Сделайте из «Сборника» упражнение 885.

**Задание 16.** Прочтите эти предложения из произведения Лермонтова «Бэла». Найдите в этих предложениях сказуемые; укажите, чем выражена вспомогательная часть и какое она имеет значение. Определите вид инфинитива.

1. Мы продолжали молча идти друг подле друга. 2. Я велел положить чемодан свой в тележку. 3. На тёмном небе начинали мелькать звёзды. 4. Мне хотелось вытянуть из него какую-нибудь историю. 5. Туман начинал бродить по ущельям. 6. Они бросились ловить моего коня. 7. Такую панораму вряд ли где ещё удастся мне видеть. 8. Я вовсе не желал лазить в эту бездну. 9. Может быть, вы хотите знать окончание истории Бэлы? 10. Они

с криком принялись тащить и поддерживать нашу тележку. 11. Нам должно было спускаться ещё вёрст пять по обледеневшему снегу. 12. На эти речки никак нельзя положиться. 13. Лошади фыркали, упирались и не хотели ни за что на свете тронуться с места. 14. Послушай, Бэла, ведь нельзя же ему всё сидеть здесь. 15. Казбич остановился и стал вслушиваться. 16. Бэла, с нынешнего дня ты не должна более ходить на крепостной вал. 17. Хотелось мне его снять оттуда — да не было заряда. 18. Ничто не могло привести её в себя. 19. Мы начали её утешать. 20. Мы не надеялись никогда более встретиться.

**Образец.** 1. «Продолжали идти» — личное составное глагольное сказуемое; вспомогательный глагол обозначает продолжение действия; инфинитив несовершенного вида.

**Задание 17.** Перепишите данные предложения и согласуйте вспомогательные слова с подлежащим (если оно есть); в безличных предложениях ставьте сказуемое в форме 3-го лица ед. ч. или (в прош. времени) среднего рода.

1. Лайне должн... был... поехать к больной тётке. 2. Дружбу необходим... беречь! 3. Меня продолж... беспокоить отсутствие сестры. 4. Нам нужн... поговорить с тобой. 5. Ты мож... дать мне эту книгу до завтра? 6. Ребята, перестан... шуметь: сейчас начн... передавать последние известия. 7. Борису очень хотел... отправиться в туристский поход, но вместо этого он долж... был... лечить свою больную ногу. 8. Ученики нашего класса хот... тренироваться перед состязаниями. 9. Мы собира... серьёзно заняться спортом. 10. Поэтом мож... ты не быть, но гражданином быть обязан... (Некр.) 11. И стал... уж сохнуть от жгучих лучей роскошные листья и звучный ручей (Лерм.). 12. Молодёжь вряд ли мож... представить себе ту нужду, которую приходил... терпеть народу в старом Китае. 13. Делегаты Всемирного фестиваля молодёжи продолж... дружить с новыми друзьями и не перест... с ними переписываться.

**Задание 18.** Напишите данные предложения, подбирая по своему усмотрению подходящие видовые вспомогательные слова или словосочетания.

1. После болезни Айно... бегать на коньках. 2. Со дня нашего приезда... лить дождь каждый день. 3. Путники... продвигаться дальше, хотя уже... темнеть. 4. Через час мы... заниматься и... готовиться к лыжной прогулке. 5. Листья... желтеть и осыпаться; птицы... собираться в далёкий путь. 6. Мой отец уже с восемнадцати лет... самостоятельно водить поезд. 7. Колхоз... заметно богатеть и скоро... считаться отстающим. 8. Скоро Федя... скучать по дому и... привлекать к новому коллективу.

Образец. 1. После болезни Айно перестала бегать на коньках.

**Задание 19.** Напишите предложения, подбирая по своему усмотрению вспомогательные слова, обозначающие желательность, возможность, долженствование и т. п.

1. Я ... окончить школу с отличными оценками. 2. Мы ... вернуться домой засветло. 3. Во время отдыха мы ... накопить много сил. 4. По ночам ... так долго работать: это ... повредить здоровью. 5. В дороге нам ... преодолеть много опасных препятствий. 6. Кто побывал в Москве, тот никогда не ... её забыть. 7. Вам ... упорно работать над этой статьей. 8. Индрику ... идти на состязание, у него болит нога. 9. Вчера мы ... тренироваться поздно вечером. 10. Не откладывай на завтра, то что ... сделать сегодня.

**Задание 20.** Переведите на русский язык.

1. Me otsustasime varahommikul treeningule minna. 2. Enn oskab hästi ujuda, kuid ta ei oska veepalli mängida. 3. Tõnu tahab saada lenduriks, selleks peab ta ka langevarjuga hüpata oskama. 4. Kas te saate homme minu juurde tulla? 5. Ma oleksin väga rõõmus, kui saaksin teiega koos kunstinäitusele minna. 6. Kõik põllutöömashinad on remonditud ning kolhoos on valmis alustama kevadkülvi. 7. Udu hakkas tihenema ja me ei näinud enam midagi enda ees. 8. Miks sa ei jõudnud valmis kirjutada kirjandit Vilde loomingust? 9. Ma tahan veel mõned Vilde teosed läbi lugeda.

### § 5. Составное именное сказуемое.

В тех случаях, когда сказуемое обозначает, каков предмет или чем он является, оно выражается именем прилагательным или существительным, которое присоединяется к подлежащему при помощи глагольной связки.

*Летом дни были длинные, а теперь стали короче.  
Мой отец был в молодости рабочим, а я буду инженером.*

*Металлы являются лучшими проводниками электричества.*

Такое сказуемое называется **составным именным сказуемым**. Прилагательное или существительное в составе сказуемого называется **именной частью составного сказуемого**. Именная часть может быть распространённая (последний пример).

Связка в составном именном сказуемом выражает вид, время и наклонение сказуемого.

Чаще всего в роли связки употребляется глагол **быть** (был, буду, был бы, будь). В настоящем времени в русском языке глагол «быть» обычно пропускается: отсутствие связки при существительном или прилагательном указывает на то, что сказуемое мыслится в изъявительном наклонении и в настоящем времени.

*Мой отец был рабочий* — Mu isa oli tööline.

*Мой отец рабочий* — Mu isa on tööline.

*Отец был бы инженером, если бы имел в молодости средства на образование.*

*Будь инженером. Я буду инженером.*

Форма настоящего времени от глагола «быть» — «есть» в роли связки употребляется в научных определениях: «Квадрат есть равносторонний прямоугольник».

Кроме глагола «быть» в роли связки употребляются и другие вспомогательные глаголы: **являться, делаться, становиться** (сов. в. стать), **оказаться, считаться** и др. (Перечень см. в справочнике на стр. 132).

*Энергия электростанций является самым дешёвым видом энергии.*

*Раствор вскоре сделался густым.* — Lahus muutus paksuks.

*Энн стал хорошим физкультурником.* — Ennust sai hea kehakultuurlane.

**Задание 21.** Прочтите предложения; найдите в них составные именные сказуемые, назовите их части и укажите, какой частью речи (и в каком падеже) выражена именная часть сказуемого.

1. Тёмный предмет на дороге оказался потерянным мешком. 2. Наш Арнольд хороший лыжник. 3. Эти лыжи новые. 4. В то время он был ещё учеником десятого класса. 5. Отец был очень доволен своими сыновьями. 6. Моя подруга моложе меня на два года. 7. Учиться как можно лучше — первая задача нашей молодёжи. 8. Поля и реки русские весной хороши. 9. Солнечным и самым светлым краем стала вся советская земля. 10. Московское метро является лучшим в мире. 11. Мир — наше знамя. 12. Маяковский был и остаётся лучшим, талантливейшим поэтом нашей советской эпохи.

**Образец.** 1. Сказуемое «оказался потерянным мешком» состоит из связки «оказался» и именной части, выраженной Ст «мешком» с согласованным определением Пч «потерянным».

Сделайте из «Сборника» упражнения 883 и 884.

**Задание 22.** * Перепишите эти предложения, вставляя связку.

1. Медвежонок с каждым днём ... всё смелее и веселее.
2. После нашей деревенской тишины город ... мне слишком су-етливым.
3. меховые сапоги ... на севере унтами.
4. Эта зада-ча ... совсем не такой трудной, как мы думали.
5. Среди дру-зей Миша ... хорошим рассказчиком.
6. Окончание учебного года всегда ... для учеников радостным событием.
7. По окон-чании института моя сестра ... инженером на заводе «Вольта».
8. Борьба с болезнями ... важнейшей задачей советских микро-биологов.
9. Всемирные фестивали ... мощной демонстрацией сплочённости демократической молодёжи всего мира.
10. Многие делегаты фестиваля ... убеждёнными борцами за мир.

**Образец.** 1. Медвежонок с каждым днём становился всё смелее и веселее.

**Задание 23.** Напишите глагол-связку в форме настоящего вре-мени; если надо, замените форму и других глаголов в предложе-нии.

1. Мороз с каждым днём становился всё крепче.
2. Несмотря на трудную работу, Антс оставался по-прежнему весёлым и жиз-нерадостным.
3. С первого взгляда вершина горы показалась аль-пинистам грозной и неприступной.
4. Друзья были удивлены его поведением.
5. Осенью дни бывали иногда тёплые и ясные.
6. Солнце и воздух считались лучшими лекарствами от многих болезней.
7. Когда человек с интересом брался за дело, оно ока-зывалось совсем не таким трудным.
8. Этот лес считался у нас самым красивым уголком в округе.
9. После дождя зелень дела-лась свежей и яркой.
10. Эта статья в журнале была нужна мне для доклада.

## § 6. Именная часть сказуемого, выраженная прилагательным.

Если сказуемое обозначает, каков предмет, то именной частью сказуемого обычно бывает прилагательное в крат-кой или полной форме, согласуемое с подлежащим в роде и числе.

**Краткое прилагательное** употребляется в тех случаях, когда при прилагательном имеется дополнение или обстоятельство, обозначающее меру.

*Этот плащ тебе короток. Юхан ещё молод для поступления в ремесленное училище. Эдгар был уже достаточно силен, чтобы помогать отцу в лесу.*

#### Примечание.

При кратких прилагательных употребляется указательное наречие **так**, а при полных указательное местоимение **такой**.

*Дом так высок, что закрывает полнеба.*

*Дом такой высокий, что закрывает полнеба.*

*Вода так прозрачна (или такая прозрачная), что все камешки на дне видны.*

Так же вопросительные местоименные слова:

*Как красив этот лес осенью! — Какой красивый лес!*

При союзе «как ни» употребляется только краткое прилагательное:

*Как ни тяжела была его жизнь на шахтах, но она многому его научила.*

Нередко краткое прилагательное обозначает временное состояние:

*Я был болен гриппом, но сейчас я уже совсем здоров.*

*К Тийу мне не хочется обращаться: она сердита на меня за одну шалость («она сердитая» — обозначало бы постоянное свойство этой девочки).*

**Полные прилагательные** употребляются обычно при характеристике и описаниях.

*Наш тренер был сильный и мускулистый. Лес был густой и тенистый. День сегодня серый и холодный.*

(Подробнее см. в справочнике на стр. 132—134.)

При связках «делаться», «стать» и др. прилагательное имеет обычно форму творительного падежа.

*Путь на гору оказался очень крутым и неровным. Вода этого источника считается целебной.*

Прилагательное в роли сказуемого может иметь форму сравнительной степени.

*Подъём с каждым поворотом становился всё круче, а дорога труднее.*

В качестве именной части сказуемого (на вопрос «какой?», «каков?», «чья?») могут употребляться и другие части речи.

*Эта спортплощадка наша (притяжат. М). Какие у тебя коньки? (вопросит. М) Моё место одиннадцатое (порядк. Ч). Это не мой портфель: мой портфель из чёрной кожи, с одним замком и без монограммы (пр + С^к). Эта басня Михалкова (С^р).*

Безличные предложения с составным  
именным сказуемым.

В безличных предложениях с составным именным сказуемым именная часть выражается формой среднего рода краткого прилагательного или формой сравнительной степени, а связка имеет форму 3-го л. ед. ч. или (в прош. вр.) среднего рода; связка «есть» пропускается.

*Становится тепло. Вам здесь будет неудобно. Спасибо, мне здесь очень хорошо. В саду было сыро и холодно. На балконе теплее.*

Примечание. Нередко именную часть таких безличных сказуемых ошибочно разбирают как наречие; во избежание ошибок следует делать перевод на эстонский язык: Aias oli niiske ja külm (не — külmalt).

Безличные предложения с составным сказуемым обозначают физические и душевные состояния человека. Лицо, которое испытывает эти состояния, выражается дополнением в дат. падеже.

*Там очень жарко. Нам было очень весело. Детям в темноте стало страшно.*

**Задание 24.** Перепишите эти предложения, заполняя пропуски (прилагательные все полные).

1. Дом казал... необитаем... 2. Зима был... суров... и вьюжн... 3. Это помещение недостаточно светл... 4. Небо становил... светл... и прозрачн... 5. Эмайыги очень широк... и глубок... река. 6. Утро был... прекрасн..., ветер стал... тёпл..., зелень казал... свеж... и ярк... 7. Комната оказал... больш... и чист...; мебель в ней был... прост... и удобн... 8. Этот колхоз скоро сделал... передов... в районе. 9. В нашем классе он считал... сам... способн... 10. Первое время местность казал... нам безлюдн... и пустынн... 11. Город показал... мальчику слишком шумн... и неприветлив... 12. Новость явил... для них неожиданн...

Образец. 1. Дом казался необитаемым.

**Задание 25.** Из данных сочетаний сделайте предложения по образцу. Связку употребляйте по своему выбору.

1. Интересный, содержательный спектакль. 2. Слишком длинные лыжи. 3. Правильное решение вопроса. 4. Умный, образованный человек. 5. Поучительная лекция. 6. Богатый урожай. 7. Нужная, своевременная помощь. 8. Важное, ответственное поручение. 9. Успешные мирные переговоры. 10. Требовательный к спортсменам тренер. 11. Мокрые от дождя улицы. 12. Простой и точный язык статьи.

**Образец.** 1. Спектакль оказался интересным и содержательным. 2. Лыжи были слишком длинны.

**Задание 26.** Перепишите эти предложения, заполняя пропуски (краткой или полной формой прилагательного).

1. Эти коньки мне коротк. . . . 2. Вмешиваться в разговор старших невежлив. . . . 3. Через день цветок сделался блёкл. . . и помят. . . . 4. Я буду рад. . . встретиться с ним. 5. Мои перчатки шерстян. . . , а эти перчатки — кожан. . . . 6. Верёвка была слишком толст. . . и длинн. . . . 7. Это некрасив. . . с его стороны. 8. Этот артист представлялся мне более молод. . . . 9. Русский язык — один из сам. . . богат. . . , гибк. . . , метк. . . и звучн. . . . 10. Великие писатели были сильн. . . своей связью с родной страной. 11. Москва дорог. . . трудящимся всех стран. 12. В согласном стаде и волк не страш. . . (поговорка).

**Задание 27.** Переведите на русский язык.

1. Meie inimesed on kindlad oma tulevikule. 2. Maailma rahuleer on võitmatu. 3. Meie rahva jõud on määratu suur. 4. Nõukogude noored on valmis tööks ja võitluseks helge tuleviku eest. 5. «Võidu» kolhoosis on vili juba koristatud ja kõik sügistööd lõpetatud. 6. Talv läheneb iga päevaga ning ilmad muutuvad süngemaks ja külmemaks. 7. See töö osutus raskeks meie klassi õpilastele. 8. Need suusad on sulle liiga pikad. 9. Kaarel oli kaks nädatat haige. 10. Teekond näis ekskursantidele pikana, kuid väga huvitavana.

### § 7. Именная часть сказуемого, выраженная существительным.

Если сказуемое обозначает, что представляет собою предмет, чем или кем он является, то в роли именной части сказуемого употребляется имя существительное в именительном или творительном падеже.

1) Если связка (в настоящем времени) пропущена, существительное обычно имеет форму именительного падежа; в

таком случае между главными членами предложения на письме может ставиться **тире**.

*Комбайн — универсальная уборочная машина.*

Если подлежащее выражено местоимением или если в предложении есть отрицание, то тире не ставится.

*Я комсомолец. Он наш лучший лыжник. Кит не рыба, а млекопитающее животное.*

2) Если связкой служит глагол «**быть**» (был, будет, будь), то существительное употребляется обычно в творительном падеже; именительный падеж употребляется только тогда, когда надо подчеркнуть постоянство признака, обычно прирождённого.

*Физика была его любимым предметом. Я буду инженером. Будь молодцом! Нашей основной задачей была правильная организация работы.*

*Это был на редкость талантливый ребёнок. Мой отец был очень добрый человек.*

Примечание.

При подлежащем «это» возможен только именительный падеж:

*Это был мой лучший друг.*

3) Если в состав сказуемого входят связки-глаголы «являться», «становиться» и другие, то существительное имеет форму творительного падежа:

*Медь является хорошим проводником электричества.*

*Скоро вы станете взрослыми людьми.*

Подлежащим в предложениях с составным именным сказуемым нередко бывает инфинитив или сочетание с инфинитивом во главе.

*Нашей очередной задачей было организовать кружковую работу.*

То же предложение в настоящем времени (именит. падеж):

*Наша очередная задача — организовать кружковую работу.* (С^н — сказуемое, инфинитив — подлежащее).

**Задание 28.** Прочтите эти предложения. Найдите в них подлежащее и сказуемое и объясните падеж существительного — именной части сказуемого.

1. В 1812 году Пушкин был лицеистом. 2. Это оказались соседские ребяташки. 3. Вскоре Эви стала моей лучшей подругой.

4. Этот химический элемент называется стронцием. 5. Мы с братом работали на железной дороге; он был кондуктором, а я диспетчером. 6. Валерий Чкалов был величайшим лётчиком своего времени. 7. Наши знакомые очень гостеприимные люди. 8. Творцом языка является народ. 9. Москва — сердце нашей Родины. 10. Великое счастье быть гражданином Советского Союза. 11. Читайте, завидуйте, я — гражданин Советского Союза. (Маяковский.) 12. Серп и молот — символ мирного труда. 13. Крепить мощь Советской страны является нашей неотложной задачей.

Образец. 1. Твор. падеж при связке «был» — временное состояние.

**Задание 29.** Перепишите эти предложения, заполняя пропуски; объясните употребление падежа в именной части сказуемого.

1. Пушкин был велик... поэт... 2. Через год мы уже будем выпускник... 3. Найденный камешек оказался кварцит... 4. Хейно стал комсомольц... в восьмом классе. 5. Шахтёрский посёлок показался нам настоящ... город... 6. Первое мая — междунаро... праздник... всех трудящихся. 7. Эта девушка — наш... отличн... 8. При Советской власти Сибирь стала богат..., промышлен... кра... 9. Как... способн... спортсмен... наш Эдгар!

Образец. 1. Пушкин был великий поэт (постоянный признак).

**Задание 30.** Перепишите предложения и заполните пропуски составным именным сказуемым, которое сами придумаете.

1. Купаться в жаркий день. . . . 2. . . . сегодня погода? 3. Когда я закончу своё образование, я . . . . 4. Лыжные палки . . . . 5. Наш Юхан . . . ., что его не уговоришь. 6. Трижды три . . . . 7. . . . Джамбул по национальности? 8. Свинец — . . . . 9. Брат у Хелью . . . ., а сестра . . . . 10. Все надежды спортсменов на успешное выступление . . . .

Образец. 1. Купаться в жаркий день очень приятно.

**Задание 31.** Допишите эти предложения. Слова для вставок даны внизу.

1. Эта тарелка была не из . . . ., а из . . . . 2. У Эльзы шляпа с . . . ., а у Тийу — с . . . . 3. Это стихотворение не . . . ., а . . . . 4. Это пальто с . . . ., но без . . . . 5. На востоке дома из . . . . и с . . . . 6. Этот сад . . . . 7. Этот большой зал для . . . . 8. Большой бидон для . . . ., а маленький для . . . . 9. Этот деревянный ящик из-под . . . .

Слова для вставок: 1. Пластмасса; фарфор. 2. Перо; бант. 3. Симонов; Исаковский. 4. Пояс; воротник. 5. Глина; плос-

кая крыша. 6. Наш сосед. 7. Спортивная тренировка. 8. Молоко, сметана. 9. Сушёные фрукты.

Образец. 1. Эта тарелка была не из пластмассы, а из фарфора.

**Задание 32.** Переведите на русский язык.

1. Töö on ühiskonna elu aluseks. 2. Õppimine on meie koolinoorte peakohustuseks. 3. See oli huvitav loeng rahvusvahelisest olukorrast. 4. Eugen Kapp on eesti tuntumaid heliloojaid. 5. Maleringi juhatajaks osutus kaheksanda klassi õpilane Bruno Toom. 6. Meie jahikoer oli lõbus, elav loom. 7. Töö kolhoosis näis uuele agronoomile huvitavana. 8. «Jäine raamat» on teos Antarktikast; selle autoriks on Juhan Smuul. 9. Need ilusad sõõginõud on plastmassist. 10. Üks vana sõber on parem kui kaks uut. 11. See on meie füüsika kabinet.

**Задание 33.** Прочтите данный текст; разберите сказуемые и их согласование с подлежащим.

### Крылатый теплоход.

Летом 1957 г. рабочие завода «Красное Сормово» кончили строить первый пассажирский теплоход на подводных крыльях, который назвали «Ракетой». Этот теплоход был создан по проекту инженера Алексева.

Это судно — первый у нас теплоход, корпус которого при движении не соприкасается с водой. Под водой скользят лишь расположенные под корпусом плоскости — подводные крылья. Это резко снижает сопротивление и позволяет развивать скорость 60—70 километров в час.

Экипаж судна — три человека: механик, капитан и матрос. Управление централизовано и ведётся из ходовой рубки.

Ещё до создания «Ракеты» был построен катер на подводных крыльях. Его называют «младшим братом» теплохода. Этот катер внешне такой же, как и другие катера. Но когда он стремительно вылетает на середину реки, то начинает казаться, что он оторвётся от воды и пойдёт ввысь. Но такое впечатление обманчиво. Крылья судна в воде; их можно увидеть только со стороны.

Погода свежая, ветер сильный и резкий, но крылатому катеру не страшны эти помехи. На нём нет качки, после него не остаётся волны. В этом тоже одно из замечательных свойств новой конструкции.

**Задание 34.** Спишите этот текст, заполняя, где надо — сказуемые, а где надо — связки или вспомогательные слова. Выби-

райте по своему усмотрению тип сказуемого, связку или вспомогательное слово.

Очень давно . . . в Китае учёный Чжан Хэн. Он . . . главным историком Китая: . . . календарь, . . . разные события, в том числе и землетрясения. Но учёному не . . . собрать сведения о всех землетрясениях, потому что чиновники плохо . . . свои обязанности и часто не . . . в столицу гонцов с донесениями.

Тогда Чжан Хэн . . . обойтись без их помощи. Он . . . сооружать прибор, который . . . сообщать ему о колебаниях земной поверхности. Шесть лет . . . учёный. В 132 году он . . . работу.

Вскоре прибор . . . , что на западе . . . землетрясение. Однако . . . много дней, а в столицу не . . . никаких известий об этом. Люди . . . над изобретением Чжан Хэна. Наконец . . . конный гонец из провинции Лунси, которая . . . в тысяче километров от столицы. Гонец . . . о сильном землетрясении. Оно . . . в тот самый день, когда . . . прибор учёного.

Теперь такие приборы . . . сейсмографами. Недавно китайские учёные . . . древний сейсмограф Чжан Хэна и . . . его институту антропологии в Ленинграде. Прибор . . . из латуни и . . . на китайский сосуд для вина.

**Задание 35.** Переведите на русский язык.

See oli ilusal juulikuu õhtul. Sõitsime väikese küla poole. Oli kuum ja tolmune. Meie ees oli suur org, jõgi ning jõe teisel kaldal järsud mäed. Vaenlane ei saanud meile nähtamatult läheneda. Läbisime küla. Siin oli tee kogu aeg näha. Pöörasime auto ringi ja peatusime. Meil oli janu. Kurk kuivas. Tahtsin parajasti autost välja hüpata, kui teisel pool autot kerkis poisi pea . . .

«Kust sa tuled?»

«Luurelt,» oli lakooniline vastus.

Vaevalt suutsin naeratust tagasi hoida. Võis kohe näha, et ta oli terve päeva maanteel veetnud. Sinised silmad olid täis elu, nad vahtisid ahnelt autot, meid, meie rõivaid ja relvi.

(M. Rebane, «Tundmatu».)

## ПОДЛЕЖАЩЕЕ И ДОПОЛНЕНИЕ.

### § 8. Способ выражения подлежащего и дополнения.

Подлежащее и дополнение выражаются одними и теми же частями речи. Чаще всего подлежащее и дополнение выражаются существительными.

*Мастер познакомил школьников со сверлением.*

Вместо существительного в роли подлежащего и дополнения

могут быть местоимения и другие части речи, употребляемые как заместители существительного.

Я тебе об этом уже говорил. Семь не делится на три. Учиться всегда пригодится. Наконец-то врач разрешил мне купаться.

Подлежащее и дополнение могут быть выражены и словосочетаниями.

Отец с сыном пошли в лес. Мы с Виктором нашли вчера майского жука. Два учителя повели двадцать восемь десятиклассников на экскурсию. Кататься на лыжах полезно для здоровья. Моя двоюродная сестра выиграла швейную машину.

**Задание 36.** Прочтите эти предложения и разберите их по членам предложения. Укажите, какими частями речи выражены подлежащее и дополнение.

1. С кем ты сейчас разговаривал? 2. Учитель вызвал сегодня троих. 3. Чертить географическую карту — моё любимое занятие. 4. Энн повторил своё «Простите!» несколько раз. 5. Дежурный попросил Герту отнести карту в учительскую. 6. Несколько дней пути прошли для нас незаметно. 7. Семеро одного не ждут. 8. Командированные на съезд встретили там двух Героев Советского Союза. 9. Успевающие в нашем классе всегда помогают отстающим. 10. Мы с братом работали летом в колхозе.

**Задание 37.** Составьте предложения с каждой из следующих частей речи в роли подлежащего:

1) существительное, 2) местоимение, 3) прилагательное или причастие, 4) числительное, 5) глагол (инфинитив).

Образцы: 1. Стройка подходила к концу. 4. Девять не делится на два.

**Задание 38.** Составьте предложения с теми же частями речи в роли дополнения.

Образцы: 1) Человек подчиняет своей воле силы природы. 3) Дети не отставали в пути от взрослых. 4) Почти все были в сборе, ждали ещё троих.

**Задание 39.** Составьте предложения со следующими сочетаниями 1) в роли подлежащего и 2) в роли дополнения:

Два друга. Много народу. Мы с тобой. Трое из нас. Стадо коров. Занятие спортом. Бригада строителей. Семнадцать человек. Несколько минут. Ряд вопросов. Иван Андреевич Крылов.

Образец. 1) Два друга никогда не расставались. 2) Мы часто встречали на концерте двух друзей.

## § 9. Подлежащее.

1. Подлежащее в русском языке всегда выражается формой именительного падежа.

Электростанция снабжает током весь район.

В эстонском языке частичное (osaalus) подлежащее выражается падежом osastav; на русский язык эта форма переводится именительным падежом.

*Laul oli raamatuid, vihikuid, На столе лежали книги, тетради, листы бумаги.*  
*Kas sinu ämbris on vett? — В твоём ведре есть вода?*

Эстонское подлежащее в падеже osastav при сказуемом «ei ole» переводится на русский язык родительным падежом; член предложения в форме родительного падежа при сказуемом «нет», «не было», «не оказалось» и т. п. считается в русском синтаксисе дополнением, а предложение — безличным.

*Pliiatsit ei ole Карандаша нет*  
 («плииатсит» — подлежащее). («карандаша» — дополнение).

2. В эстонском языке форму падежа nimetav могут иметь дополнения и обстоятельства; по-русски второстепенные члены всегда выражаются косвенными падежами.

*Osta see raamat (nim.) — Купи эту книгу (Вин. п.).*  
*Tule kell kaheksa (nim.) — Приходи в восемь часов*  
 (в + Вин. п.).  
*Poiss istus müts peas (nim.) — Мальчик сидел в шапке*  
 (в + Пр. п.).

Примечание. Форму именительного падежа имеет в русском языке обыкновенно подлежащее; кроме подлежащего, форму именительного падежа могут иметь только: 1) именная часть сказуемого — «Мой отец — врач», 2) приложение (lisand): «Сегодня придёт мой брат Уно» и 3) обращение (üte): «Виктор, идём с нами».

3. Если подлежащее выражено указательным местоимением «это», а сказуемое именное, то местоимение «это» остаётся неизменным — в форме среднего рода единственного числа, всё равно какого бы рода и числа ни была именная часть сказуемого:

*See on minu tuba. — Это моя комната.*  
*See on minu laud. — Это мой стол.*  
*See on minu aken. — Это моё окно.*  
*Need on minu raamatud. — Это мои книги.*

Если в таких предложениях есть связка, она согласуется не с подлежащим, а с именной частью сказуемого:

*Это была моя комната. Это был мой стол. Это было моё окно. Это были мои книги.*

Примечание. Если в предложении, которое начинается словом «это», дальше имеется подлежащее и сказуемое, то «это» является частицей: «Что это за шум?» — «Это грузовик приехал».

Частица «это» может стоять также между подлежащим и именным сказуемым, связывая их. «Триер — это машина для сортировки и очистки зерна».

4. Если подлежащее выражено количественным словосочетанием (то есть сочетанием числительного с существительным), сказуемое может иметь форму как единственного, так и множественного числа.

*В кроссе примет участие сто сорок спортсменов. Из них сто шесть участвуют впервые.*

Глагол-сказуемое имеет форму единственного числа (в прошедшем времени — среднего рода) в тех случаях, если подлежащее — количественное сочетание стоит в конце предложения.

*В нашем колхозе строится пять жилых домов и три хозяйственные постройки. На открытие клуба пришло двести человек.*

Примечание. Сказуемое-глагол в единственном числе встречается и в тех случаях, если количественное словосочетание стоит в начале предложения, но несёт на себе смысловое ударение.

*«Уж десять лет прошло с тех пор...»* (Пушкин.)

Если в количественных сочетаниях вместо числительного стоит количественное местоимение («сколько», «столько», «несколько») или слова «много», «мало», сказуемое всегда имеет форму единственного числа (и среднего рода в прош. вр.).

*Сколько приглашений рассылается на наш концерт? Вот несколько капель упало с посеревшего неба. Много народу было вчера на спектакле?*

Сделайте из «Сборника» упражнение 873.

**Задание 40.** Напишите эти предложения. Определите, каким членом предложения является местоимение «этот» и допишите его окончание.

1. Эт... был его старший брат. 2. Эт... колхоз славится сахарной свёклой. 3. От кого эт... письмо? 4. Что эт... такое? 5. Эт... новый самоходный комбайн. 6. Эт... старая крепость была построена в пятнадцатом веке. 7. Эт... — развалины ста-

рой крепости. 8. Эт... очень интересная книга. 9. Эт... учёные работают над использованием атома в мирных целях. 10. Эт... очень сложная задача. 11. Синтаксис — эт... учение о предложении. 12. Чистый воздух — эт... основа здоровья. 13. Мир — эт... жизнь, эт... счастье всего народа.

Образец. 1. Это (подл.) был его старший брат.

**Задание 41.** Перепишите этот текст, заполняя пропуски (различайте подлежащее и дополнение).

На берёзах уже показались жёлт... лист... . Перелётн... птиц... собираются стаями; скоро наступит срок... перелёта. На полях не видно больше скирд... и люд..., не слышно шум... комбайнов; хлеб... уже сжат и свезён в эвкромат. Только по картофельным бороздам едут картофелекопалк... и за ними идут колхозник..., собирая картофель. Осен... уже пришла. Но ещё выдаются изредка ясн..., тёпл... дн..., когда прозрачн... воздух... и син... неб... напоминают о лете. В лесу уже нет гриб... и ягод...; только клюкв... краснеет на полянах да спел... орех... жёлтеют в листьях орешника.

**Задание 42.** Переведите на русский язык (обратите внимание на согласование сказуемого с подлежащим).

1. Toas lae all põles neli suurt lampi. 2. Mõõdusid veel mõned päevad ning meie ärasõidupäev lähenes. 3. Võistlustele ilmus kolmkümmend üks sportlast. 4. Üksteist töolist kommunistliku töö brigaadist täitsid tööplaani enne tähtaega. 5. Tema mõlemad pojad teenivad Nõukogude armees. 6. Me oleme sinuga alati suured sõbrad olnud. 7. Meil on vähe aega üle jäänud, peame ruttama. 8. Isa läks koosolekule koos poegadega. 9. Tuhanded töötajad võtsid osa rahvaloendusest. 10. Kontserdile Kadriorus kogunes väga palju rahvast. 11. Kes teist töötas suvel kolhoosipõldudel? 12. Üks meie filatelistidest esines ettekandega postmarkide ajaloost.

**Задание 43.** Переведите на русский язык.

1. Suures aias seisis suur neljakorruseline maja; see oli uus kool. 2. See kool oli kõige suurem hoone kolhoosis. 3. Koolinoored peavad hästi õppima; see on nende peamine ülesanne. 4. See füüsika ülesanne on väga keeruline. 5. See noor näitleja on meie näiteringi juhataja. 6. See on üks noor näitleja. 7. Need olid alles esimesed raskused tema töös. 8. Need esimesed raskused töös ei kohutanud töolist. 9. See on meie tuntud kirjaniku uus teos. 10. See uus tuntud kirjaniku teos sai väga kõrge hinnangu. 11. See aastaaeg on kõige palavam ja kuivem lõunas. 12. See on meil kõige ilusam aastaaeg. 13. See mets oli suur ja tihe; see oli okasmets. 14. Nõukogude inimene on kindel oma tulevikule; see on suur õnn; see õnn on saadud võitluses Oktoobri päevadel.

## § 10. Прямое дополнение.

1. Прямое дополнение (sihitis) обозначает тот предмет (объект), на который направлено действие. Оно выражается в русском языке винительным падежом без предлога.

*Я решил задачу. Мы купили телевизор. Брат пригласил к себе товарищей.*

(Повторительную таблицу форм винительного падежа см. в справочнике, стр. 135.)

2. При отрицании прямое дополнение обычно выражается родительным падежом.

*Я этих книг не читал. Технической литературы наша библиотека не получает. Картона мы нигде не достали.*

Когда речь идёт об определённом предмете (обычно при однократном действии), при отрицании употребляется винительный падеж.

*Я эту книгу ещё не прочёл. Вашу сестру мы не видели. Почему ты до сих пор не сдал домашнее сочинение?*

3. Прямое дополнение может иметь форму родительного падежа, если действие направлено на часть предмета. Однако форму родительного падежа могут принимать только дополнения, выраженные существительными во множественном числе, а также вещественные существительные и при том зависящие от глаголов в совершенном виде (особенно с приставками на- и по-).

*Принесите ещё дров и сухих веток. Налей мне молока. Нарежь хлеба. Напился чаю (род. падеж частичный). Поел каши.*

В эстонском языке дополнение имеет форму падежа osastav, если действие незаконченное, и форму падежа omastav в случае законченного действия. В русском языке в обоих случаях дополнение имеет форму винительного падежа, а незаконченность действия выражена несовершенным видом глагола.

Ср. Töölised ehitasid sealauda — Рабочие построили (сов. в.)  
свинарник.

Töölised ehitasid sealauta — Рабочие строили (нес. в.)  
свинарник.

В обоих русских предложениях — винительный падеж. В эстонском языке — различие в падежах, а в русском — различие в видах.

Примечание. Прямое дополнение может образовать со сказуемым устойчивое словосочетание (которое может быть заменено одним глаголом); в таком случае оно входит в состав сказуемого.

Ср.: *задал вопрос — спросил*  
*принял решение — решил* и т. п.

В некоторых случаях такие словосочетания не могут быть переведены на эстонский язык дословно, а переводятся целиком каким-либо эстонским словосочетанием.

Напр.: *повесить голову — pead norgu laskma*  
*иметь зуб — hammast ihuma (vimma kandma)*

(Перечень наиболее употребительных устойчивых словосочетаний глаголы с прямым дополнением см. в справочнике, стр. 135—136.)

**Задание 44.** Прочтите эти предложения (из произведений М. Горького). Найдите прямые дополнения и укажите число и склонение существительного, которым выражено прямое дополнение.

1. Я как-то особенно люблю солнце; люблю, закрыв глаза, подставлять лицо горячему лучу, поймать его на ладонь руки. 2. Мне немного жалко ловить пичужек, совестно сажать их в клетки. 3. Надо мною звенит хвойный лес, отряхая с зелёных лап капли росы. 4. Прибой набросал на камни волокна пахучей морской травы. 5. Ветер пронёсся и разбудил море. 6. Чайки бродят по отмели, раскрыв клювы. 7. Бросают зелёные волны нашу маленькую лодку, как дети мяч. 8. Над седой равниной моря ветер тучи собирает. 9. Буревестник с криком реет, чёрной молнии подобный, как стрела пронзает тучи, пену волн крылом срывает. 10. В кустах мы зажигали костёр, который был нам нужен лишь потому, что увеличивал красоту обстановки, и читали книгу или беседовали о жизни. 11. Мы слышали и шелест листвы вокруг, и всплески воды в озере, чувствовали под собой землю.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 892 и 893.

**Задание 45.** Спишите эти предложения, заполняя пропущенные окончания (в случае нулевого окончания пропуск остаётся незаполненным).

1. На строительную площадку подвозят глин... бетон... доск... кирпич... арматур... и друг... материал... 2. Когда строили эт... старинн... башн..., не употребляли ни одн... гвозд... 3. Когда подали машин..., ребята стали вытаскивать вещ... мешк... и чемодан... 4. Арно не смог поднять тяжёл... ящик... и позвал на помощь Пээтер... 5. Мы ещё не решали так... трудн... задач... 6. У хвойных деревьев нет лист... 7. Молния прорезала тёмн... туч... и осветила далёк... лес...

8. Мы будем проводить каникул... у моря. 9. Дым... без огня не бывает. 10. Цыплят... по осени считают. 11. В чаще мы услышали птичь... песн...; они, казалось, наполняют вс... окрестност... . 12. За один раз дерев... не срубишь.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 895 и 896.

**Задание 46.** Ответьте на данные вопросы (полным предложением).

1. Что вы надеваете зимой, когда выходите из дому? 2. Что вы кладёте в портфель? 3. Что сестра принесла из магазина? 4. Какие предметы вы проходите в этом году? 5. Что вы видели на выставке достижений народного хозяйства? 6. Что вы хотите купить в писчебумажном магазине? 7. Какие подарки сестра получила Восьмого марта? 8. Что вы возьмёте с собой в дорогу? 9. Что вы писали сегодня на уроках эстонского и русского языка? 10. Что возьят колхозники с полей?

Сделайте по «Сборнику» упражнение 897 (перевод).

**Задание 47.** * Прочтите эти предложения. Найдите в них устойчивые глагольные сочетания и замените их простыми сказуемыми. Смотрите в справочнике перечень словосочетаний.

1. Ты не принимаешь участия в этих совещаниях? 2. Задача у меня не вышла потому, что я в самом начале сделал ошибку при умножении. 3. Фосфор играет большую роль в питании растений. 4. Ребята чувствовали беспокойство, думая о завтрашнем соревновании. 5. Наши одиннадцатиклассники будут держать экзамен в июне. 6. Вы задавайте вопросы, а мы будем давать ответы. 7. Друзья принесли клятву, что никогда не нарушат своей дружбы. 8. Доктор сказал, что больному нельзя причинять беспокойство. 9. Вы напрасно бьёте тревогу: у нас в классе нет отстающих учеников. 10. Несмотря на неудачи, наш Антс не сложил оружия и продолжал строить телевизор.

Образец 1. Ты не участвуешь в этих состязаниях?

**Задание 48.** * Замените в предложениях простые сказуемые устойчивыми глагольными сочетаниями.

1. Юхан обязался выполнять полторы нормы на своём станке. 2. Вчера Лайне экзаменовалась по английскому языку. 3. Новаторы производства предложили заменить деталь машины. 4. Рационализаторские предложения много значат для улучшения продукции. 5. Собрание решило премировать лучших работников. 6. Эдвин намеревался поступить в строительный техникум. 7. В стенгазете критиковали штука-

туров за медленную работу. 8. Пулемётчики обстреляли вражеское укрепление. 9. Командир приказал отвезти донесение в штаб. 10. Многие народы Европы воевали с фашистами во время второй мировой войны.

Образец. 1. Юхан взял на себя обязательство выполнять полторы нормы на своём станке.

### § 11. Косвенное дополнение.

Косвенными дополнениями называются дополнения, выраженные косвенными падежами (кроме винительного, родительного, частичного и родительного при отрицании), а также любыми косвенными падежами с предлогами.

*Я весь вечер возился с приёмником и вряд ли добился бы каких-либо результатов, если бы мой старший брат, хорошо разбирающийся в технике, не помог мне одним дельным советом.*

Косвенные дополнения могут обозначать, как и прямое дополнение, объект (т. е. предмет, на который переходит действие), а также могут иметь и другие значения.

**Косвенные дополнения объекта** зависят от косвенно-переходных глаголов, т. е. от глаголов, которые управляют не винительным падежом, а другими косвенными падежами или предложными сочетаниями:

*Брат хорошо управляет (чем?) машиной* (машина является объектом действия, так же как и в предложении «Брат хорошо ведёт машину»).

Ср. также: *Он разбирается (в чём?) в технике* (ср. «знает технику»).

В эстонском языке русским косвенно-переходным глаголам могут соответствовать эстонские глаголы также с косвенным управлением:

Ср.	<i>соглашаться</i> (с чем?)	—	nõustuma (millega?)
	<i>удивляться</i> (чему?)	—	imestama (mille üle?)
	<i>готовиться</i> (к чему?)	—	valmistuma (milleks?)

и т. п.

Однако нередки случаи, когда русскому косвенно-переходному глаголу соответствует эстонский обычный переходный (sihiline) глагол:

<i>заведовать</i> (чем?)	—	juhatama (mida?)
<i>помогать</i> (кому?)	—	aitama (keda?)

В таких случаях эстонское прямое дополнение (sihitis) переводится на русский язык косвенным дополнением.

Ср. See poiss segab õppetööd. — Этот мальчик мешает занятиям.  
Ode mängib palli. — Сестра играет в мяч.

Чтобы не допускать ошибок в выражении русских дополнений объекта, нужно хорошо знать управление от русских косвенно-переходных глаголов. В справочнике (на стр. 136) помещён перечень наиболее употребительных русских глаголов, требующих косвенного дополнения объекта. Эти глаголы необходимо твёрдо усвоить путём упражнений.

Примечание 1. Некоторые переходные глаголы требуют двух дополнений: 1-го — прямого и 2-го — косвенного или двух косвенных дополнений.

*Я хочу познакомить тебя с моим братом.*

*Посоветуйся о плане доклада с руководителем кружка.* (Перечень глаголов, требующих двух дополнений, см. в справочнике стр. 141.)

Примечание 2. Некоторые косвенные дополнения образуют с глаголом устойчивое сочетание, входящее целиком в состав сказуемого. (Перечень этих словосочетаний см. в справочнике, стр. 143.)

**Задание 49.** Прочтите этот текст; найдите косвенные дополнения; укажите способы их выражения.

Эстонская ССР обладает крупными ископаемыми ресурсами: горючими сланцами высокого качества, запасы которых исчисляются миллиардами тонн. Энергетическое хозяйство республики строится на использовании сланцев, торфа и ресурсов гидроэнергии. В пятой пятилетке сооружена Нарвская гидроэлектростанция, с пуском которой Ленинград и Эстония были связаны линиями передач. Из отраслей промышленности наибольшее значение получили: электротехническая, судоремонтная и многие другие. Крупную роль играет также текстильная промышленность, получившая всесоюзное значение.

Влажный климат Эстонии особенно благоприятен для пастбищного хозяйства и овощеводства. Около полутора миллиона гектаров заболоченных земель нуждаются в осушении. Ведутся работы по постепенному превращению их в ценные сельскохозяйственные земли. Запроектирована также механизированная уборка валунов с площади в один миллион гектаров.

Образец. «Ресурсами» — косвенное дополнение, выраженное формой твор. падежа.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 898 и 899.

**Задание 50.** * Спишите данные предложения, заполняя пропуски; слова для вставок даны внизу.

а) 1. Все с нетерпением ждут . . . . 2. Работа на заводе требует в наше время . . . . 3. Друзья подарили . . . альбом для марок. 4. В хоровом кружке занимаются . . . . 5. Наши ребята интересуются . . . . 6. Школьная команда упорно добивается . . . . 7. Товарищ Саар руководит . . . . 8. На шофёрских курсах мы научились управлять . . . . 9. Образование помогает . . . овладеть мастерством. 10. Это было так удивительно, что мы не поверили . . . .

б) 1. Нехорошо смеяться . . . . 2. Из-за плохой погоды мы отказались . . . . 3. Наша молодёжь стремится . . . . 4. Мария и Эстер взялись . . . . 5. Художественный кружок уже начал готовиться . . . . 6. В туристском походе Тыну не отставал . . . . 7. Ему ещё не приходилось участвовать . . . . 8. Прежде чем начать готовиться . . . , проверьте маршрут по карте. 9. Народы всей земли борются . . . . 10. Конструкторы трудятся . . . .

Слова для вставок: а) 1. Твой доклад. 2. Большие знания. 3. Александр. 4. Разучивание песен. 5. Лыжный спорт. 6. Командное первенство. 7. Большое предприятие. 8. Автомобиль. 9. Молодые рабочие. 10. Свои глаза.

б) 1. Чей-либо физический недостаток. 2. Интересная прогулка. 3. Знания. 4. Это дело. 5. Праздник. 6. Старшие товарищи. 7. Такие походы. 8. Путешествие. 9. Мир. 10. Новый вид самолёта.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 868, 869, 870 и 871 (переводы).

**Задание 51.** * Спишите эти предложения со сказуемыми, требующими двух дополнений. Вместо скобок напишите дополнения. Дополнения для вставок даны внизу.

1. Умеешь ли ты отличить (что? от чего?)? 2. Мне хотелось скорее рассказать (кому? о чём?). 3. Мы все пожелаали (кому? чего?). 4. Дайте, пожалуйста, (кому? что?). 5. Правильный режим дня сильно помогает (кому? в чём?). 6. Ведь ты обещал принести (кому? что?). 7. Хейно приготовил (что? к чему?). 8. Учитель познакомил (кого? с чем?). 9. Отец приучил (кого? к чему?). 10. Радио сообщило (кому? что?). 11. Поезд тронулся, друзья махали (кому? чем?). 12. Заведующий фермой отправил (кого? к кому?).

Слова для вставок: 1. Железо, чугун. 2. Мать, поездка. 3. Эрик, счастливый путь. 4. Мы, поэма «Мицъри». 5. Школьники, учёба. 6. Я, интересная книга. 7. Доклад, комсомольское собрание. 8. Учащиеся, картины художника Мугасто. 9. Сын, упорный труд. 10. Слушатели, прогноз погоды. 11. Отъезжающие, платки. 12. Больная корова, ветеринарный врач.

Образец. Умеешь ли ты отличить железо от чугуна?

## Задание 52. Переведите на русский язык.

1. Eedi aitab mul tööd lõpetada. 2. Üksmeelne kollektiiv aitab kaasa tööviljakuse tõusule. 3. Miks sa ei usu tema sõnu? 4. Maa ilma lihtsad inimesed ei palu, vaid nõuavad rahu. 5. Ma soovin teile edu teie elus ja töös. 6. Teksti tõlkimisel kasutage vene keele sõnastikku. 7. Seltsimees Vellemäe on autojuht, tema juhib veoautot. 8. Leeni nõrk tervis takistab tema edasijõudmist töös ja õpinguis. 9. Ära häbene oma vigu, parem püüa neist lahti saada. 10. Tehase kollektiiv saavutas häid töötulemusi. 11. See neiu paisab silma oma musikaalsuse poolest.

### § 12. Косвенные дополнения с другими значениями.

Помимо объекта (см. § 11), косвенные дополнения могут иметь и другие значения, с которыми связаны и способы их выражения:

1. Косвенное дополнение в **дательном** падеже (в эст. яз. — *alalütlev*) при **безличных** сказуемых обозначает лицо, действующее или испытывающее какое-либо состояние.

*Г у с т а в у* придётся пойти за лампочкой (= *Г у с т а в* пойдёт).

*Т е б е* пора отправляться на поезд (= *Т ы* должен отправляться).

*М н е* не спалось.

*К* кому нам обратиться?

*М н е* больно (= *Я* испытываю боль).

*П у т н и к а м* стало холодно.

• *Н а м* было бы очень интересно познакомиться с этим писателем.

*Н а м* было жаль потерянной коллекции.

Примечание. Иногда такое дополнение встречается и в личных предложениях:

*М н е* приснился странный сон. *М н е* снилось что-то странное.

*В и к т о р у* пришла в голову мысль опередить всех другой дорогой.

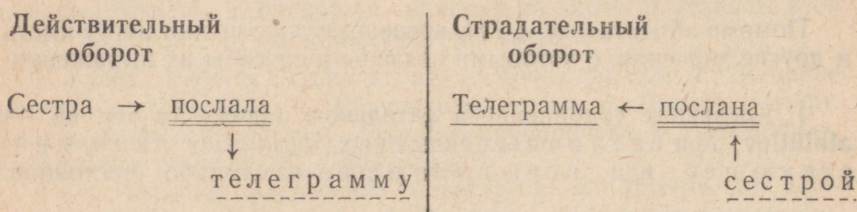
2. Косвенное дополнение, выражаемое сочетанием предлога **у** с **Род. п.** в личном предложении, обозначает лицо, с которым что-то случилось, которое что-либо испытывает, что-либо имеет (или не имеет).

*И м б и, у* тебя башмак развязался. *У* Энны потерялась перчатка. *У* меня болят зубы. *У* брата есть мотоциклет, а у меня пока ещё нет. *У* тебя, Лийзи, такой хороший голос, тебе надо учиться петь!

3. Косвенное дополнение в творительном падеже при страдательном сказуемом обозначает действующее лицо:

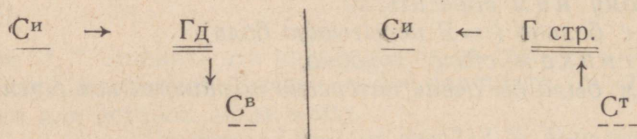
*Участниками нашего драмкружка разучиваются сцены из «Ревизора». Эта ошибка подчеркнута преподавателем (= её подчеркнул преподаватель).*

Предложение со страдательным сказуемым называется страдательным оборотом (напр., «*Телеграмма послана сестрой*»). Действующее лицо в страдательном обороте выражается дополнением в творительном падеже («сестрой»), а объект — подлежащим («телеграмма»). В действительном же обороте, т. е. при сказуемом-глаголе действительного залога («*Сестра послала телеграмму*»), действующее лицо («сестра») выражено подлежащим, а объект («телеграмму») прямым дополнением. Ср. в схемах:



(Стрелки показывают направление действия.)

То же с заменой слов сокращёнными обозначениями частей речи:



4. Косвенное дополнение, обозначающее орудие (tööriist), выражается творительным падежом без предлога:

*Пейзаж нарисован пером.*

5. Косвенное дополнение, обозначающее сопутствующее лицо или сопутствующий предмет, выражается сочетанием предлога с творительным падежом.

*Мы идём в лес с преподавателем биологии.*

*Дед ходит с палкой.*

Примечание. Две последние разновидности косвенных дополнений (п. 4 и 5) могут (в зависимости от контекста) отвечать и на обстоятельный вопрос «как?»:

*Работа написана (как?) небрежно, карандашом, с ошибками.*  
(Сводную таблицу косв. дополнений в твор. п. без предлога и с предлогом см. в справочнике стр. 153, I часть).

Существует ряд других косвенных дополнений с различными значениями, выражаемых предложными сочетаниями:

без + Род. п. *Лээни первые дни скучала без родителей.*  
из + Род. п. *Юхан хорошо лепит из глины.*  
за + Твор. п. *Мы ходили в лес за грибами.*

и др. (см. справочник, стр. 138—141).

Некоторые из этих дополнений тоже могут отвечать и на обстоятельственные вопросы: «*Я через эту речушку перепрыгну и без разбега (как?)*».

**Задание 53.** а) Прочтите следующие предложения, найдите в них дополнения, укажите их способ выражения и значение.

б) Замените данные предложения такими, в которых действующее или чувствующее лицо было бы выражено подлежащим.

1. Брату нужно ехать в командировку. 2. Раудсеппа вчера не было в классе. 3. Радио изобретено Поповым. 4. У деда была замечательная охотничья собака. 5. Что с тобой? Тебе нездоровится? 6. Моей сестре очень хочется поступить в театральное училище. 7. Опера «Декабристы» написана композитором Шапориным. 8. Неужели Коле не написать этого сочинения? 9. К сожалению, у меня нет этой книги. 10. Больному нельзя вставать с постели. 11. Фанерно-мебельной фабрикой выпускаются новые книжные шкафы. 12. Почта уведомляет, что ваша посылка получена адресатом вовремя.

Образец. а) 1. Брату — дополнение, дат. п. при безличном сказуемом.

б) 1. Брат должен ехать в командировку.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 901 и 902.

**Задание 54.** Обратите действительные предложения в страдательные, изменяя порядок слов по образцу.

1. Школьный хор разучил новую песню. 2. Директор подписал справку. 3. Школьники построили спортивную площадку. 4. Ветер сорвал крышу с сарая. 5. Первая бригада прополосала половину участка. 6. Эту картину художник написал ещё в ранней юности. 7. Охотник подстрелил двух зайцев. 8. Кто потерял вот эту авторучку? 9. Члены литературного кружка прослушали доклад о М. Горьком. 10. Полеводческая бригада засеяла уже половину полей. 11. Бригады распределили задания между членами бригады. 12. В это произведение художник вложил глубокую мысль.

Образец. 1. Новая песня разучена школьным хором.

**Задание 55.** Спишите эти предложения, изменяя их так, чтобы действующее лицо было в них выражено дополнением.

1. Ребята очень жалели пропавшего щенка. 2. Мой брат имеет хорошее охотничье ружьё. 3. Из-за сильной метели альпинисты не могли подняться в горы. 4. Буря свалила в саду две больших груши. 5. Наш дядя воспитывает семерых детей. 6. Эта ученица никогда не имеет троек. 7. После окончания школы мы хотим поехать на целину. 8. Самолёты-опылители проводят большую работу по удобрению полей. 9. Завод разработал новую конструкцию экскаватора. 10. Издательство выпустило книгу молодого писателя.

**Образец.** 1. Ребятам было очень жаль пропавшего щенка.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 900 и 903 (перевод).

**Задание 56.** Спишите данные предложения, заполняя пропуски. Подчеркните косвенные дополнения. Слова для вставок даны внизу.

1. Антс вырезал модель корабля . . . . 2. Я ходил в библиотеку . . . . 3. . . . колхоз наградил доярку премией. 4. О приезде французской делегации мы узнали . . . . 5. Уно вышел на первое место . . . . 6. Рейн удивляет всех ребят . . . . 7. Курт легко справился . . . . 8. . . . не вынешь и рыбки из пруда. 9. За каждую работу принимайся . . . . 10. Лейда очень скучает . . . . 11. Колхозники часто обращались в РТС . . . . 12. Нехорошо смеяться . . . . 13. Сходи, пожалуйста, в киоск . . . .

Слова для вставок: 1. Сосновая кора. 2. Пауль Саар. 3. Хорошая работа. 4. Газеты. 5. Прыжки в высоту. 6. Живость. 7. Задача. 8. Труд. 9. Охота. 10. Сестра. 11. Помощь. 12. Чужая беда. 13. Свежие газеты.

**Образец.** 1. Антс вырезал модель корабля из сосновой коры (косвенное дополнение; обозначает материал).

**Задание 57.** Прочтите данный текст. Поставьте дополнения (в скобках) в нужном числе и падеже. Где надо, прибавьте предлоги.

### Мягкая бочка.

Есть такая пластическая масса, которая называется полиэтилен. (Эта масса) очень удобно делать (посуда). (Чайная чашка) из полиэтилена можно бросить на пол и она не разобьётся. Её можно смять (комок) — она тотчас расправится и примет (прежняя форма). Полиэтилен не пропускает ни (вода), ни (воздух). (Полиэтилен) уже делают, например, (мягкая цистер-

на) для керосина. (Этот материал) начали изготовлять также (прозрачная бутылка), которые предназначаются (молоко). (Такие небьющиеся бутылки) не нужно (такое множество ящиков), как для стеклянных. (Полиэтиленовая бутылка) можно грузить в машину просто так, (ящик), не боясь стукнуть или разбить. Химики придумали ещё более (удивительная бутылка или бочка), которая удобна (бензин). Это большие кирпичи (пористая пластмасса), похожие (резиновая губка). Их пропитывают (бензин). (Такой кирпич) можно держать на морозе и на солнце, даже в воде. Потом (упругий кирпич) попросту выжимают (бензин), как (губка).

**Задание 58.** Переведите на русский язык.

1. Sõber tuli mulle vastu rõõmust säravate silmadega. 2. Henno sõbrustab mööblivabriku noortöölisega. 3. Mu väike vend kirjutas mulle kirja suurte trükitähtedega. 4. Kolhoos sai uusi raamatuid oma raamatukogu jaoks. 5. Ott paistis silma suurema kasvu ja jõu poolest. 6. Ekskursantidele anti õõbimiseks kõige suurem ja soojem tuba. 7. Väike kapp oli naeltega seina külge kinnitatud. 8. Veeuputuse läbi kannatadasaanud itaallased palusid naabritelt abi. 9. Teadus nõuab inimeselt palju vaeva ja pingutust.

### 13. Отымённое дополнение.

Дополнения могут зависеть не только от глаголов, но и от имён прилагательных, и от наречий. Такие дополнения называются отымёнными.

*Наш край богат лесами.  
Он живёт вдали от друзей.*

Прилагательные (обычно краткие), а иногда и наречия, управляют дополнениями в разных падежах с предлогами и без предлогов.

*Табак вреден для здоровья.  
Я доволен спектаклем.  
Он рад поездке.  
Дом стоит недалеко от моря.  
Вода налита наравне с краями.*

Примечание. Иногда прилагательное управляет не тем падежом, каким управляет глагол того же корня:

*Слушаться отца (кого? чего?) — послушный отцу (кому? чему?).  
Наполнить водой (чем?) — полон воды (чего?).  
Вредить здоровью (чему?) — вреден для здоровья (для чего?).*

(Перечень прилагательных и наречий, управляющих дополнениями, см. в справочнике, стр. 143—145.)

При сравнительной степени прилагательных и наречий дополнение, обозначающее предмет сравнения, выражается **родительным падежом** (в эстонском языке *seestütle*), а при превосходной степени — сочетанием предлога **из** + **Род. п.**

*Луна гораздо меньше Земли. Венера наименьшая из планет.*

**Задание 59.** Прочтите эти предложения. Найдите в них отыменные дополнения; укажите, чем они выражены и от какой части речи зависят.

1. Караганда известна угольными шахтами. 2. Туристский лагерь расположился поблизости от большой речки. 3. Боец до конца верен своему долгу. 4. Коллектив завода был горд своими достижениями. 5. Братская любовь твёрже каменных стен (пословица). 6. Наш народ силён своей сплочённостью. 7. Друзья вернулись из театра полные впечатлений. 8. Смелое начало не хуже победы (посл.).

**Образец.** 1. Угольными шахтами — отыменное дополнение, выражено сочетанием прилагательного и существительного в твор. п.; зависит от прилагательного «известна».

Сделайте по «Сборнику» упражнения 904 и 905.

**Задание 60.** * Спишите предложения, заполняя пропуски. Дополнения к прилагательным даны в начальной форме внизу.

1. Эта книга мне нужна . . . . 2. Все готовы . . . . 3. Мышь меньше . . . . 4. Мы остались очень довольны . . . . 5. Как ты похож . . . . 6. Человек должен быть свободен . . . . 7. Будь верен . . . . 8. Маленькое дело лучше . . . . 9. Сильнее . . . зверя нет (Крылов). 10. За что ты сердит . . . . 11. Как мы рады . . . . 12. Учитель математики очень требователен . . . . 13. Осенью колхозные амбары полны . . . . 14. Растительность южных стран гуще и обильнее . . . .

Слово для вставок: 1. Реферат; 2. поход; 3. крыса; 4. это путешествие; 5. свой отец; 6. предрассудки; 7. своё слово; 8. большое безделье; 9. кошка; 10. наш сосед; 11. ваш приезд; 12. старшеклассники; 13. хлеб и овощи; 14. северная растительность.

**Задание 61.** Переведите на русский язык.

1. Uraali mäed on rikkad maapõuevaradest. 2. Jää alati kindlaks oma sõnale. 3. Teie ettekanne peab olema arusaadav kõiki-dele kuulajatele. 4. Kas te olete rahul oma uue korteriga? 6. Võit-

lus rahu eest on iga ausa inimese kohus. 7. Paljud meie noored tunnevad huvi muusika ja kirjanduse vastu. 8. Brigaad sai rändpunalipu tööplaani täitmise eest 200% ulatuses. 9. Ettevalmistus suusavõistlusteks nõudis palju püsivust ja jõudu. 10. Meie Andres oli väga musikaalne. 11. Koolikoori juhatamine oli Andresele raske, kuid huvitav töö.

**Задание 62.** * Составьте 6 предложений с прилагательными или наречиями, требующими дополнения (пользуйтесь перечнем, помещённым в справочнике на стр. 143).

**Образец.** Наш Курт известен всем спортсменам нашего города, как замечательный лыжник.

**Задание 63.** Переведите на русский язык.

### **Tulekahju ilma tuleta.**

Juba mitu tuhat aastat möllab (бушует) maa peal nähtamatu tulekahju. See hävitab hooneid ja masinaid, sildu ja laevu. See tulekahju ilma tule ja suitsuta on roostetamine (ржавление) — metallide aeglane põlemine, mis tekib siis, kui metall ühineb õhu või vee hapnikuga. Üks kiht teise järel — ning aja jooksul muutub kõva metall pehmeks roosteks (ржавчина). Õpetlased arvestasid välja, et igal aastal hävitab rooste maa peal ainuüksi rauda sadu miljoneid tonne.

Keemia tuleb siin jälle inimestele appi. Keemikud on leiutanud imetusväärse kattedekihi. See valmistatakse naftast ja gaasist ning ei lase läbi õhku ega vett. Sünteetiline kattedekiht on väga vastupidav: ta ei pragune külma käes ega sula tules. Nüüd võib valmistada õhukest, läbipaistvat kihti ning katta sellega katused, majaseinad, silla metallist osad, laevakere ja muud. See kate kaitseb metalli roostetamise eest.

## **ОБСТОЯТЕЛЬСТВА.**

### **§ 14. Обстоятельства образа действия и меры.**

1. **Обстоятельства образа действия** (viisimäärus) отвечают на вопросы «как?», «каким образом?». Обстоятельства образа действия могут иметь различные значения.

*По дороге быстро едет машина. Ваш хор поёт теперь гораздо лучше, чем в прошлом году. Этот рисунок сделан с большим мастерством* (качество, оценка действия).

*Лодка плыла покачиваясь. Эви шла по дорожке, напевая песенку. Со скрипом открылась дверь* (сопутствующее действие).

Мы с большим интересом ознакомились с его коллекцией (сопутствующее чувство).

Вирве говорила звонким голосом. До вокзала мы доехали на автобусе. Я растворил кристаллы, опустив их в кипяток (способ).

Как видно из примеров, обстоятельство образа действия может выражаться наречиями («быстро», «лучше»), деепричастиями («покачиваясь»), существительными в творительном падеже («звонким голосом») и предложными сочетаниями: с + Твор. п., на + Пр. п. и др. («со скрипом», «на автобусе»). Обстоятельства образа действия часто бывают распространённые («с большим мастерством», «напевая песенку»).

Обстоятельство образа действия может быть выражено путём сравнения:

Андрес стрелой (poolena) промчался мимо нас на велосипеде. Мой братишка хорошо умеет мяукать по-кошачьи и петь по-петушиному. Глаза великана сверкали, словно (=как) вспышки молнии, голос гремел подобно грому.

2. **Обстоятельства меры** (mõõdu- ja hulgamäärgus) отвечают на вопросы «как?», «насколько?», «в какой степени?», «сколько раз?»; они могут иметь различные оттенки значений.

Поиграем немножко в волейбол! Учащиеся нашего класса полностью втянуты в кружковую работу. Калью в совершенстве владеет тремя языками: эстонским, русским и английским. Мне очень нравится кататься с гор (меры).

Мы отъехали от берега метров на тридцать (меры пространства).

Я уже шесть раз прыгала с парашютом. Физзарядка бывала у нас по два раза в день (количества).

Как видно из примеров, обстоятельство меры может выражаться наречиями («немножко», «полностью»), предложными сочетаниями («в совершенстве») или количественными оборотами («шесть раз»).

(Перечень образцов обстоятельств образа действия и меры см. в справочнике, стр. 145—146.)

Сделайте по «Сборнику» упражнение 932.

**Задание 64.** Прочтите этот отрывок из повести М. Горького «Мать». Найдите обстоятельства образа действия и меры; укажите значение и способ выражения каждого обстоятельства.

... Работал он усердно, без прогулов и штрафов, был молчалив, и голубые, большие, как у матери, глаза его смотрели недовольно. Он не купил себе ружья и не стал ловить рыбу, но заметно начал уклоняться с торной дороги всех: реже посещал вечеринки... Мать, зорко следя за ним, видела, что смуглое лицо сына становится острее, глаза смотрят всё более серьёзно и губы

его сжались странно строго. Казалось, он молча сердится на что-то или его сосёт болезнь.

... Говорили они мало и мало видели друг друга. Ей казалось, что с течением времени сын говорит всё меньше... В поведении его явилось много мелочей, обращавших на себя её внимание; он бросил шегольство, стал больше заботиться о чистоте тела и платья, двигался свободнее, ловчее и, становясь наружно проще, мягче, возбуждал у матери тревожное внимание.

Образец. «Усердно» — обст. образа действия, выражено качественным наречием.

**Задание 65.** Спишите этот текст, вписывая вместо скобок обстоятельство образа действия; в скобках указана часть речи, которой выражено обстоятельство. Слова для вставок вперемешку даны внизу.

Утро было морозное, тихое. (пр. + ПС) оседал под лыжами снег. (Н) чирикали в кустах снегири, (Н) клевавшие маленькие чёрные шишки. И (Н) тишину вспугнул сухой треск пулемётной очереди. Взвизгнули пули (Д об.). Эхо (С т.) пошло по лесу. (пр. + С) посыпался иней с ветвей.

Пулемёты били почти (пр. + С). (Д) фашисты бросились было в лес, но уже и там (Н) рокотали автоматы. Солдаты (пр. + С) метались по полям (Д об.).

Матвей Кузьмин стоял на холме (Д об.). Глаза его (Н) сверкали из-под бровей. Офицер (пр. + С) смотрел на этого лесного человека (Н), стоявшего среди поляны, по которой (Н) гуляла смерть. Потом фашист (С^т) выхватил револьвер и навёл в лоб старику.

Матвей Кузьмин (Н) усмехнулся и (Н) отвернулся от навёрнутого на него пистолета.

(По Б. Полевому, «Последний день Матвея Кузьмина».)

Слова для вставок. Наречия: звонко; вдруг; сердито; спокойно; насмешливо; деловито; безудержно; презрительно; бесстрашно. Предлоги с существительными: с шелестом; в упор; с ужасом; с криками; с сухим хрустом.

Существительные: рывком; раскатами.

Деепричастия и деепричастные обороты: обнажив голову; взбивая фонтаны снега; опомнившись; увязая в снегу.

**Задание 66.** Спишите эти предложения; вместо точек впишите обстоятельство образа действия или меры. Слова для вставок даны по-эстонски внизу.

1. Мы ... ждали письма от брата. 2. Делегация прибыла из Болгарии .... 3. Лыжные тренировки устраиваются .... 4. Хотя мы шли ..., до дому ещё оставалось .... 5. Усталые путники брели ... и ... присаживаясь отдыхать. 6. Я ... терял свой зонтик, но ... снова находил его. 7. Ребята ... испугались грозы и ... разбежались по домам. 8. Дождь лил ... 9. Лошади ... поднимались в гору, а с горы неслись .... 10. Хильда поёт ..., и на вечеру её ... слушают её друзья. 11. Мой друг ... не изменился и ... работает на мебельной фабрике. 12. Строительные работы были ... закончены ..., чем предполагалось.

Слова для вставок:

1. Kannatamatusega. 2. Lennukiga. 3. Kaks korda nädalas. 4. Kiire sammuga; pool kilomeetrit. 5. Komistades; iga minut. 6. Mitu korda; iga kord. 7. Kangesti; valju kisaga. 8. Vahetpidamata. 9. Aeglaselt; kõigest jõust. 10. Nagu ööbik; heameelega. 11. Mitte sugugi; endiselt. 12. Täielikult; kaks korda kiiremini.

Образец. 1. Мы с нетерпением ждали письма от брата.

**Задание 67.** Сочетания прилагательного с существительным преобразуйте в сочетание наречия с глаголом. С каждым сочетанием составьте предложение.

1. Громкий крик. 2. Медленное движение. 3. Быстрый ход. 4. Сладкий сон. 5. Весёлый смех. 6. Хорошая работа. 7. Яркий свет. 8. Частые посещения. 9. Приятный запах. 10. Прекрасные знания. 11. Ловкий прыжок. 12. Сильный удар. 13. Приветливая встреча. 14. Простая одежда.

Образец. 1. Грачи громко кричат на берёзах.

**Задание 68.** Составьте устно по 3 предложения с обстоятельствами образа действия, обозначающими 1) способ, 2) сопутствующее действие и 3) сопутствующее чувство.

Образец. 1) Лодка незаметно скрылась в тумане. 2) Волны с шумом разбивались о камни.

**Задание 69.** * Составьте по 2 предложения на каждый разряд обстоятельств меры. (Образцы обстоятельств см. в справочнике на стр. 146.)

Образец. 1. Отдохнём чуть-чуть, а потом опять за дело. 2. Мы не виделись почти два года.

**Задание 70.*** Спишите этот текст, заполняя окончания и, где надо, вставляя предлоги. (См. в справочнике таблицу на стр. 153—154.)

Я начал заниматься собирани... марок ещё ... десятилетн... мальчик... Первое время мы собирали коллекцию вместе ... брат..., который тогда тоже увлекался ... марок. Мы наклеивали их в альбомы ... серия... и снабжали страницы ... надпис... и... примечани... о происхождении марок и дате их выпуска. Скоро многие мои одноклассники заинтересовались филатели... и мы часто обменивались друг ... друг... интересн... экземпляр... марок. Когда мы ознакомились... иллюстрированн... каталог... марок, то написали в Ленинград ... просьб... выслать нам таблицы и каталог. Скоро мы получили посылку... каталог... и справочным... таблиц... по филателии. В седьмом классе я стал руководить ... филателистическ... кружк... В этом кружке отличался ... особенн... упорств... в собирании марок Ааду Кург. Он очень гордился ... сво... коллекци..., и мы все ... интерес... и восхищени... её рассматривали. Для коллекционера марка перестаёт быть только ... почтов... знак... она становится ... свидетел... исторических событий и имеет большую познавательную ценность.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 931.

**Задание 71.** Переведите на русский язык.

1. Vend tuli rutates tuppa ja tervitas meid valju häälega. 2. Rong liikus aeglaselt, peatudes igas jaamas. 3. Me saime Krimmist igal aastal pakke õunte ja pirnidega. 4. Poisid läksid linna jalgsi ja tagasi tulid autobussiga. 5. Külastajad vaatlesid huviga näituse eksponaate. 6. Vesi voolas ojana mäest alla. 7. Me vennaga armastame hobustel ratsa sõita. 8. Naised tulid põllult lauldes. 9. Külaelanikud magasid juba sügavat und. 10. Mäed kõrgusid meie ees nagu must sein. 11. Pühapäeval läksime jalgsi Piritale ning sõitsime jõel paadiga. 12. Saada kiri lennupostiga, siis see jõuab kiiremini kohale.

### § 15. Обстоятельства места.

Обстоятельства места выражаются:

1) Наречиями.

*Положи куда-нибудь эту сумку. Издали и посылались раскаты грома.* (Перечень наречий см. в справочнике на стр. 147.)

2) Сочетаниями предлогов с существительными в косвенных падежах. Выбор предлогов и падежей зависит от значения обстоятельства места.

*Из-за облака выглянуло солнце.*

По значению обстоятельства места подразделяются на три основных разряда: обстоятельства места нахождения (*где?*), места направления (*куда?*) и места отправления (*откуда?*).

1. Обстоятельство места нахождения (*где?*), выражается предлогами **в** и **на** (редко **при**) с *Пр. п.* **за**, **под**, **перед**, **над** и **между** с *Твор. п.*; **у**, **возле**, **около**, **близ** и другими наречными предлогами с *Род. п.* и составным предлогом **недалеко от** с *Род. п.*

*Записная книжка была не на столе, а в столе (Пр. п.).  
Картонка оказалась не в шкафу, а на шкафу.*

*Рассыпавшиеся листки оказались за шкафом, под шкафом и между шкафом и печкой. Кресло стоит у окна (или возле, около и т. д. окна), недалеко от окна. При доме есть сад и огород.*

2. Обстоятельство места направления (*куда?*) выражается предлогами **в**, **на**, **за**, **под** с *Вин. п.*; **к**, по направлению **к**, навстречу с *Дат. п.*; **до** с *Род. п.*

*Если все книги не войдут в шкаф, положите часть из них на шкаф. Шарик, вероятно, закатился за шкаф или под шкаф: я видел, как он катился по направлению к шкафу. Подвинь кресло к окну. Мы решили пойти навстречу гостям. Я провожу тебя до библиотеки.*

Примечание. Особую разновидность обстоятельств места направления представляют обстоятельства, выраженные предлогом **по** + *Дат. п.* со значением распределения действия на ряд предметов:  
*Программы олимпиады разослали по школам.*

3. Обстоятельство места отправления (*откуда?*) выражается предлогами **с**, **из**, **из-за**, **из-под**, **от** с *Род. п.*

*Мы сняли все книги со шкафа и вытащили все карточки из-под шкафа и из-за шкафа. Отодвинь, пожалуйста, кресло от окна.*

4. Кроме этих трёх основных разрядов обстоятельства места, встречается (сравнительно реже) ещё обстоятельство места пути: оно отвечает на вопросы: *где? как? каким путём? какой дорогой?* Это обстоятельство выражается творительным падежом без предлога, а также сочетаниями предлогов **по**, **вдоль по** с *Дат. п.*, **через**, **сквозь** с *Вин. п.*, **между** с *Твор. п.* или *Род. п.*, **мимо** и некоторыми другими предлогами с родительным падежом.

Мы ехали густым лесом. Автобус шёл по берегу реки. Я прошёл к вам через сад. Лодка плыла мимо зарослей камыша. Ветер свободно проникал в сарай сквозь щели между досками.

Описанные четыре разновидности обстоятельств места могут быть представлены в виде таблицы:

Обстоятельства места

Смысловые разряды:	нахождения (где?)	направления (куда?)	отправления (откуда?)	пути (каким путём?)
Схемы значения:	⊙	→ ⊙	⊙ →	⊙ →
Способы выражения:	в } на } + Пр. (при) за } под } + Твор. перед } над } между } у + Род.	в } на } за } + Вин. под } к + Дат. до + Род.	с } из } из-за } + Род. из-под } от }	— Твор. по + Дат. через } сквозь } + Вин. между + Твор. мимо + Род.

(Таблица основных соответствий способов выражения обстоятельств места в эстонском и русском языках см. в справочнике, стр.147—148.)

Предлоги **в** и **из** употребляются для обозначения места внутри чего-нибудь, а предлоги **на** и **с** — для обозначения места на поверхности, на открытом месте.

Положил письмо в ящик; письмо в ящике; вынул письмо из ящика.

Положил письмо на стол; письмо на столе; взял письмо со стола.

Однако встречаются случаи, когда это правило нарушается; так, например, хотя человек, работая на заводе или на фабрике, находится внутри помещения, тем не менее по-русски в этих случаях употребляются предлоги **на** и **с** (а не **в** и **из**):

иду на фабрику,            был на фабрике,            пришёл с фабрики,  
 иду на завод,            был на заводе,            пришёл с завода.

Те же предлоги употребляются и со словами: «почта» (был на почте, пришёл с почты); «станция» (был на станции, пришёл со станции); «вокзал» (был на вокзале, пришёл с вокзала).

Что касается географических названий, общее правило таково: предлоги **на** и **с** употребляются, когда говорим о физической географии; предлоги **в** и **из**, — когда говорим о политической географии.

Я был на Кавказе; на берегах Арагвы; на Эльбрусе; но в Кутаисской области; в Кутаиси.

Однако и здесь имеются отклонения: говорят «в Крыму», «в Сибири», и наоборот, говорят «на Украине».

Примечание: Случаи необычного употребления этих предлогов имеют часто историческое объяснение: так, в старину заводы размещались на открытом дворе, и язык сохранил предлоги, выражающие старые отношения. То же касается почты: это в старое время (до середины XIX в.) был также прежде всего двор с конюшнями, сараями и служебным помещением, где желающие ехать нанимали коляску, карету или место в омнибусе.

«В Крым», «в Сибирь» — объясняется тем, что в древности это были названия политические (это были ханства) и т. п.

Однако нет никаких правил, которые охватывали бы все существующие в современном русском языке отклонения от указанного выше употребления предлогов **в** — **из**, **на** — **с**.

В справочнике (стр. 148—149) приведён перечень наиболее употребительных обстоятельств места с указанными предлогами.

Некоторые русские глаголы требуют к обстоятельствам места других вопросов, чем соответствующие эстонские глаголы:

käima ( <i>kus?</i> )	— ходить ( <i>куда?</i> )
kirjutama ( <i>kuhu?</i> )	— писать ( <i>где?</i> )
kogunema ( <i>kuhu?</i> )	— собраться ( <i>где?</i> )
jätma ( <i>kuhu?</i> )	— оставить ( <i>где?</i> )
jääma ( <i>kuhu?</i> )	— остаться ( <i>где?</i> )
unustama ( <i>kuhu?</i> )	— забыть ( <i>где?</i> )
tekkima ( <i>kuhu?</i> )	— возникать ( <i>где?</i> )
ostma ( <i>kust?</i> )	— купить ( <i>где?</i> )
võtma ( <i>kust?</i> )	— брать ( <i>где?</i> )
leidma ( <i>kust?</i> )	— найти ( <i>где?</i> )
vaatama ( <i>kust?</i> )	— смотреть ( <i>куда?</i> )

Например:

Lapsed käisid koolis ( <i>kus?</i> )	— Дети ходили в школу ( <i>куда?</i> ).
Kirjuta tahvlile ( <i>kuhu?</i> )	— Напиши на доске ( <i>где?</i> ).
Meie ring kogunes klassi ( <i>kuhu?</i> )	— Наш кружок собрался в классе ( <i>где?</i> ).
Jätsin raamatu koju ( <i>kuhu?</i> )	— Я оставил книгу дома ( <i>где?</i> ).
Isa jäi linna ( <i>kuhu?</i> )	— Отец остался в городе ( <i>где?</i> ).

Tundrase tekkis uus linn (kuhu?)	— В тундре возник новый го- род (где?).
Lapsed leidsid metsast seeni (kust?)	— Дети нашли в лесу грибы (где?).
Ostsin raamatu kauplusest (kust?)	— Я купил книгу в магазине (где?).
Ode võtab raamatuid raamatu- kogust (kust?)	— Сестра берёт книги в биб- лиотеке (где?).
Vaata aknast (kust?)	— Посмотри в окно (куда?).

**Задание 72.** Прочтите этот текст; найдите обстоятельства места, укажите их смысловой разряд и способ выражения.

С раннего утра в школе царит необычайное оживление: группа школьников отправляется в двухнедельный поход. В классах по скамьям и столам разложены вещевые мешки. Ребята бегают по коридору, то добавляют забытое в свои рюкзаки, то, по совету руководителя, вынимают оттуда лишнее. Внизу, во дворе, уже собрались провожающие. Скоро туда спускается по лестнице вся группа путешественников. Они прощаются с родными и отправляются через город по направлению к Тартускому шоссе. Они пойдут сначала шоссе́йной дорогой, а потом свернут на просёлочную и пойдут по ней, останавливаясь во всех живописных или исторических местах этой местности.

**Образец.** «В школе» — обст. места нахождения; выражено предлогом **в** с предложным падежом.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 915.

**Задание 73.** * Напишите предложения, заполняя пропуски местоименными наречиями (разряд наречия указан в скобках). Пользуйтесь таблицей № 1 в справочнике на стр. 147.

1. Поищите (неопр.) карандаш. Карандаша (отриц.) нет. — Как же так! Он (указ.) был. Может быть он (неопредел.) зака- тился. 2. Почему у тебя (определ.) беспорядок? Даже портфель (отриц.) положить. 3. (вопрос.) у вас сколько книг? Мы покупаем их (определ.), где только появляются новые издания. 4. (вопрос.) дым, (указ.) и огонь (пословица). 5. (вопрос.) тонко, (указ.) и рвётся (послов.). 6. Вам сегодня (отриц.) не надо уходить? Пойдёмте (неопред.) погулять. 7. (неопредел.) из-за леса слышался гудок паровоза. 8. Я уже давно (отриц.) не получал писем.

**Образец.** 1. Поищите где-нибудь карандаш.

**Задание 74.** * Напишите предложения, вставляя пропущенные (знаменательные) наречия по таблице справочника (№ 1). В скобках дан номер разряда наречия.

1. (1) доносился шум водопада. 2. Мы подошли к пруду и заглянули (5). 3. (2) ещё горели лучи солнца, (3) уже сгущались сумерки. 4. В воздухе носились ласточки, они то внезапно бросались (3), то быстро взлетали (2) и исчезали (1). 5. Лётчик посмотрел (3), и земля показалась ему (2) туманной и неузнаваемой. 6. Приближаясь к финишу, бегун выдался (4) и оставил всех соперников далеко (6). 7. Не успели мы посмотреть (2), как самолёт умчался (1) и (3), с земли, его уже нельзя было разглядеть. 8. Рыбак рыбака видит (1). Берегись козла (4), лошади (6), а плохого человека со всех сторон (пословица).

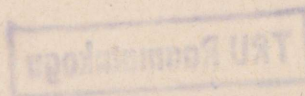
Образец. 1. Издали доносился шум водопада.

**Задание 75.** Переведите на русский язык.

1. Aadu tuli tagasi sõjaväeteenistusest ja astus tehasesse tööle. 2. Hilja õpib ülikoolis ajaloo-keeleteaduskonnas. 3. Uued üliõpilased kogunesid esimesele loengule kell kaheksa hommikul. 4. Vanamees oli kogu aeg põhjas elanud ning tal oli raske harjuda eluga lõunas. 5. Haige saadeti ravimiseks lõunasse sanatooriumi. 6. Moskvas õpivad üliõpilased kõikidest meie maa kohtadest: Ukrainast ja Lätist, Uraalist ja Krimmist. 7. Noor agronoom sõitis maale kogu oma perekonnaga. 8. Lapsed jäid maale terveks suveks. 9. Nad tulid maalt tagasi linna hilja sügisel. 10. Isa unustas prillid lugemissaali.

**Задание 76.** Переведите на русский язык.

1. Kuhu sa ruttad, Mati? — Ma lähen kaugele, linna raamatukogusse. — Miks sa sinna nii vara lähed? Seal on ju veel ukсед suletud. — Ei, ma küsisin telefoni teel ja seal vastati, et linnas avatakse raamatukogud varem. 2. Me käisime eile kunstinäitusel. Kas te olete seal käinud? — Ei, me ei saanud veel sinna minna. 3. Kust sa otsid nii ilusa joonistusbloki? Ma pole kusagil selliseid näinud. 4. Paraadil sõitsid kõige ees jalgratturid. 5. Kalle viskas kivi üles, ent ei näinud, kuhu see kukkus. 6. Kütt nägi rebast kaugelt ja tulistas. 7. «Tule tagasi, ära mine üles mäkke,» hüüdis ema väikesele pojale. 8. Kui ta vaatas ülalt alla, avanes tema ees kauguses ilus vaade. 9. Oli pühapäeva hommik; kusagilt kõlas muusika, kõikjal müüdi lilli, noored ruttasid kuhugi. 10. Tule-õrjajad päästsid lapse, kes oli jäänud põlevasse majja.



**Задание 77.** Спишите этот текст, заполняя, где надо, окончания.

По дорог... сжала телега. За эт... телег... шла девушка. До деревн... было далеко. На неб... не было ни облачка. Солнце подымалось из-за лес... и роса на трав... и листь... ещё не про-сохли. Поднявшись на вершин... холма, девушка остановила ло-шадь, поставила её под дерев..., а сама села на трав... отдох-нуть. На телег..., в ящик... пищали цыплята, которых колхозная птичница везла в город... на базар... Вдруг откуда-то с дерев... слетел ястреб и стал медленно кружить над холм... Писк цыплят привлекал его к дерев..., где в тен... была привязана лошадь. Ястреб то улетал от мест... стоянки, то опять кружился у сам... дерев... Девушка смотрела в син... чист... неб..., пока ястреб исчез за дальн... роц... Потом она поднялась с земл..., вывела лошадь на шоссейн... дорог..., села сама в телег... рядом с ящик... и отправилась в пут...

Сделайте по «Сборнику» упражнение 917.

**Задание 78.** Ответьте на следующие вопросы.

1. Где вы достали эту книгу? 2. Откуда вы идёте? 3. Куда вы идёте с письмами? 4. Где остался твой брат, почему он не по-шёл с нами? 5. Где работает ваша сестра? 6. Куда уходят по утрам отец с матерью? 7. Куда ходит наша колхозная молодёжь в выходные дни? 8. Где вы берёте книги для чтения? 9. Где ты купил себе новый плащ? 10. Где собрались члены драмкружка? 11. Куда вы поедете летом? 12. Откуда идёт этот дым? 13. От-куда вы узнали программу радиопередач? 14. Где же ты оста-вил свой портфель? 15. Где вы собрали столько малины?

Сделайте по «Сборнику» упражнение 918 (перевод).

**Задание 79.** Переведите на русский язык.

1. Meie maja asub jõe ääres. 2. Poisid, lähme jõe äärde suplema. 3. Metroojaamad asuvad sügaval maa all. 4. Eskalaator on liikuv trepp, mis viib inimesi üles ja alla. 5. Me käisime haiglas haiget külastamas. 6. Hooletu teekäija jäi trammi alla ja teda viidi haig-lasse. 7. Mu ema läks ekskursiooniga välismaale. 8. Ta tuleb välis- maalt tagasi kahe nädala pärast. 9. Elektrirong ilmus äkki mäe tagant ning peatus perrooni ääres.

**Задание 80.** Прочтите этот текст. Вставьте по своему выбору обстоятельства места, к которым даны только предлоги.

### Юный герой баррикад.

В 1917 году на ... Москвы рядом со взрослыми боролись за революцию и подростки.

Четырнадцатилетний Пашка Андреев работал в ... завода

фабриканта Михельсона. Однажды летом на ... явилась полиция. Рабочий Григорий отозвал Пашку за ..., сунул ему какой-то свёрток и велел спрятать в .... Пашка выбежал из .... Он мчался по ... и лихорадочно думал. Он примчался к ... хозяина Михельсона и спрятал листовки под .... Никому из полицейских не пришлось в ... искать их в ... самого фабриканта.

Вскоре на ... начались митинги. Рабочие останавливали станки и выходили из ... на ..., где начался бой с юнкерами. Пашка тоже стрелял, лёжа за .... Рабочие стреляли из ..., которые были вырыты накануне, с ..., сложенных из ящиков и мешков с песком. От ... по ... подкатил броневик, и пули посыпались на .... Пашка прыгнул в ... и, перебегая с ... на ..., стал стрелять из-за ... вместо погибших рабочих. Враги решили поэтому, что на ... засел большой отряд восставших. Вдруг винтовка выскользнула из ... мальчика и упала на мостовую. Пашка вскочил из-за ..., но тут десятки пуль вонзились в него. Винтовка так и осталась на ....

**Задание 81.** Переведите на русский язык.

1. Koosolekult läksime otsekohe kontserdile. 2. Meie kolhoosi poored sõitsid olümpiaadile. 3. Esimene nõukogude elektrijaam ehitati Volhovi jõe le Leningradi lähedal. 4. Emajõgi suubub (впадает в ...) Peipsi järve. 5. Elts sõidab suvel Ukrainasse, aga mina sõidan Siberisse venna juurde. 6. Kes kirjutab sulle Uraalist? 7. Esimest maid tähistati (отмечали) igas vabrikus ja tehases, igas asutuses ja koolis nii linnas kui ka maal. 8. Selles tehases toodetakse (производятся) põllutöomasinaid. 9. Mu vend astus pedagoogilisse instituuti, õde aga õpib medõdede kursustel. 10. Rong saabus jaama ja reisijad väljusid vagunitest.

## § 16. Обстоятельства времени.

Обстоятельства времени отвечают на вопросы: **когда?** с каких **пор?** до каких **пор?** и др.

Обстоятельства времени на вопрос **когда?** выражаются:

- А. Наречиями:** а) местоименными: когда, тогда, всегда, когда-то, когда-нибудь, никогда;  
б) прочими: сегодня, вчера, давно, утром, ночью, зимой, осенью, рано, поздно, ежедневно и т. п.

(См. перечень наречий в справочнике на стр. 149.)

**Б. Сочетаниями предлога с существительными** в косвенном падеже.

I. Выражение обстоятельств времени на вопрос «когда?» существительными (с предлогом и без предлога).

Значение	Способы выражения	Примеры
<p><b>Часы и минуты</b> <b>Дни недели</b> и другие обозначения времени с указат. местоимением.</p>	<p>в + Вин. п.</p>	<p><i>Приходите в пять часов. Поезд уходит в семь часов одну минуту. Собрание кружка состоится в среду. В это время вернулся Яан. В ту эпоху ещё не знали электричества.</i></p>
<p><b>Месяцы (и их части).</b> <b>Года</b>  <b>Часы с порядк. Ч.</b></p>	<p>в + Пр. п.</p>	<p><i>В ноябре начинается лыжный сезон, в марте он кончается. Третья четверть началась в середине января, а кончится она в конце марта. Пушкин родился в тысяча семьсот девяносто девятом году, а умер в тысяча восемьсот тридцать седьмом. В прошлом году была тёплая зима, а в этом году зима суровая. Дождь начался в седьмом часу утра.</i></p>
<p><b>Недели</b> Особые отрезки времени</p>	<p>на + Пр. п.</p>	<p><i>На этой неделе я очень занят, позвольте зайти к вам на будущей неделе. На днях я верну тебе эту книгу. На каникулах мы поедem к тётe в деревню.</i></p>
<p><b>Даты</b> (числа и месяцы).</p>	<p>Род. п.</p>	<p><i>Таллин был освобождён от немецко-фашистских захватчиков двадцать второго сентября тысяча девятьсот сорок четвёртого года. Брат придет десятого.</i></p>
<p>Части суток и года (с соглас. определениями).</p>	<p>Твор. п.</p>	<p><i>Ранним утром мы отправились в лес. Поздней осенью молодёжь вернулась с целины.</i></p>

* Примечание. Без определений слова «утром», «днём», «осенью» и др. стали наречиями.

Если время данного действия определяется по отношению к другому действию или событию, употребляются следующие предлоги и падежи:

Отношение к другому событию	Способы выражения	Примеры
Одновременно	во время, в дни + Род. при + Пр. п. в эпоху + Род. п.	<i>Зачем ты разговариваешь во время урока? В дни войны они жили на Урале. «Записки охотника» написаны ещё при крепостном праве. Эти топоры сделаны в эпоху палеолита.</i>
Раньше	перед + Творит. п. до + Род. п.	<i>Перед обедом мы ходили на каток. Мой дедушка умер ещё до моего рождения.</i>
Позднее	после + Род. п. по окончании + Род. п.	<i>Зайдём ко мне после уроков. По окончании доклада начались высказывания.</i>

В. Деепричастиями и деепричастными оборотами (т. е. сочетаниями деепричастия с зависящими от него словами).

Обстоятельство времени, выраженное деепричастием, определяет время главного действия другим, второстепенным действием; при этом деепричастие совершенного вида указывает на то, что главное действие совершалось после:

*Вернувшись, я подробно обо всём расскажу* (= расскажу после возвращения).

Деепричастие же несовершенного вида указывает на одновременность действия.

*Читая книгу, я делаю записи* (= делаю записи одновременно с чтением).

## II. Выражение обстоятельств времени, отвечающих на другие вопросы.

Вопросы	Способы выражения	Примеры
С каких пор?	с со дня + Род. п. со времени от	<i>Я живу здесь с детских лет. Со дня (со времени) поступления в школу он ни разу не болел. «Помилуй, мне и от роду нет году» (Крылов).</i>
До каких пор?	до + Род. п.	<i>Дай мне эту книгу до понедельника. Я ещё до сих пор не летал на самолёте.</i>
На какой срок? К какому сроку?	на + Вин. п. к + Дат. п.	<i>Дай мне эту книгу на неделю. Я готовлю доклад ко вторнику.</i>
За какой срок?	за + Вин. п.	<i>Яан написал за одну неделю такой большой и серьёзный доклад.</i>
Как долго? (длительность)	Сочетания П (или М) с С в Вин. п.; колич. сочетание (Ч в Вин. п. + Ср); в течение + Род. п., в продолжение + Род. п.	<i>Целый час мы тебя ждали! Всю зиму мы готовились к мартовскому кроссу. Пять дней они ехали в поезде. В течение (в продолжение) суток Спутник делает 15 оборотов вокруг Земли.</i>
Как часто? (повторительность)	М «каждый» (всякий) + С в Вин. п.; колич. об. в Вин. п., по + Дат. п. мн. числа.	<i>Каждую неделю мы устраивали лыжную прогулку и два раза в неделю занимались гимнастикой. Эти занятия бывают по средам и субботам.</i>

(Сопоставительную таблицу способов выражения обстоятельств времени в эстонском и русском языке, а также способы выражения приближенности в обстоятельствах времени см. в справочнике, стр. 150—151.)

**Задание 82.** Прочтите данный текст, найдите в нём обстоятельства времени, укажите способ их выражения.

Как интересно побывать ранней весной в лесу! Во вторник десятого апреля пятый урок у нас был естествознание, и мы сразу после четвертого урока отправились с учителем в лес. С полей снег сошёл уже неделю назад, а в лесу ещё до сих пор в

низких местах видны остатки снега. Листья, опавшие осенью, ещё не успели сгнить и так же пестры, как в октябре, но среди них уже пробивается только что родившаяся травка. А вот и подснежник! Он расцветает раньше всех цветов. Насекомых в это время года в лесу ещё нет, но птицы и зверюшки время от времени появляются. Соловьёв ещё нет: они прилетают позднее, но снегيري и чижи уже давно хлопочут, сооружая свои гнёзда, в которых скоро начнут высиживать птенцов. Вот из дупла на секунду показалась белочка и сразу спряталась. Как она облиняла к весне! До трёх часов мы пробыли в лесу, потом отправились по домам.

Образец. «Ранней весной» — часть года; выражено суш. в Твор. п. с согласованным определением.

Сделайте из «Сборника» упражнение 920.

**Задание 83.** * Спишите данные предложения, вставляя пропущенные наречия — обстоятельства времени (см. перечень в справочнике на стр. 149—150).

1. Я выучилась кататься на коньках ..., у меня ... дело шло плохо: я ... падала, но ... брат показал мне основные приёмы и ... я стала кататься увереннее. 2. ... ты придёшь ко мне? ... ты приходил ко мне чуть не ..., а ... не приходишь! — Не сердись: я очень занят; но ... я к тебе приду. 3. ... мы с Мартой были в музее революции и ... опять туда пойдём. 4. Ильмар ещё ... не был в Ленинграде; отец обещал ... взять его с собой. 5. Почему ты ... не отнёс книгу в библиотеку? Срок уже ... прошёл. 6. ... туристы встали очень ..., чтобы успеть подняться в горы ... чем начнёт палить солнце. 7. ... и ... одним цветом (загадка). 8. Готовь... сани, а ... телегу (пословица). 9. ... в студёную зимнюю пору я из лесу вышел (Некр.). 10. Кто ... встаёт, у того хлеба недостаёт (пословица).

Сделайте по «Сборнику» упражнение 924.

**Задание 84.** Переведите на русский язык.

1. Ma pole veel kunagi näinud kõrgeid mägesid. 2. Ohtul muutus tuul tugevamaks ning öösel tõusis torm. 3. Täna on meie näiteringis viimane proov ning ülehomm e sineme raudteelaste klubis. 4. Enne mõtle, siis ütle. 5. Parem hilja kui mitte kunagi. 6. Kes eile valetas, seda homme enam ei usuta. 7. Me tulime teatrisse õigel ajal; niipea kui leidsime oma koha, algas peagi ka etendus. 8. Enne maipühi kaunistasime koolisaali. 9. Kord sügishommikul ärkasime tugevast mürinast — meie maja lähedal tõotas võimas ekskavaator. 10. Avaldus tuleb esitada 10. veebruariks. 11. Seda ajakirja saan ma sulle anda ainult üheks nädalaks. 12. Ühe tunniga me käisime ära kuus kilomeetrit. 13. Ajalehtede tellimisi võetakse vastu 1. detsembrini.

**Задание 85.** Прочтите предложения, подставляя (где надо) предлоги и окончания.

1. Двадцать втор. . . март. . . пят. 6. час. . . пятьдесят. 6. пят. 6. минут. 4. утр. . . наш поезд подошёл к перрону Ленинградского вокзала в Москве. 2. Однажды . 6. жарким летним ден. 6. мы решили выкупаться и . 6. самим полден. 6. отправились к реке. 3. Когда в Ленингарде наступает рассвет, то на мысе Дежнева . . . эт. 6. время. . . уже пят. 6. час. 6. двадцат. 6. минут. . . дня. 4. Приходите завтра ровно . 6. четверт. 6. девят. 6. 5. Соревнования назначены . 6. концу . . . октябр. 6. эт. 6. год. 6. . 6. Это случилось . 6. прошл. . . недел. 6. . 7. Теперь мы будем тренироваться два раза . 6. недел. 6. 8. . 6. четверг. . . и суббот. . . в школе устраиваются киносеансы научно-популярных фильмов. 9. . . больш. . . перемен. . . мы поговорим о кандидатуре в редколлегую. 10. . . к перв. . . маю. . . постараемся получить лучше оформить стенгазету. 11. Литературная деятельность М. Горького началась . 6. девят. . . год. . . прошл. . . столет. . . . 12. В повести «Фома Гордеев» писатель дал картину России . 6. конц. . . девятнадц. . . века. . . . 13. . . врем. . . гражданск. . . войн. . . Николай Островский уходит на фронт . 6. ма. . . тысяча девятьсот девятнадцат. . . год. . . . 14. Роман «Рождённые бурей» вышел из печати . 6. ден. 6. смерт. . . Н. Островского.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 921, 922, 923.

**Задание 86.** Дайте полные ответы на следующие вопросы. Числа пишите словами.

1. Когда лучше устроить собрание драматического кружка? 2. С каких пор ты катаешься на коньках? 3. Когда родился Николай Островский? 4. Когда появился роман Н. Островского «Как закалялась сталь»? 5. В каком году был организован в Москве Всемирный фестиваль молодёжи? 6. В котором часу отправляется поезд на Ригу? 7. В каком месяце у вас выпадает снег? 8. Когда кончился спектакль?

Сделайте по «Сборнику» упражнение 925 (перевод).

### § 17. Обстоятельства причины, цели, условия и уступки.

1. **Обстоятельство причины** (põhjusaärgus) отвечает на вопросы: **почему?** или **отчего?**, **по какой причине?**

Оно выражается:

а) простыми предложениями

по + Дат. п.,

от, из-за, из, с + Род. п.,

за + Твор. п.

б) производными предложениями

благодаря + Дат. п.,

ввиду, вследствие, в силу,

по причине, по случаю,

в результате и другие

+ Род. п.

По рассеянности я оставил заявление у себя на столе. От смущения Лейда не могла вымолвить ни слова. Полёт отменён из-за тумана. Из вежливости я промолчал. Мать погибшего поседела от горя. За недостатком времени докладчик пропустил некоторые примеры. Благодаря рекомендации учителя я получил доступ к научной библиотеке. Ввиду культурного собрания кружка переносится на четверг. Вследствие снежных заносов поезда сегодня запаздывают. Спектакль пришлось отложить в силу ряда причин. По случаю праздника все оделись понаряднее.

Обстоятельство причины может выражаться также местоименными наречиями, например:

Каарель почему-то не пришёл. Он болел, потому он и не пришёл. Эви получила путёвку в санаторий, поэтому докладчика придётся заменить.

Обстоятельство причины может выражаться деепричастиями:

Простудившись, он слёг на неделю. Я ушёл, не желая тратить время на пустые разговоры.

2. **Обстоятельство цели** (otstarbemäärus) отвечает на вопросы: **зачем? для чего? с какой целью?**; оно обычно выражается предложениями для + Род. п., реже предложениями ради + Род. п.; на + Вин. п.

Михкель поехал в город для выяснения возможности поступления в техникум. Мастерская закрыта на ремонт.

Обстоятельство цели может выражаться также:

1) Местоименными наречиями.

Пээтер уехал зачем-то в город.

2) Инфинитивом.

Брат пошёл в кузницу поправить лопату. Я зашёл пригласить вас на наш спектакль.

3. **Обстоятельства условия** (tingimusmäärus) отвечают на вопросы: **когда? при каком условии? в каком случае?**

Обстоятельства условия выражаются: сочетаниями предлога при + Пр. п. или предлогов в случае, при условии + Род. п.

При подъёме уровня воды в Неве из Петропавловской крепости палат пушки, предупреждающие население Ленинграда об опасности (= если вода в Неве поднимается). В случае пожара звоните по номеру 01. Мы закончим ремонт к сроку при условии бесперебойной доставки материалов.

4. **Обстоятельство уступки** (mööndusmäärus) отвечает на вопросы: **несмотря на что? вопреки чему** (hoolimata)? Оно выражается обычно составным предлогом **несмотря на** + *Вин. п.*, а также предлогом **при** + *Пр. п.* и с местоимением «весь»; **вопреки** + *Дат. п.*

*Несмотря на грозу и проливной дождь, врач сразу же поспешил к больному на другой конец посёлка.*

*При всём желании мне не удастся к вам прийти: я очень занят. Вопреки всем предсказаниям слишком осторожных сотрудников, опыт удался блестяще.*

Сделайте по «Сборнику» упражнения 926, 927.

**Задание 87.** Прочтите данные предложения, найдите в них обстоятельства и укажите их смысловой разряд и способ выражения.

1. В случае метели кросс будет отменён. 2. После похода туристы валились с ног от усталости. 3. Пойдём со мной покупать альбом для марок. 4. Девушки отправились в город за бидонами для молока. 5. Керсти уехала в Тарту поступать в университет. 6. Антса освободили от соревнований по болезни. 7. Магазин закрыт на ремонт. 8. Не надо ссориться из-за пустяков. 9. Ребята не любили его за грубость. 10. Нам предоставили биологический кабинет для занятий кружка.

Образец. 1. «В случае метели» — об. условия; выражено сочетанием предлога «в случае» с существительным в Род. п.

**Задание 88.** Напишите эти предложения; вместо скобок впишите обстоятельства причины. В скобках даны слова для обстоятельства.

1. Рабочего премировали (хорошая работа). 2. Витя разбил эту вазу (неосторожность). 3. Увидев друга, Велло вскрикнул (радость). 4. Нам пришлось вернуться (сильный дождь). 5. (Темнота) путники не могли найти дорогу. 6. Цветы в саду завяли и почернели (осенний холод). 7. Прежде в Поволжье бывали засухи (сильные суховеи). 8. (Заболеть) Хилья не ходила в школу две недели. 9. Раненый застонал (боль). 10. Нашу поездку отменили (уважительные причины).

Образец. 1. Рабочего премировали за хорошую работу.

**Задание 89.** Напишите эти предложения; вместо скобок напишите обстоятельство цели.

1. На улицах роют каналы (проведение газа). 2. Хозяйка отправилась в магазин (продукты, покупать). 3. Библиотекарь по-

лучил деньги (покупка книг). 4. (Укрепление здоровья) нужно заниматься физкультурой. 5. Трактор выехал в поле (зябь, пахать). 6. Ребята ушли в лес (черника, брусника, собирать). 7. Приготовьте, пожалуйста, аппараты (физический опыт). 8. У больного взяли кровь (анализ).

**Задание 90.** Напишите эти предложения; вместо скобок напишите обстоятельство условия.

1. Через эти горы можно пройти только (хорошее знание дороги). 2. (Сильный ветер) мы не поедem на лодке. 3. (Болезнь одного артиста) его заменит другой. 4. (Интересная программа) мы пойдем сегодня смотреть телевизор. 5. Артель выполнит план досрочно (хорошая организация работы). 6. (Обострение болезни) вызывайте дежурного врача. 7. (Его неожиданный приезд) позвони мне по телефону. 8. (Засушливое лето) многие колхозы искусственно орошают поля.

**Задание 91.** Спишите эти предложения; вместо скобок напишите обстоятельство уступки.

1. (Плохая дорога) экскурсанты быстро добрались до станции. 2. (На наше приглашение) Рээт так и не пришла к нам в гости. 3. (Всё желание) они не могут справиться с этой работой. 4. (Самая ненастная погода) наша команда всегда находит время и место для тренировок. 5. (Наши опасения) спектакль прошёл с большим успехом. 6. (Позднее время) Уно никак не мог оторваться от книги. 7. (Хорошее знание языка) Эви с трудом понимала, что ей говорил английский делегат.

Сделайте из «Сборника» упражнение 928 (перевод).

**Задание 92.** Спишите эти предложения, заполняя пропущенные предлоги и окончания; отметьте в скобках, какое это обстоятельство.

1. Мы выделили бригаду из трёх мальчиков ... устройств... сцены. 2. ... вс... сво... бойкость... этот парень оказался порядочным трусом. 3. Уно ... гордость... никогда не жалуется на свои обиды. 4. ... больш... трудность... советским учёным удалось построить искусственные спутники Земли. 5. Все народы объединяют свои силы ... защит... мира. 6. Только ... хорош... знан... машины можно добиться высоких норм выработки. 7. ... предсказан... бюро погоды, небо нахмурилось и пошёл дождь. 8. Заведующий народным домом отправился в Таллин... нов... музыкальн... инструмент... 9. Перед соревнованием наши спортсмены пошли... врачевн... осмотр... 10. Лес загорелся ... брошенн... горящ... спичк... 11. Путешественники изнемогали ... жар... и жажд... 12. Херта заплакала ... жалост... к больной подруге.

Образец. 1. Мы выделили бригаду из трёх мальчиков для устройства сцены (обст. цели).

Сделайте из «Сборника» упражнение 934.

**Задание 93.** Переведите на русский язык.

1. Paljud linnud hukkusid sel talvel kange külma tõttu. 2. Tulekahjud tekivad tulega hooletust ümberkäimisest. 3. Mees võpatas ootamatusest. 4. Sa kirjutasid selle aadressi valesti hajameelsusest. 5. Turistid valisid puhkuseks ilusa legendiku metsa serval. 6. Helgi õmbleb endale maski ja kostüümi karnevalipeoks. 7. Tervise karastamiseks tuleb iga päev teha hommikuvõimlemist. 8. Brigadir läks lattu instrumente vahetama. 9. Mine poodi saia tooma. 10. Ainult pideva treeninguga võite saavutada edu spordi alal. 11. Võideldes sõja vastu säilitavad inimesed rahu. 12. Vaatamata suurele valule, lamas haige vaikselt, ei oianud ega kaevanud mitte millegi üle. 13. Vaatamata ärevusele, pidas Mati delegatsiooniliikmeile vaimustatud kõne. 14. Ilusa ilma puhul teeme homme jalutuskäigu meie linna ajaloolistesse kohtadesse.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ.

### § 18. Определение (täiend).

**Определения** всегда относятся к существительному: *интересная книга, гости из Латвии, объяснения учителя.*

*Примечание.* Только местоимения «сам», «весь» и числительное «один» могут относиться к личным и возвратным М. *Не беспокойтесь, я сам туда схожу. Щенок увидел самого себя в зеркале и залаял. Мы все пойдём туда вместе. Он один найдёт туда дорогу.*

Определения вместе с определяемым существительным образуют распространённый член предложения.

Наша бригада получила почётную грамоту. В будущем году мы будем учениками одиннадцатого класса.

Определения обычно отвечают на вопрос «какой?» (в любом падеже, числе и роде). Они могут обозначать различные признаки: размер предмета: *маленькая щётка*; форму предмета: *овальная щётка*; цвет предмета: *белая щётка*; назначение предмета: *зубная щётка* и т. д.

Реже определения отвечают на другие вопросы: *чей?* (притяжательное определение) — *мамин платок; сад нашей школы;*

*который?* (порядковое определение) — *первый приз; пятый час;*  
*скольких? скольким?* и в других косвенных падежах (количественное определение) — *не хватает трёх книг. Пяти ученикам дали путёвки в санаторий.*

Примечание. Числительное на вопрос **сколько?** в именительном и винительном падежах входит в нечленимое сочетание с существительным, напр.: *На стадион вышло двадцать лыжников.*

По способу выражения определения подразделяются на согласованные и несогласованные.

Способы выражения согласованных определений.

---

А. Согласуются в падеже, в числе и (в ед. числе) в роде

---

### 1. Прилагательные:

- а) Качественные: *Длинная верёвка; светлая комната; весёлый рассказ.*
- б) Относительные: *Пятиконечная звезда; драматический театр; фарфоровая чашка.*
- в) Притяжательные: *Пушкинская лирика; бабушкин портрет.*

2. Причастия: *Купленная книга; приехавший дядя.*

3. Порядковые числительные: *Пятый этаж; двадцать первая школа.*

4. Местоимения: *В котором часу? Есть у тебя такая книга? Дай какой-нибудь карандаш. Никакой папки в этом ящике нет. Все кружковцы собрались в нашем классе.*

---

Б. Согласуются только падеже

---

### Количественные числительные:

*Инструктор провёл беседу с двадцатью двумя отъезжающими спортсменами.*

---

Примечание. В связи с изучением согласованных определений надо повторить склонение прилагательных. Надо помнить, что определения согласуются с одушевлёнными С не по созвучию окончаний, а по значению, а именно — согласованные определения при С мужск. р. I склонения имеют формы мужского рода: «Наш любимый дедушка», «Он был строгим судьёй» и т. п.

Согласованные определения могут иметь зависящие от них слова (дополнения и обстоятельства):

Вступившие в библиотечный кружок ученицы записали купленные вчера для библиотеки книги.

Такие определения называются распространёнными согласованными определениями.

Согласованное определение в русском языке (как и в эстонском) стоит перед определяемым существительным:

*Нынешней весной [Советский Союз посетил] большая группа китайских физиологов.*

Примечание. Согласованное определение в стихотворной речи нередко ставится после определяемого существительного. Однако и в прозе согласованное определение может стоять после определяемого слова.

Так определения к подлежащему или дополнению, если в этих определениях заключается главный смысл предложения, ставятся в конце предложения:

*Из лагеря Уно приехал здоровый и весёлый.*

*Стихи он пишет красивые и содержательные.*

(В первом предложении важно не то, что Уно приехал из лагеря, а то, что он стал здоровый и весёлый. Во втором предложении важно не то, что он пишет стихи, а то, что стихи красивые и содержательные.)

Такие определения могут иметь форму творительного падежа:

*Из лагеря Уно приехал здоровым и весёлым.*

В таком случае определение согласуется с существительным только в числе и роде (а не в падеже):

*Лийзи приехала из лагеря здоровой и весёлой.*

*Дети вернулись из лагеря здоровыми и весёлыми.*

## Способы выражения несогласованных определений.

- 
- |                                                                              |                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Существительные в Род. п. (с различными значениями)                       | <i>Тетрадь сестры; закон Бойля-Мариотта (притяж. значение). Распоряжение директора; шум ветра (значение деятеля). День экзамена (содержание). Ловля рыбы; покупка приёмника (объект).</i>    |
| 2. Местоимения 3-го лица в Род. п. (с притяжательным значением)              | <i>Её родители; его шляпа; их комната.</i>                                                                                                                                                   |
| 3. Существительные в косвенных падежах с предлогом (с различными значениями) | <i>Тарелка из пластмассы (материал). Дом с балконом (отличительный предмет). Экскурсия в зоосад; девушка с Хийумаа (место). Ножницы для ногтей (назначение). Рассказ о поездке (объект).</i> |
| 4. Наречия                                                                   | <i>Дверь налево; надпись по-французски.</i>                                                                                                                                                  |
| 5. Инфинитив                                                                 | <i>Обещание исправиться; привычка спорить.</i>                                                                                                                                               |
-

Несогласованное определение в русском языке (в отличие от эстонского) всегда стоит позади определяемого слова.

*Direktori kabinet.* Кабинет директора.  
*Suusatajate salk.* Отряд лыжников.

Примечание. Только несогласованные определения «его», «её», «их» стоят перед определяемым словом:

tema müts — его шапка,  
nende maja — их дом.

В случае нескольких несогласованных определений, зависящих друг от друга, всё русское словосочетание имеет порядок слов, противоположный эстонскому, например:

¹ Ringi ² esimehe ³ ettekande ⁴ arutamine —

⁴ Обсуждение ³ доклада ² председателя ¹ кружка.

Несогласованные определения, выраженные существительными, могут иметь при себе определения.

*День выпускных экзаменов. Тематика прочитанных на кружке докладов. Рассказ о моей последней поездке на Урал.*

Такие определения называются распространёнными несогласованными определениями.

Несогласованное определение в некоторых случаях можно заменить согласованным (если в языке есть соответствующее прилагательное):

*Тарелочка из пластмассы — пластмассовая тарелочка.*

*Тетрадь сестры — сестрина тетрадь.*

*Ловля рыбы — рыбная ловля.*

*Стая птиц — птичья стая.*

*Езда верхом — верховая езда.*

---

**Задание 94.** Прочтите этот текст; укажите, чем выражено определение и в чём оно согласовано с определяемым словом.

...Был прекрасный июльский день, один из тех дней, которые случаются только тогда, когда погода установилась надолго.

С самого раннего утра небо ясно; утренняя заря не пылает пожаром: она разливается кротким румянцем. Солнце — не огнистое, не раскалённое как во время знойной засухи, не тускло-багровое, как перед бурей, но светлое и приветно лучезарное — мирно всплывает из-под узкой и длинной тучки, свежо просияет и погрузится в лиловый её туман. Верхний, тонкий край растянутого облачка засверкает змейками; блеск их подобен блеску кованного серебра...

Но вот опять хлынули играющие лучи, — и весело, и величаво, словно взлетая, поднимается могучее светило.

Цвет небосклона, лёгкий, бледнолиловый, не изменяется во весь день и кругом одинаков: нигде не темнеет, не густеет гроза, разве, кой-где протянутся сверху вниз голубоватые полосы, то сеется едва заметный дождь.

К вечеру эти облака исчезают. В сухом и чистом воздухе пахнет польной, сжатой рожью, гречихой; даже за час до ночи вы не чувствуете сырости.

(И. С. Тургенев, «Бежин луг».)

**Образец** (устного разбора). «Прекрасный» — определение, выраженное качественным прилагательным; согласовано в именительном падеже ед. числа мужского рода с существительным «день».

Сделайте по «Сборнику» упражнения 907, 908.

**Задание 95.** Напишите эти предложения, заменяя несогласованные определения согласованными.

а) 1. В чащу леса почти не проникали лучи солнца. 2. Склоны горы поросли могучими дубами. 3. Удочка дедушки была сделана из бамбука. 4. Цвет липы — ценное лекарственное сырьё. 5. Стаи птиц готовятся к отлёту. 6. Эта ткань изготавливается из шерсти овец. 7. Завод машиностроения увеличил выпуск продукции. 8. Сугробы снега мешали быстрой езде. 9. Из сада повеяло прохладой ночи. 10. Из леса доносилась песня соловья.

б) 1. На Эви было платье цвета сирени. 2. Брат купил ножницы для сада. 3. Кате подарили сумочку из кожи. 4. Сестра связала мне перчатки из шерсти. 5. Нам очень нужен шкаф для книг. 6. Этот замок от двери нужно заменить. 7. Друзья по школе встретились после трёх лет разлуки. 8. На вокзале оборудована комната для детей. 9. Дом был окружён высокой оградой из камня. 10. Возьми с собой в магазин бутылку из-под молока.

**Образец.** а) 1. В лесную чащу почти не проникали солнечные лучи. б) 1. На Эви было сиреневое платье.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 909, 910, 911.

**Задание 96.** Переведите на русский язык.

Tõusnud mööda kitsast treppi üles, koputas Paul uksele ja astus väikesesse kuumaks köetud tuppa. Keskealine tumblond mees pani mingisugused paberid kõrvale ja tõstis Paulile küsivad sügavale aukuvajunud silmad... Nurgas seisis rihmaga kokkutõmmatud kohver. Väike raamatukogu riulil meenutas Paulile pataljoni väliraamatukogusid.

(H. Leberechti «Valgus Koordis» järgi.)

**Задание 97.** Спишите эти предложения и замените согласованные определения несогласованными.

1. Яан сделал себе деревянный футляр для чертёжных инструментов. 2. На лотках идёт фруктовая торговля. 3. В комнату вошёл высокий человек с приветливым лицом. 4. Ты любишь яблочный кисель? 5. Хельги подарила сестре шёлковый носовой платочек. 6. По окну стекали дождевые капли. 7. В заводском цехе станки не смолкали ни на минуту. 8. Мы нашли эту огромную раковину на морском берегу. 9. В библиотеке рядами стояли книжные полки. 10. За этим большим кирпичным домом находится колхозная электростанция. 11. Молодые бидоны погрузили в машину и отправили в детские ясли. 12. В этой посылке детям прислали южные фрукты.

Образец. 1. Яан сделал себе футляр из дерева для чертёжных инструментов.

**Задание 98.** Спишите эти предложения; заполните пропуски несогласованными определениями. Слова для вставок даны внизу в начальной форме.

1. В школу присланы новые программы . . . 2. Линда одела широкополую шляпу . . . 3. Видя успех нашего докладчика, мы испытали чувство . . . 4. Все свободлюбивые народы ведут борьбу . . . 5. Учащаяся молодёжь . . . стремится к знаниям. 6. Много наших комсомольцев во время войны отдали свою жизнь за свободу . . . 7. День . . . был радостным днём для Пушкина; он отмечал этот день стихотворениями . . . 8. Наступила долгая осень . . . 9. К нам подошёл охотник . . . 10. Из комнаты выбежала девочка . . . 11. На столе стояли кувшин . . . и чайник . . .

Слова для вставок: 1. Все предметы. 2. Синий бант. 3. Законная гордость. 4. Прочный мир. 5. Наша советская страна. 6. Родная земля. 7. Годовщина Лицея; лицейские друзья. 8. Дожди и бури. 9. Высокие резиновые сапоги. 10. Кудрявые белокурые волосы. 11. Ручка; отбитое горлышко.

Образец. 1. В школу присланы новые программы по всем предметам.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 912.

**Задание 99.** Переведите эти предложения на русский язык.

Kes tahab kaardilt otsida seda väikest Nõukogude küla, see leiab kümneid sellenimelisi. Neid asub Ukraina laiaidel viljaväljadel, Valgevene soode kõrgendikel, Läti vete piiridel — igal pool kogu Nõukogudemaal.

Ent kas ongi tähtsust, kuidas nimetatakse neid loendamatu-  
tundmata võitlustandmeid? Tähtsam on see, et neis raskeis võit-  
lustes jäi võitjaks nõukogude hallis sinelis sõdur, endine lukussepp  
Lenini linna tööpinkide tagant, talupoeg Ukraina viljaväljadelt,  
kalur Saaremaa kaldalt.

(Ed. Männik, «Südamete proov».)

**Задание 100.** Прочтите этот текст, найдите в нём распростра-  
нённые несогласованные определения и разберите их состав.

Ещё Ломоносов двести лет назад предлагал Академии наук  
обследовать минеральные богатства нашей страны при помощи  
деревенских ребятишек. «Пусть дети, — писал он, — собирают  
по берегам разных рек и озёр разноцветные камешки и присы-  
лают их мне».

Учащийся города Свердловска Олег Новицкий в 1935 году  
нашёл в окрестностях своего города камни с жёлтыми мелкими  
пятнышками. Это были камни без особого блеска и красоты.  
Однако Олег их не выбросил, а отнёс геологам из разведыватель-  
ной экспедиции. Те проверили и обрадовались: «Это шеелит!»  
На месте этой ценной находки скоро обнаружили жилы, обиль-  
ные шеелитом. Шеелит — это руда вольфрама, драгоценного ме-  
талла, из которого делают нити для электрических лампочек и  
который входит в состав сверхтвёрдых сплавов.

**Образец.** «Нашей страны» — распространённое несогла-  
сованное определение к дополнению «богатства»; выражено со-  
гласованным сочетанием притяжательного местоимения и суще-  
ствительного в род. п. ед. числа.

**Задание 101.** Спишите этот текст и заполните пропуски сло-  
восочетаниями. Словосочетания составьте из слов, данных ниже  
для справок.

1. На ферме началась . . . . 2. Из лесу мы принесли . . . .  
3. Врач озабоченно прислушивался к . . . . 4. . . . доходит до Земли  
в течение тысячелетий. 5. На собрании литературного кружка  
состоялось . . . . 6. . . . было назначено на семь часов вечера. 7. В  
Таллин прибыла . . . . 8. . . . были очень высоки. 9. . . . интересуются  
техникой. 10. Южанина поражает . . . .

Для справок: 1. Овца, осенний, стрижка. 2. Цветы, букет,  
полевые. 3. Больной, дыхание, тяжёлый. 4. Звезда, свет, далёкий.  
5. Обсуждение, сборник, стихи, поэт, молодой. 6. Райком, депу-  
тат, выступление. 7. Румыния, команда, футбольный. 8. Наш рай-  
он, спортсмены, показатели. 9. Средняя школа, старшие классы,  
ученики. 10. Северный, страна, природа, суровый.

**Образец.** 1. На ферме началась осенняя стрижка овец.

## § 19. Приложение. (Lisand.)

Приложение выражается существительным, которое обычно согласуется в падеже с определяемым существительным:

*«Старик-крестьянин с батраком  
шёл под вечер леском...»*

(Крылов, «Крестьянин и работник».)

Здесь крестьянин назван стариком, и этим определяется его возраст. В сочетании «старый крестьянин» прилагательное «старый» — определение, а в этой басне существительное «старик» — приложение.

1) Приложение может обозначать то или иное звание, должность, профессию или выражать отношение определяемого лица к говорящему:

*Обратитесь к майору Воробьёву. Я слушал лекцию профессора Сеппа. «Бурлаки» написаны художником Репиным. Я приду к вам с братом Эриком. Спросите об этом товарища Лээметса.*

Примечание. Такие приложения в эстонском языке не согласуются.

*Ma pöördusin major Vorobjovi poole. Ma kuulasin professor Sepsa loengu.*

2) Приложение может обозначать какой-либо характерный признак определяемого существительного (приложение-эпитет):

*«Могучий лев, гроза лесов,  
Лишился силы...» (Крылов.)*

Одинокое приложение-эпитет присоединяется к существительному чёрточкой.

*«Попрыгунья-стрекоза  
Лето красное пропела». (Крылов.)*

3) Приложение может раскрывать содержание определяемого существительного или местоимения, которое его замещает:

*Первый вопрос повестки — выборы секретаря — решили быстро.*

*Мы, комсомольцы, не боимся трудностей. Встретить гостей собрались все — и старые, и малые.*

Приложения, раскрывающие содержание, могут присоединяться союзами: а именно, как например, как, как-то, среди них и др., после которых ставится двоеточие.

*За последнее время в электротехнике стали применяться полупроводники, как например: кремний, германий, сера.*

Не согласуются приложения, обозначающие названия печатных произведений, театров, кинотеатров, кораблей, предприятий и т. п. Такие приложения пишутся в кавычках:

*Мы читали газету «Молодёжь Эстонии». Вы смотрели оперу «Борис Годунов»? Эта опера идёт в театре «Эстония».*

Не согласуются с определяемым словом названия станций, а также приложения к существительным «имя», «фамилия», «слово» и т. д.

*Поезд подошёл к станции Тула. Девочке дали имя Лия. («имя» — Вин. п.; «Лия» — Им. п.). Слова «радуга» в моём словаре нет.*

---

**Задание 102.** Прочтите данные предложения и найдите в них приложения. Укажите, согласовано ли оно с определяемым словом и в чём согласовано.

1. Ты был вчера невежлив с уборщицей Мартой. 2. Наш новый староста, Аста Ярве, начала работать очень энергично. 3. Китобойная флотилия «Слава» возвращается домой с богатым уловом. 4. В городе Комсомольске-на-Амуре выстроили новый завод-гигант. 5. Подвиг советской науки и техники — создание искусственного спутника Земли — навсегда войдёт в историю человечества. 6. Писатель Константин Симонов в произведении «Дни и ночи» изобразил стойкость и мужество защитников Сталинграда. 7. В пьесе Горького «Мещане» впервые в русской литературе был выведен образ сознательного пролетария — машиниста Нила. 8. Не бывайте войне-пожару, не пылать земному шару (Жаров.). 9. С добрым утром, милый город, сердце Родины моей! (Лебедев-Кумач.) 10. Матушка-рожь кормит всех сплошь (посл.).

Сделайте по «Сборнику» упражнение 913.

**Задание 103.** Спишите эти предложения и добавьте пропущенные приложения (даны внизу в начальной форме).

1. По рекам ... и их притокам ... уже началось судоходство. 2. Балет «Калевипоэг» написан ... Эугеном Каппом. 3. Роман ... Николая Островского ... — любимое произведение юношей и девушек — ... 4. Тыну Хейнсоо, ..., выбрали представителем на съезд юннатов в городе ... 5. Они ждали домой своего сына, ... 6. Вечером мы пойдём встречать гостей — ... 7. На съезде он познакомился с делегатом из Италии, ... 8. Я бы хотел дружить с ними обоими, ... 9. ... Михкеля премировали за хорошую работу — ... 10. Лембит поделился со мной своим заветным желанием — ...

Слова для вставок: 1. Днепр; Десна и Припять. 2. Эстонский композитор. 3. Советский писатель; «Как закалялась сталь»; наша советская молодёжь. 4. Ученик десятого класса; Саратов. 5. Студент медицинского института. 6. Наши знакомые из Ленинграда. 7. Шахтёр по профессии. 8. Пауль и Эрик. 9. Колхозный конюх; образцовый уход за лошадьми. 10. Съездить на выставку в Москву.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 914.

**Задание 104.** Переведите на русский язык.

1. Luuletaja Betti Alver tõlgib eesti keelde Puškini värssromaani «Jevgeni Onegin». 2. Kunstinäitus oli pühendatud kangelastele — kommunistlikele noortele. 3. Tellisime tulevaks aastaks ajakirja «Looming». 4. Minu vanemad elavad «Uue Elu» kolhoosis. 5. Rong peatus Rapla jaamas. 6. Meie linna noored sõitsid suur-ehitustele Angara jõel. 7. Paljudes rahvalauludes laulab rahvas suure armastusega emakesest-Volgast. 8. Too mulle ajaleht «Noorte Hääl». 9. Tädi Leida töötab kolhoosis zootehnikuna. 10. Insener Talvisoo on kirglik maletaja.

## § 20. Порядок членов предложения.

Обычный порядок главных членов предложения, а также место дополнения в русском языке не отличается от эстонского.

1) В предложениях с непереходным сказуемым обычный порядок: **пд-ск.**

*Päike tõuseb* — *Солнце всходит.*

2) В предложениях с переходным сказуемым обычный порядок: **пд-ск-дп.**

*Karjane ajab lehmi* — *Пастух гонит коров.*

3) Если новым или главным по смыслу является подлежащее, то оно ставится обычно в конце предложения (конец предложения — наиболее сильное место в предложении):

*All koplis kukkus kägu* — *Там внизу куковала ку-*  
*(Tammsaare).* *кушка.*

*Nende ninamees oli muidugi* — *Их вожакom был, конечно,*  
*jälle Toots (Luts).* *опять-таки Тоотс.*

Наряду с этими правилами, общими для обоих языков, есть несколько правил, не совпадающих в эстонском и русском языках.

1) В эстонском языке часто между вспомогательным глаголом и инфинитивом стоят два или более членов предложения. В русском языке части составного сказуемого обычно стоят рядом:

*Uhes peatuses jõudis võimsa kasvuga talupoeg käära läbi kõik vagunid (Leberecht).*

*На одной остановке гигантского роста крестьянин успел обойти все вагоны.*

Если в эстонском предложении перед инфинитивом стоит зависящее от него дополнение или обстоятельство, при переводе его надо ставить позади инфинитива:

*Jaan on harjunud hommikuõimlemist tegema.*

*Яан имел привычку делать утреннюю зарядку.*

2) В тех случаях, когда в составном сказуемом вспомогательное слово выражено кратким прилагательным или наречием, связка обычно ставится после этих форм, а не перед ними, как в эстонском языке:

*Oli vaja tõtt öelda!*

*Ei olnud võimalik seda teha.*

*Надо было правду сказать! Невозможно было это сделать.*

Так же: *Ты не должен был так невежливо отвечать. Надо было на это соглашаться. В темноте можно будет сбиться с дороги.*

3) Если в эстонском предложении на первом месте стоят обстоятельство или дополнение (зависящие от сказуемого), то сказуемое ставится перед подлежащим:

В русском языке такого правила нет:

*Jaamades seisis rong kaua. — На станциях поезд стоял долго.*  
(Leberecht.)

*Uneski nägi ta (Arno) võru. — Даже во сне он видел оброч.*  
(Luts.)

*Teisel päeval | levis | sõnum tulekahjust | kogu ümbruskonnas.*  
*На другой день | весть о пожаре | разнеслась | по всему око-*  
*лодку (Пушкин).*

Сказуемое (или его глагольная часть) выдвигается вперед в эстонском предложении и в том случае, когда главному предложению предшествует придаточное. В русском языке сказуемое следует за подлежащим, как обычно:

*Kui ta kord juba väljas oli, siis ei saanud teda ka keegi enam kätte.* (Tuglas.)

*Раз уж он уходил из дому, никто не мог сыскать его.*

4) В эстонском языке в придаточных предложениях сказуемое часто занимает последнее место; в русском языке сказуемое в придаточном предложении стоит на обычном месте:

*Üks neist vähestest, kes Tootsi uudise vastu külmaks jäi, oli Tõnisson* (Luts).

*Одним из немногих, кто равнодушно отнёсся к тоотсовским слухам, был Тыниссон.*

5) обстоятельство образа действия и меры в эстонском языке стоит после глагола, а в русском языке — перед глаголом:

*Päike paistis heledasti kevadisest taevast* (Tammsaare).

*Солнце ярко сияло в весеннем небе.*

*Vargamäe Tagaperes oodati pikisilmi peremeest koju* (Tammsaare).

*В усадьбе Таганере с нетерпением ждали хозяина.*

Примечание. Следует также обратить внимание на место в предложении отрицательной частицы **не**.

1. В эстонском языке парные отрицательные частицы **ei... ega** при однородных сказуемых ставятся обычно — первая в начале предложения, вторая перед вторым сказуемым. По-русски частица **не** ставится непосредственно перед тем словом, которое отрицается.

*Ei teda valvatud enam nõnda ega nõutud ta käikudest ka igakord aruandeid* (Tuglas).

*За ним не следили, как прежде, и не всегда требовали отчёта о его похождениях.*

То же и при частице **ega** в начале предложения: если отрицание относится к сказуемому, то в русском тексте частицу **не** надо ставить после подлежащего, перед сказуемым.

*Ega mina ole näinud, puha teistelt kuulnud* (Tuglas).

*Я сам не видел, только от других слышал.*

*Ja ega kass oma endisi kombeid ometi jätnud.*

*А кот не бросил своих привычек.*

2. При отрицании обстоятельства в эстонском тексте отрицание может повториться и при сказуемом. В русском тексте при сказуемом частица **не** не повторяется.

*Kuid mitte alati ei lõppenud meie vestlused rahulikult.*

*Но не всегда наши беседы кончались мирно.*

**Задание 105.** Устно переведите этот текст на эстонский язык. Найдите случаи, где порядок слов в русском предложении не соответствует эстонскому. Объясните это различие.

### Кем быть?

Кем быть? С этим вопросом неизбежно сталкивается каждый юноша и каждая девушка, вступающие на самостоятельный жизненный путь.

Правильно решить этот вопрос своей жизни — значит найти своё настоящее призвание. Между тем нередко выбор профессии бывает чисто случайным.

Прежде всего надо спросить себя: «А на что я больше всего пригоден? Каковы мои способности, и в какой области я принесу наибольшую пользу народу?»

В нашей стране молодым людям открыты все дороги. В нашей стране нет и не может быть безработных. У нас всякий труд и все профессии одинаково уважаются. Лучших и худших профессий нет. Однако есть лучшие и худшие мастера в каждой из профессий. Очевидно, лучше всех тот, кто успевает в своём деле, для кого труд является делом чести, делом всей жизни.

Найти профессию, найти своё место в общем труде на благо Родины — дело огромной важности.

**Задание 105^а.** Спишите этот текст. Поставьте на место члены предложения, данные в скобках.

Наступила зима (вскоре). Снег покрыл ровным белым покрывалом (поля). С утра небо в тучах (было). Стройные стволы сосен подымались к небу (величественно). Их украшали опушённые снегом зелёные кроны (сверху). Из одного дупла высунула свою мордочку (белка). Она держала большую шишку (в лапках). Белка быстро шишку (принялась грызть). Тих и прекрасен был лес (зимний). Казалось, ничто его тишины (не может нарушить). Только пролетал ветерок (изредка) и стряхивал с ветвей (иней). В воздухе сильно хвоей и снегом (пахло). Лыжники этой чудесной картиной (очарованы были). Они скользили между деревьями (медленно), к лесной сторожке (направляясь). Они хотели отдохнуть и отогреться там.

Образец. Вскоре наступила зима.

**Задание 106.** Допишите рассказ, начатый в предыдущем задании. Для этого расставьте в правильном порядке члены предложения, данные ниже.

1. Тропинку, увидели, вскоре, они. 2. Снегом, вся, занесена была, она. 3. Пробирались, лыжники, с большим трудом, по ней. 4. Вот, заяц, на лесной полянке, появился. 5. Боязливо, он, во все

стороны, оглянулся. 6. В сторону лыжников, потом, три прыжка, сделал, он. 7. Прыгнул, под куст, проворно, он, испугавшись неожиданной встречи. 8. Захотелось понаблюдать, лесных обитателей, за жизнью, лыжникам. 9. Темно становилось, однако, в лесу. 10. Не хотелось остаться, лыжникам, на ночь, в лесу. 11. Отыскали, снова, между сугробами, лесную тропинку, они. 12. На ней цепочкой, все они, вытянулись, к лесной сторожке, и понеслись.

**Задание 107.** Переведите на русский язык. Следите за порядком слов в русском предложении.

1. Me tahtsime enne päikese loojangut koju jõuda. 2. Maalriid tulid vara hommikul tööle ning hakkasid kohe maja seinu värvima. 3. Rein õppis kiiresti selili ujuma. 4. Meie linnas hakatakse varsti staadioni ehitama. 5. Pärast sõda asus see perekond elama meie kolhoosi. 6. Te ei oleks tohtinud haige kurguga külma vett juua. 7. Sellise halva ilmaga oleks igaüks võinud märjaks saada. 8. Miku andis palli poistele, seda ei olnud talle enam vaja.

**Задание 108.** Переведите на русский язык.

1. Jõel veetsid poisid kogu päeva. 2. Kolme nädala pärast sõitis delegatsioon tagasi koju. 3. Lõunavaheajal otsustas brigadir töölisi kokku kutsuda. 4. Öhtul hakkas udu jõe kohal tihenema. 5. Suvel kohtasime me neid ujujaid alati mere ääres. 6. Sel sügisel kaivatseb Uno polütehnilisse instituuti astuda. 7. Pärast lõunat kogunege kõik staadionile. 8. Selle albumi sai Toomas vennalt markide jaoks. 9. Kui suvi on külm ja vihmane, siis kestavad põllutööd kolhoosis kuni hilissügiseni. 10. Kui buss saadetakse baasist, asuvad ekskursandid teele.

**Задание 109.** Переведите на русский язык. Следите за правильной расстановкой частиц **и** и **не**.

1. Ilm on nii ilus ja soe, et lapsedki lähevad täna suplema. 2. Vilunudki töölisel peavad uue masinaga hästi harjuma. 3. Sa ei oskagi endale kujutada, kui külm on Arktikas. 4. Ega ta märganudki, kuidas jalgrattur talle järele jõudis. 5. Tema ei tahtnud midagi jutustada, ja ega meie nõudnudki temalt seda. 8. Ega Enngi sellest sündmusest palju tea. 9. Ega selgest taevast vihma saja!

## § 21. Предложения с однородными членами.

### (Koondlause.)

#### Союзы при однородных членах.

Однородные члены соединяются сочинительными союзами. Сочинительные союзы подразделяются на соединительные, разделительные и противительные.

1. Соединительные (ühendavad) союзы:

1) и (ja, ning, ka): *Уже пожелтели листья клёнов и рябин.*

*Vahtrate ja pihlakate lehed on kollaseks muutunud.*

Чтобы выделить однородные члены по смыслу, союз и повторяют перед каждым из них (или начиная от второго однородного члена); в таком случае все однородные члены разделяются запятой:

*И клён, и рябина, и берёзка уже пожелтели. Vaher, pihlakas ja kask on juba kollaseks muutunud.*

*Волны набегали, и разбивались с шумом о камни, и отступали, чтобы снова начать наступление.*

2) да (ja, ning): *Пошли со мной Арнольд, Уно да ещё мой братишка Пээт. — Minuga koos läksid Arnold, Uno ja mu väike vend Peet.*

*В жаркие дни они часами купались да плескались в воде. Kuimadel päevadel nad suplesid ning sulistasid vees tundide viisi.*

Примечание: Союз да употребляется только в разговорном языке.

3) ни..., ни (ei... ega) употребляется как соединительный союз при отрицательном сказуемом: *В этом лесу нет ни брусники, ни клюквы. Selles metsas pole ei pohlamarju ega jõhvikaid.*

Между однородными членами с союзами ни ставится запятая.

При помощи парных союзов достигается ещё большее усиление, чем при повторении союзов; второй из однородных членов усиливается больше первого.

4) как..., так и (nii... kui ka): *Мы собирали как растения, так и насекомых (запятая ставится перед вторым союзом). Me kogusime nii taimi kui ka putukaid.*

Примечание. Этот парный союз по-русски имеет, сравнительно с эстонским, обратный порядок слов:

nii... kui ka
как..., так и

5) **не только... , но и** (mitte (üksnes) ainult... , vaid ka): Мы собирали насекомых **не только** для школьной коллекции, **но** и для районного музея. *Me kogusime putukaid mitte ainult kooli kogusse, vaid ka rajoonimuuseumi jaoks.*

Примечание. В эстонском языке в этом случае может быть отрицательная частица и при сказуемом; в русском языке её не бывает.

*Mitte ainult loodus ei ärka kevadel, vaid ka inimene tunneb eneses midagi uut.*

**Не только** природа пробуждается весной, **но** и человек чувствует обновление.

6) **не столько... , сколько** (enam... , kui...): **Поэт не столько** помогал нам в работе, **сколько** мешал своей болтовнёй. *Peet enam segas meid oma lobisemisega, kui aitas meid töös.*

2. Разделительные (eraldavad) союзы:

1) **или** (või): Он вернётся из командировки в понедельник **или** во вторник. *Ta tuleb komanderingust tagasi esmaspäeval või teisipäeval.*

Значение этого союза тоже усиливается при повторении: Я принесу тебе книгу **или** сегодня вечером, **или** завтра утром. *Ma toon sulle raamatu kas täna õhtul või homme hommikul.*

2) **либо** (või) имеет то же значение, но употребляется больше в народно-разговорном языке: От осенних холодов все жуки **попрыгались либо** под корни деревьев, **либо** под опавшую листву. *Putukad peitsid end sügiskülmade eest piude juurtesse või maha-pudenenud lehtedesse.*

3) **не то... , не то** (kas... või) выражает неуверенность говорящего: Его отец **не то** чинил радиоприёмник, **не то** устанавливал телефонный аппарат. *Tema isa kas parandas raadiot või seadis telefoniaparaati.*

Перед вторым союзом **не то** ставится запятая.

4) **то... , то** (kord... kord) обозначает два (или более) явления, которые сменяют друг друга: Он очень странный человек: **то** сердится, **то** шутит, **то** снова мрачен, как ночь. *Ta on veider inimene: kord vihastub, kord jälle naljatab, ja siis on uuesti sünge nagu öö.*

3. Противительные (vastandavad) союзы:

1) **а** (aga, vaid); этот союз при однородных членах выступает обычно в соединении с частицей **не**: **не... , а** или **... , а не... .** Это **не** бригадир, **а** цеховой мастер. *See ei ole brigadir, vaid tsehhi-meister.* Наша молодёжь **любит** трудиться, **а** **не** сидеть сложа руки. *Meie noored armastavad tööd teha, aga mitte käsi rüpes hoida.*

Для усиления отрицания к частице **не** может прибавляться частица «совсем» или «вовсе»: *Это уж, а вовсе не ядовитая змея. See on nastik, aga mitte mürkmadu.*

2) **но** (kuid, ent); однородный член с союзом **но** ограничивает значение предыдущего однородного члена или же совсем его отменяет: *Мы нашли редкий экземпляр жука-короеда, но несколько попорченный. Me leidsime haruldase põrnika eksemplari, ent see oli veidi rikitud* (качество жука ограничивается тем, что он был попорчен).

*Мы хотели его взять, но потом решили поискать цельный экземпляр. Me tahtsime selle kaasa võtta, kuid pärast otsustasime leida vigastamata eksemplari* (решение найти цельный экземпляр отменило решение взять жука).

Примечание. В разговорном языке в значении **но** употребляется союз **да**: *Жук-то хорош, да лапки не хватает.*

Перед противительными союзами всегда ставится запятая.

### ЗАПЯТЫЕ ПРИ ОДНОРОДНЫХ ЧЛЕНАХ.

Сводная таблица.

1 а) ○ △ ■, ■, ■	б) ■, ■, ■ △ ○	так же:
2 а) ○ △ ■, ■ и ■	б) ■, ■ и ■ △ ○	
3 а) ○ △ и ■, и ■, и ■	б) и ■, и ■, и ■ △ ○	} или... или; либо... либо- то... то не то... не то
а) ○ △ ■, и ■, и ■		
4 а) ○ △ не ■, а ■	б) ○ △ ■, а не ■	однако
в) ○ △ ■, но ■ ▽		
5 а) ○ △ как ■, так и ■ ▽	б) как ■, так и ■ ○ △	} не только... но и не столько... сколько

Обозначения: ■ ■ — однородные члены предложения;

○ △ ▽ — другие, не однородные члены предложения.

**Задание 110.** Прочтите этот текст; найдите однородные члены. Укажите союзы при однородных членах; объясните знаки препинания.

В известном заповеднике «Аскания Нова» выращиваются как новые породы домашних животных, так и некоторые дикие звери. Этот заповедник сильно пострадал во время войны, но теперь не только восстановлен, но и значительно расширен. В небольших белых домиках разместились научные учреждения, лаборатории, квартиры. Около трёх тысяч учёных, рабочих и служащих живёт в этом посёлке.

Учёные Аскании акклиматизируют и сохраняют редкие виды животных, также размножают полезных для человека животных. В акклиматизационном зоопарке Аскании животным стараются предоставить почти полную свободу и создать естественные для них условия. Только наиболее диких и буйных держат в просторных загонах.

В «Аскания Нова» мирно пасётся стадо оленей; суровый, обросший шерстью як с высоких плоскогорий Тибета; осторожные и пугливые антилопы из приволжских и казахских степей.

Учёные Аскании приручают и разводят многих редких птиц. Привольно живут здесь белые лебеди, разные породы диких и домашних гусей и уток. В отдельном вольере живут чёрные австралийские лебеди, каравайки, чёрные ибисы.

Учёные акклиматизируют в украинских степях не только животных, но и растения, которые могут приспособиться к климату Украины и дать ценный посадочный материал для лесных полос.

**Образец.** «Новые породы домашних животных» и «некоторые дикие звери» — однородные подлежащие. «Как... так и...» — парные союзы; запятая ставится перед вторым однородным членом.

**Задание 111.** Перепишите эти предложения, расставляя запятые по сводной таблице (см. соответствующие №№ схем).

1. а) По дороге двигались автобусы грузовики подъёмные краны. б) Ромашки васильки одуванчики пестрели у дороги.
2. а) На посту останутся Курт Уно и Лембит. б) Тийу Лийзи или Маре будет готовить чай.
3. а) Тут нужен или топор или молоток или хоть большой камень. б) То снег то дождь то порывы ветра били в лицо. в) Мы наловили окуней да ершей да мелкой плотвы (särg).
4. а) Нам нужны не лопаты а грабли. б) Здесь нужна гайка а не гвоздь. в) Поищите где-нибудь небольшую но крепкую палку.

5. а) Я читаю как художественные так и научные книги. б) Не только на юге но и у нас можно выращивать кукурузу.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 936, 939, 941.

**Задание 112.** Спишите данные предложения, заполните пропуски однородными членами (слова и словосочетания даны внизу в начальной форме); союзы выбирайте по смыслу.

1. Могу порекомендовать тебе одну ... книгу. 2. Ягуары водятся ... Америке. 3. Этот горный край богат .... 4. ... — всё пряталось в густом тумане. 5. В заповеднике ... животных. 6. В вещевом мешке лежали ... — всё, что требовалось для похода. 7. За семилетку наши советские трудящиеся построят ... 8. Пытливый ум советского человека проник .... 9. Машины помогают человеку делать всё .... 10. ... — ничто не интересовало юношу так, как музыка. 11. Не помню, где я слышал эту мелодию — .... 12. Наш Кусти очень быстро меняет свои увлечения: .... 13. Зима выдалась .... 14. Летом футбольная команда ....

Слова для вставок: 1. Небольшой, очень содержательный. 2. Южный, Северный. 3. Железная руда, другие полезные ископаемые. 4. Лес, берег реки, стога сена. 5. Сохранять, разводить. 6. Принадлежности для гербария, одежда, посуда. 7. Новые фабрики, заводы, жилые дома. 8. Земные недра, космические пространства. 9. Иголка, многоэтажный дом, карманные часы, подъёмный кран. 10. Спорт, живопись, литература. 11. По радио, на концерте. 12. Увлекаться радиотехникой, разводить кроликов, становиться ярым футболистом. 13. Снежный, не очень холодный. 14. Отправиться в лагерь на тренировки, поехать на студенческие соревнования.

Образец. 1. Могу порекомендовать тебе одну небольшую, но очень содержательную книгу.

**Задание 113.** Ответьте на вопросы, употребляя в ответах однородные члены предложения.

1. На каких языках имеются книги в вашей библиотеке? 2. Когда у вас бывают уроки русского языка? 3. Какие овощи выращивают в вашем колхозе? 4. Что вы собирали летом в лесу? 5. Кто пришёл на собрание правления колхоза? 6. Что делает в поле полеводческая бригада? 7. Что делают рабочие во время обеденного перерыва? 8. Какие ягоды растут в лесах Эстонии? 9. Что нужно для роста растений? 10. Какие дни бывают у нас осенью?

Сделайте по «Сборнику» упражнения 943, 944, 945.

**Задание 114.** Переведите на русский язык.

1. Auto keeras kitsale tänavale ja jäi seisma. 2. Aias kasvasid õuna-, pirni- ja kirsipuud. 3. Ta ei tule tagasi täna, vaid homme õhtul. 4. Kolhoosi delegatsioon käis linnas muuseumis, teatris ning kunstinäitusel. 5. Meie kooli meeskond on tulnud esikohale nii korvpallis kui ka kergejõustikus. 6. Ma nägin selgesti sõbra nukrat meeleolu, kuid ei lausunud sõnagi. 7. Ta ei loe mitte ainult ilukirjanduslikke teoseid, vaid ka tehnilist kirjandust. 8. Sa lubasid treeningule tulla, aga ei tulnud. 9. Kangelastele on omane nii julgus kui ka suur tahtejõud. 10. Lennuk tiirles kaua lagendiku kohal, kord laskudes alla, kord tõustes jälle üles. 11. Taevas pole näha ei kuud ega tähti. 12. Nüüd valmistatakse riideid mitte ainult villast ja puuvillast, vaid ka klaasist, puust ja teistest ainetest. 13. Sügisene päev oli hall ja udune, kuid soe ja vaikne. 14. Mitte sõda, vaid rahu on inimeste unistuseks.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 946.

**Задание 115.** Из двух или трёх данных предложений составьте одно предложение с однородными членами.

1. Это не лиственный лес. Это хвойный лес. 2. Велло очень торопился на собрание. Велло всё-таки опоздал на десять минут. 3. Я хотел бы прочесть этот журнал. Я сейчас очень занят. 4. У Вирве нет в этом городе родных. У Вирве нет знакомых. У Вирве нет друзей. 5. На уборку целинного урожая поехали рабочие-комсомольцы. На уборку целинного урожая поехали студенты вузов. 6. В колхозах началось предмайское социалистическое соревнование. На заводах и фабриках началось предмайское социалистическое соревнование. 7. Зима была снежная. Зима была не очень морозная. 8. Туристы очень устали. Туристы остановились на привал в горной пещере. 9. Завтра кружок соберётся не в зале, Завтра кружок соберётся в библиотеке.

Образец. 1. Это не лиственный, а хвойный лес.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 947, 948, 949.

**Задание 116.** Переведите на русский язык.

Loodus andis inimesele tuhandete aastate jooksul materjali tema elu vajadusteks: puid ja kive, nahka ja villa, metalli ja vaha. Kuid inimene unistas lennata helist kiiremini, jõuda planeetidele ja laskuda ookeani põhja. Ta vajab kõvemat metalli, mis oleks samal ajal läbipaistev nagu klaas ja painduv nagu kartong. Ta

vajas sellist kivi, mis oleks kõvem graniidist, kuid ei upuks vees. Ta vajas villa — sooja, kuid mitte väga kallist.

Loodus ei saanud kõike seda inimesele anda: ei sellist metalli, kivi ega villa. Inimene hakkas valmistama uusi, sünteetilisi aineid: riideid söest, sööginõusid gaasist, villa naftast jne.

**Задание 117.** Составьте описание 1) школьного кабинета (физики, химии, биологии, ботаники); 2) порта или 3) фабрики (по картине или после экскурсии по личным наблюдениям). Постарайтесь использовать предложения с однородными членами и обобщающими словами (где это возможно).

## § 22. Вводные слова.

**Вводные слова** (и словосочетания) обозначают, как относится говорящий к тому, что он говорит.

В предложении *«Мне, к сожалению, надо уходить»* вводное слово («к сожалению») показывает, что говорящему жаль уходить.

Вводные слова и сочетания не связаны с другими членами предложения и выделяются запятыми.

Вводные слова могут выражать различные отношения говорящего, например:

1. *«Хелью, вероятно, согласится участвовать в концерте».*

Вводное слово выражает большую или меньшую уверенность говорящего. Так же: *по-видимому, возможно, может быть, наверно, надо полагать, конечно, разумеется, несомненно, очевидно* и др.

2. *«Ваш брат, говорят, уезжает в другой город». «Справлюсь я, по-твоему, с этим поручением?»*

Вводное слово служит ссылкой на чье-нибудь мнение. Так же: *по-моему, по мнению* (по словам) ..., *по общему мнению; как известно; как говорят; помню, думаю.*

3. *«Антс, по обыкновению, запоздал».*

Вводное слово служит ссылкой на обычность сообщаемого. Так же: *как водится, случается, как всегда* и т. д.

4. *«Мне, сказать правду, не очень бы хотелось, чтобы выбрали Антса».*

Вводное словосочетание отмечает способ выражения мысли и обычно выражает смущение говорящего. Так же: *признаться, скажу прямо, так сказать, одним словом, иными словами.*

5. «К счастью, моя простуда скоро прошла, и я мог участвовать в состязании».

Вводное слово выражает сопровождающее чувство; так же: к сожалению, к несчастью и др.

6. «Уно, представь себе, ещё даже не начинал писать сочинение».

Вводное словосочетание побуждает слушающего к вниманию. Так же: веришь ли, вообрази, понимаешь, подумать только и др.

7. «Во-первых, Эрик опытный, во-вторых, он энергичный; следовательно, ему и надо поручить организовать наш праздник».

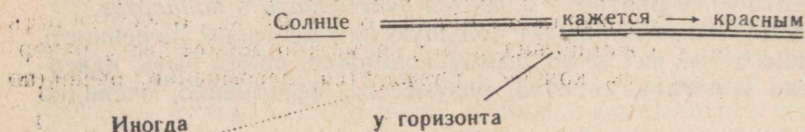
Вводное слово указывает на порядок мыслей и на их связь со сказанным ранее. Так же: итак, значит, напротив, кстати, между прочим, в общем, главное, например, таким образом, стало быть, наконец и др.

Как видно из примеров, вводные слова бывают очень различны по форме выражения: глаголы, наречия, существительные с предлогами и т. д. (см. справочник, стр. 155).

Большинство слов и словосочетаний, которые выполняют роль вводных слов, могут в других случаях быть и членами предложения:

1) Иногда солнце у горизонта кажется красным.

Здесь «кажется» глагольная связка, часть сказуемого, от этого слова идут синтаксические связи ко всем другим словам:



2) Об этом мы, кажется, говорили уже раньше.

Здесь «кажется» — вводное слово: оно синтаксически не связано ни с одним из членов предложения.



Сравните так же предложения:

К несчастью он отнёсся спокойно.

К несчастью, он в это время заболел.

В первом предложении «к несчастью» — дополнение, управляемое сказуемым «отнёсся»; во втором предложении «к несчастью» — вводное слово, не связанное ни со сказуемым, ни с другими членами предложения

**Задание 118.** Прочтите данные предложения; найдите в них вводные слова, укажите их значение и способ выражения.

1. Работа агронома, на мой взгляд, несколько не хуже работы инженера. 2. Перед отъездом я, поверите ли, дни и ночи волновался. 3. Дорога будет, возможно, не так трудна, как мы думаем. 4. Значит, вы категорически отказываетесь от этой поездки? 5. Им, разумеется, очень хотелось посмотреть этот спектакль. 6. Тыну был, так сказать, оратором нашего класса. 7. Когда же, наконец, появятся в печати ваши новые стихи? 8. Обязательно выпишите этот журнал: во-первых, там печатаются очень содержательные статьи, а во-вторых, помещаются репродукции картин известных художников. 9. Неудача не смутила его; наоборот, он еще упорнее продолжал работать. 10. Всё свободное время Пээт, конечно, проводил на реке, так как лето выдалось, к счастью, сухое и тёплое.

**Образец.** 1. «На мой взгляд» — вводное словосочетание, обозначает ссылку на мнение; выражено сочетанием предлога «на» с существительным «взгляд» в вин. падеже, с согласованным определением, выраженным притяжательным местоимением.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 950, 951, 952.

**Задание 119.** Прочтите эти предложения: укажите, где выделенные слова являются вводными словами, а где — членами предложения. Предложения с вводными словами спишите; не забудьте выделить запятыми вводные слова.

1. Вы только представьте себе стальную башню высотой в 500 метров. И она представьте себе вся будет сложена и скреплена без единого винта. 2. Может быть в будущем году мы переселимся из города в колхоз. Ааду может быть хорошим вратарём в нашей команде. 3. Это соревнование должно быть последним в этом году. После окончания школы Велло должно быть поступить в горный техникум. 4. План занятий кружка был составлен по твоему совету. По твоему Рээт хорошо справится с этим поручением? 5. Напротив нашего дома открыли столярную мастерскую. Все молчали, а Уно напротив был очень разговорчив. 6. С этого пригорка видно очень далеко вокруг. Из нашей поездки видно ничего не выйдет. 7. Эта статья действительно содержит очень ценные сведения. Это постановление ЦК ВЛКСМ действительно для каждого комсомольца.

**Задание 120.** С каждым из данных словосочетаний составьте по два предложения так, чтобы в одном предложении это словосочетание было вводным словом, а в другом — членом предложения.

1. К нашему огорчению. 2. Должно быть. 3. По-твоему (по твоему). 4. Возможно. 5. Одним словом. 6. К сожалению. 7. Таким образом. 8. Между прочим. 9. Может быть. 10. С одной стороны, с другой стороны.

Образец. 1. К нашему огорчению, одеяла промокли от дождя. К нашему огорчению шофёр отнёсся с полным равнодушием.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 953, 954, 955.

**Задание 121.** Переведите на русский язык. Вводные слова выделяйте запятыми.

1. Võib-olla meie ekskursioon siiski õnnestub. 2. Homme võib olla väga ilus ilm. 3. Tähendab, sinu vend astub ülikooli? 4. Ma ei saa aru, mis see tähendab. 5. Paistab, et see mõte meeldib teile. 6. Päikesekiirte all paistab vesi hõbedasena. 7. Kangekaelne inimene armastab teha kõike vastupidi. 8. Mina kuulsin, vastupidi, et see kliima on tema tervisele väga kasulik. 9. Arusaadav, hästi treenitud kehakultuurlane saab igasuguse füüsilise tööga hakkama. 10. Kogenud meistri seletus oli kõigile arusaadav. 11. Esiteks koostage raamatute nimestik, teiseks valige lugemiseks kindel kellaeg, kolmandaks muretsege vihik märkuste jaoks loetud raamatute kohta. 12. Õnneks püsivad ilmad ilusad ja soojad ning meie brigaad lõpetab heinakoristamise kindlasti neil päevil. 13. Noor tööline ületas pidevalt tööplaani; eile, näiteks, täitis ta poolteist päevanormi. 14. Tõsi küll, see oli väga huvitav reis. 15. Ta lõpetab kooli muidugi kuldmedaliga.

**Задание 122.** Спишите данные предложения и заполните пропуски вводными словами по своему выбору. Номер в скобках указывает смысловый тип вводного слова (см. перечень на стр. 83—84).

1. Профессор (3) пошёл перед работой прогуляться. 2. Тут (1) есть полезные ископаемые. 3. Я хотел посоветовать тебе прочитать статью, но (6) совсем забыл номер журнала. 4. Калью не может (5) участвовать в соревнованиях, он (1) не скоро поправится. 5. Ты (1) хорошо справишься с этим делом. 6. Скоро (2) прилетят скворцы. 7. Утром он (3) сажился в автобус и ехал на завод. 8. Высоко в горах воздух (2) очень чист и полезен для здоровья. 9. Когда же (7) мы съездим с вами на озеро Пюхаярв?

Образец. 1. Профессор, по обыкновению, пошёл перед работой прогуляться.

## СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

### § 23. Сложносочинённые предложения.

(Rindlause.)

Сложносочинённые предложения соединяются также сочинительными союзами.

#### 1. Соединительные союзы.

1) Союз **и** употребляется чаще всех других соединительных союзов.

*В 1900 году А. Попов первый послал по радио сообщение, и моряки узнали об унесённых в море рыбаках. Ледокол «Ермак» вышел в море, и люди были спасены.*

Союз **и** (ping) употребляется в разговорном языке и в художественном описании, обычно с оттенком добавочного присоединения.

*Тихо в лесу; только изредка слышится стук дятла, да где-то вдали кукует кукушка.*

2) Два предложения с отрицательными сказуемыми могут соединяться союзами **ни... ни...** (ei... ega).

*«Голубчик! — Деревцо сказала молодое, —*

*Пожалуй, выруби вокруг меня ты лес.*

*Я не могу расти в покое:*

*Ни солнца мне не виден свет,*

*Ни для корней моих простору нет...» (И. А. Крылов.)*

#### 2. Разделительные союзы.

1) Союз **или** (või).

*Ничто не нарушало тишины; изредка только падала с дерева шишка, или раздавался щебет прилетевшей птицы.*

Повторный союз **или** имеет противительный характер (второй союз имеет обычно значение «в противном случае» — vastasel juhul):

*Или сейчас же собирайтесь, или мы едем без вас.*

Примечание. У старых писателей в значении **или** употребляется также союз **либо**:

*«... чуть зазевался, того и гляди — либо аркан на шею, либо пуля в затылке» (М. Ю. Лермонтов, «Бэла»).*

Кроме этих союзов, в качестве разделительных употребляются: 1) Союзы **не то... не то...** (kas... või) выражают неуверенность говорящего. *У дороги что-то чернеет: не то стоит грузовик, не то свалены брёвна.*

2) Союзы **то... то...** (kord... kord) обозначают, что явления сменяют друг друга.

*То солнце выглянет, то брызнет дождь из внезапно набежавшей тучки.*

Как видно из всех приведённых выше примеров, при соединительных и разделительных союзах между сочинёнными предложениями (в отличие от эстонской пунктуации) ставится запятая.

Примечание. Однако сочинённые предложения с соединительными или разделительными союзами не разделяются запятыми в том случае, если у обоих предложений имеется общий второстепенный член (обычно обстоятельство), общее вводное слово или придаточное предложение.

*Ранней весной расцветают подснежники и на деревьях набухают почки.*

*Твою статью наш редактор отработал и классный руководитель просмотрел.*

*К счастью, дождь скоро прошёл и выглянуло солнце.*

*Когда мы пришли, зал был пустой и стулья ещё не были расставлены.*

### 3. Противительные союзы.

1) Союз **а** (aga) сопоставляет два различных или противоположных явления, которые однако не мешают, не противоречат друг другу.

*Старший брат был агрономом, а младший стал инженером.*

*С утра было пасмурно, а к полудню пошёл дождь.*

*Тебе весело, а у меня на сердце тяжесть.*

*«Ещё земли печален вид,*

*А воздух уж весною дышит» (Ф. Тютчев).*

Союз **же** имеет значение, близкое к союзу **а**, но употребляется гораздо реже его; **же** ставится всегда после первого слова предложения (не считая предлога).

*Берёзы распустились, дубы же стоят обнажённые.*

2) Союз **но** (kuid), в отличие от союза **а**, обозначает противоречие. То, о чём говорится во втором предложении, совсем отменяет то, что говорится в первом предложении, или ограничивает его.

*Я хотел извиниться перед Лейдой, но она уже ушла (отсутствие Лейды сделало невозможным извинение).*

*Твоя статья содержательна и интересна, но слишком длинна (признак «длинна» ограничивает годность статьи).*

Действие или явление, о котором говорится во втором предложении, может противоречить ожидаемому результату (следствию) первого действия.

*Ведь я предупреждал тебя, но ты поступил по-своему!*

*В лесу было совершенно темно, но старик узеренно вёл нас вперёд.*

Примечание. Противительное значение союза **но** может усиливаться частицами: **но даже, но всё же, но всё-таки, но ведь: Вы уезжаете, но ведь вы же обещали сделать у нас доклад.**

Со значением, близким к **но**, употребляется так же союз **да**; он употребляется главным образом в разговорной речи: *Собака хотела было бежать за мной, да я вовремя захлопнул дверь.*

3) Союз **однако** (kuid, siiski) сильнее подчёркивает противоречие.

*Норвежскому учёному Хейердалю предстояло пройти на плоту «Кон-тики» опасный и далёкий путь, однако человек победил стихию и достиг берегов Полинезии.*

4) Союз **зато** (see-eest, seevastu) подчёркивает противопоставление.

*Книга дорогая, зато сколько в ней прекрасных иллюстраций!*

Примечание. Противительное значение имеют и парные союзы **если... то... Если в старое время массивы земли у нас были заболочены, то сейчас большая часть их уже превращена в пашни.**

---

Сделайте по «Сборнику» упражнения 957, 958.

**Задание 123.** Прочитайте этот текст; найдите сочинительные союзы, укажите их разряд и значение.

Люди издавна мечтали о полётах в Космос, но долгое время для этого не было технической базы. Людям оставалось об этом только мечтать и фантазировать: то поэты слагали стихи о космических полётах, то писатели создавали фантастические романы о полёте на Луну и Марс. Однако действительность оказалась смелее фантазии, и вот теперь новая планета родилась на Земле, и создали её советские люди. Советские искусственные спутники со временем возвращались в атмосферу и сгорали, космическая же ракета не только улетела из Космоса, но и стала искусственным спутником Солнца. Земля обходит вокруг Солнца в 365 дней, а космическая ракета будет делать полный оборот вокруг Солнца за 450 земных суток.

**Образец.** Союз **но** — противительный; то, что говорится во втором предложении, противоречит тому, что говорится в первом: без технической базы невозможны полёты в Космос.

**Задание 124.** Напишите данные предложения; заполните пропуски подходящими по смыслу сочинительными союзами.

а) Соединительные союзы: 1. Ничего у вас не приготовлено: ... стулья не расставлены, ... лампочки не ввёрнуты. 2. Раздался выстрел, ... утка упала в воду. 3. Птицы улетели на юг, остались только синицы на ветках под окном, ... воробьи целыми днями дрались на заборе. 4. В саду было пусто и тихо, ... запаха цветов не доносилось оттуда, ... птичьего крика не слышалось в осенней мгле. 5. Прозрачный лес один чернеет, ... ель сквозь иней зеленеет, ... речка подо льдом блесит. 6. На каждом углу стояли прожекторы, ... было светло как днём.

б) Разделительные союзы: 1. Уже с утра погода стояла пасмурная; ... пойдет дождь, ... перестанет. 2. Антс нам почему-то не пишет; ... он очень занят, ... с ним что-то случилось. 3. Наш мастер любит работать с молодёжью: ... он помогает новичку обточить деталь, ... кто-нибудь из рабочих бежит к нему за советом. 4. Нам нужно решить: ... вы придёте к нам, ... Калле поведёт всех на пасеку. 5. На дороге не бывает покоя даже ночью: ... промчится запоздалая машина, ... тяжело про шумит ночной автобус.

в) Противительные союзы: 1. Скоро межшкольные соревнования, ... вы что-то редко проводите тренировки. 2. Наш вратарь долго болел, ... он выйдет с нами на состязания. 3. Только что прошла гроза, ... трава уже высохла. 4. Всю дорогу путники мучились от жары, ... в лесу они уселись под деревом и отдохнули в прохладе. 5. Самолёт держится в воздухе только при движении, вертолёт ... может висеть в воздухе неподвижно. 6. В зоопарке слоны находятся зимой в здании, ... летом их выпускают в загон. 7. Ребята хотели поближе рассмотреть сбезьян, ... они сидели высоко на перекладине и не хотели спускаться вниз.

**Задание 125.** Соедините данные пары предложений при помощи сочинительных союзов, подбирая их по смыслу.

1. Мы с Арнольдом хотели отправиться вперёд. Руководитель велел идти вместе со всеми. 2. Солнце взошло. Река засеребрилась под его лучами. 3. У нас очень строгий руководитель спортивной секции. Под его руководством наша команда стала лучшей в городе. 4. Нам придётся пройти ещё десять километров. Мы увидим удивительно красивое озеро. 5. Прошло два года. Эвальд привык к новой работе. 6. В механическом цехе стоял шум и стучали станки. Он уже не замечал привычного стука. 7. Кто-то стукнул в окно. Ветер хлопнул рамой. 8. Ааду хотел доехать до города на попутной машине. Мимо него ехали только велосипедисты.

**Образец.** 1. Мы с Арнольдом хотели идти вперёд, но руководитель велел идти вместе со всеми.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 959, 960.

**Задание 126.** Спишите эти предложения; ставьте перед **и**, где надо, запятую.

Антс закинул удочку и вскоре вытащил большого окуня. Один из мальчиков перегнулся за борт и лодка сильно наклонилась влево. Антс крикнул и мальчик выскользнул в воду. Он не умел плавать и беспомощно барахтался около лодки. В это время налетела большая волна и накрыла мальчика. Антс схватил братишку за волосы и тот с трудом взобрался обратно. Мальчик успокоил испуганного брата и тут только увидел, что удочка плывёт по воде и волны гонят её всё дальше и дальше от лодки. Ребята решили догнать её и стали грести что было сил. Но удочка плыла всё дальше и вскоре течение вынесло её на самую середину реки. Тогда ребята повернули лодку и отправились домой. Наступил вечер и вымокшему Ааду стало очень холодно, поэтому старший брат с сожалением проводил глазами уплывавшую удочку и стал причаливать к берегу. Вскоре братья были дома и маленький Ааду, высохнув и обогревшись, с уважением смотрел на брата и вместе с ним обсуждал всё случившееся.

**Задание 127.** Продолжите данные предложения (при помощи союза **и**) каждое по два раза: 1) чтобы получилось предложение с однородными членами и 2) чтобы получилось сложносочинённое предложение.

1. Шофёр нажал на педаль... 2. Грузовик подъехал к колхозному складу... 3. Колхозники погрузили зерно в машину... 4. Бригадир проверил нашу работу... 5. Мы хотели доехать до колхоза на возу с сеном... 6. Механик отремонтировал два трактора....

**Образец.** 1. Шофёр нажал на педаль и помчался по шоссе. Шофёр нажал на педаль, и машина рванулась вперёд.

**Задание 128.** Переведите на русский язык.

1. Kõik oli vaikne, lumised künkad lamased rahulikult, nagu ootasid midagi. 2. Keegi ei küsinud enam, keegi ei lausunud ainustki sõna ja seda polnudki siin tarvis. 3. Kolm poissi jõudsid küngaste alla, ja peaaegu korraga lõhkesid nende granaadid seal ees vaenlase pesas. 4. Kaks võitlejat tõusid jälle üles, kuid kolmas ei tõusnud. 5. Udu oli kadumas, detsembri päike säras lumel ja sovhoosi varemete juures sädeles kõik justkui kalliskividest. 6. Sel hetkel ei paistnud see kõik tõelise lahinguväljana, vaid kogu ümbrus näis rahuliku maastikuna.

(E. Männiku jutustuse järgi «Südamete proov».)

## СЛОЖНОПОДЧИНЁННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

(Põimlaused.)

### § 24. Дополнительные и подлежащие придаточные предложения.

#### 1. Дополнительные предложения (Sihitlaused).

Дополнительные придаточные предложения выполняют роль дополнения по отношению к сказуемому главного предложения.

*Я не уверен (в чём), что брат сегодня придет.*

(= Я не уверен в приезде брата).

Дополнительные предложения подчиняются главному предложению при помощи союзов (sidesõnad) и союзных слов (siduvad ase- ja määrsõnad).

#### А. Союзы.

##### 1) Союз **что** (et + kindel kõneviis).

Примечание. Союз **что** (в отличие от местоимения «что») произносится без ударения, с неясным гласным вместо **о** (štə).

Дополнительные придаточные предложения с союзом «что» могут зависеть:

##### а) от глаголов:

*Председатель шахматной секции объявил, что турнир назначен на воскресенье. Рейн вспомнил, что обещал зайти за товарищем. Я очень сожалею, что обидел вас.*

##### б) от кратких прилагательных:

*Мы очень рады, что ты вернулся к нам. Я убеждён, что Уно справится с этим поручением.*

Примечание. а) В значении, близком к союзу **что**, употребляется союз **как**:

*Я видел из окна, как ты проходил по улице.*

б) Союз **будто, якобы** ставится в тех случаях, когда сообщается что-либо с чужих слов, сам же сообщающий сомневается в этом (в эстонском языке — *kaudne kõneviis*).

*Аарне говорит, будто он очень хорошо играет в шахматы.*

*Они написали в стенгазете, якобы в нашем литературном кружке плохо идёт работа.*

2) Союз **чтобы** (et + tingiv kõnev.) употребляется при глаголах, обозначающих желание, просьбу, повеление.

*Как бы мы хотели, чтобы в воскресенье состоялся наш лыжный поход.*

*Kuidas me tahaksime, et pühapäeval toimuks suusamatk.*

*Мы очень просили Лийзи, чтобы она нам писала.  
Meie palusime Liisit väga, et ta kirjutaks meile.*

Тот же союз **чтобы** употребляется и при глаголах, выражающих сомнение, а так же в обороте «вместо того, чтобы» (selle asemel, et).

*Сомневаюсь, чтобы Антс мог забыть о своём обещании.*

*Вместо того, чтобы скучать без дела, вы бы лучше в саду работали.*

Примечание. Союз **чтобы** сложный: он состоит из союза «что» и сослагательной частицы «бы»; таким образом во всех предложениях с союзом «чтобы» глагол имеет форму сослагательного наклонения.

## Б. Союзные слова.

Союзными словами при дополнительных предложениях служат вопросительные местоимения (**кто, что, какой, который, сколько**) и наречия (**как, где, куда, откуда, когда, почему, зачем**). Эти местоимения и местоименные наречия в то же время являются членами придаточного предложения.

*Не знаете ли вы, кто приходил сюда сегодня? Я забыл, какое сегодня число. Вы понимаете, почему стрелка манометра отклонилась влево?*

Придаточные предложения этого типа представляют собой вопросительные предложения, подчинённые глаголу главного предложения; они называются косвенным вопросом.

Сравните: Прямой вопрос: «Кто это нарисовал?»

Косвенный вопрос: «Я не знаю, кто это нарисовал».

В конце косвенного вопроса вопросительный знак не ставится, исключая те случаи, когда главное предложение само вопросительное, напр.: «Не знаешь ли, кто это нарисовал?»

Вопросительное предложение без вопросительных местоимений и наречий подчиняется глаголу при помощи союза **ли** (из вопросительной частицы **ли** — *kas*). **Ли** ставится после первого самостоятельного слова придаточного предложения.

Прямой вопрос: *Готова декорация?*

Косвенный вопрос: *Узнай, готова ли декорация.*

*Küsi järele, kas dekoratsioon on valmis.*

Эстонские союзные слова **kes** и **mis** в дополнительных предложениях переводятся на русский язык местоимениями «кто» и «что»:

*Need, kes on töö lõpetanud, saada siia.*

*Тех, кто окончил работу, посылай сюда.*

*Too siia kõik, mis on kabinetis akna peal.*

*Принеси сюда всё, что лежит на окне в кабинете.*

## 2. Подлежащие предложения.

Подлежащие придаточные предложения отличаются от дополнительных только тем, что выполняют роль подлежащих по отношению к сказуемому главного предложения.

*Нам не было известно (что?), по какому плану мы будем работать.* (= Нам не был известен план работы.)

Подлежащие предложения подчиняются главному при помощи тех же союзов и союзных слов, что и дополнительные предложения.

*Известно, что слоны в диковинку у нас* (Крылов).

*Заведующему клубом было поручено, чтобы была подготовлена разнообразная программа к празднику.*

*Нам безразлично, какая будет погода: мы всё равно пойдём. Интересно, успел ли Яан прийти к отходу поезда* (косвенный вопрос).

*Кто хочет, тот добьётся. Кто ищет, тот всегда найдёт* (Лебедев-Кумач).

И в подлежащих предложениях местоимения *kes, mis* переводятся на русский язык местоимениями **кто** и **что**:

*Oli just see juhtunud, mida Illimar juba hommikust peale kartis.*  
*Случилось как раз то, чего Иллимар боялся с самого утра.*

**Задание 129.** Прочтите этот текст. Найдите дополнительные придаточные предложения; укажите, на какой вопрос они отвечают и чем связаны с главным предложением.

### Третья антарктическая экспедиция.

Советские люди с нетерпением ждали, когда вернётся на Родину третья антарктическая экспедиция. Корреспонденты попросили, чтобы участники экспедиции рассказали читателю о том, как проводились работы по исследованию Антарктиды на полярной станции Восток. Учёные долго спорили о том, является ли Антарктида материком или архипелагом. При помощи упорных исследований удалось установить, где кончается толща льда. Потом необходимо было узнать, есть ли впадины во льдах Антарктиды, сколько их и какие они. Впадины обнаружить не удалось, поэтому учёные утверждают, что Антарктида не архипелаг, а материк.

В газетах сообщали, что в Антарктиде было 87 градусов ниже нуля. Наука доказывает, будто при температуре минус 80 градусов люди и животные не могут выжить. Для полярников были сделаны специальные костюмы; позаботились также и о том, чтобы людям можно было дышать при низкой температуре при помощи особых аппаратов.

Учёные-полярники занимались также изучением того, как воздушные течения над Антарктидой влияют на климат Южного полушария.

Образец устного разбора. «Когда вернётся на Родину...» — дополнительное придаточное предложение; отвечает на вопрос: чего ждали?; связано с главным предложением при помощи союзного слова «когда».

Сделайте по «Сборнику» упражнения 967, 968.

**Задание 130.** Спишите данные предложения и вставьте пропущенные а) союзы и б) союзные слова.

а) 1. Надо попросить конструктора, ... он нам ещё раз объяснил устройство мотора. 2. Мы все слышали, ... ты с ним спорил. 3. Я читал в газете, ... в Ташкенте забил источник горячей воды. 4. Помните, ... наука требует от человека всей его жизни. 5. Наша промышленность очень заинтересована в том, ... все рабочие получили среднее образование. 6. Валве говорила вчера, ... у неё в классе все девочки отличницы. 7. Позаботьтесь о том, ... делегатов хорошо встретили и проводили в гостиницу.

б) 1. Всех нас очень интересовало, ... завтра будет погода. 2. Ты не помнишь, ... у нас с тобой было денег? 3. Объясни нам, ... ты решил эту задачу. 4. Значок спортсмена-отличника будет присуждён тому, ... наберёт наибольшее количество очков. 5. Авиамоделисты так и не могли узнать, ... опустился их планёр. 6. Тийт не сказал нам, ... он вернётся обратно. 7. Расскажите, ... вы сейчас читаете.

**Задание 131.** Спишите данные предложения и вставьте пропущенные союзы и союзные слова.

1. Трудно поверить, ... Ааду решился на такой поступок. 2. Командир приказал, ... бойцы замаскировались в лесу. 3. Лейда пишет, ... я прислала ей какие-то вещи; не понимаю, ... вещах она говорит: всё, ... ей было нужно, она взяла с собой. 4. Рыбаки не заметили, ... наступил вечер и только тогда они стали припоминать, ... часов они находятся в море. 5. Скажите, пожалуйста, ... час. 6. Я не мог вспомнить, ... этот человек и ... я встречал его раньше. 7. Руководитель спортивной группы объяснил нам, ... надо выезжать и ... вещи брать с собой в дорогу. 8. Он твёрдо верил, ... друг всегда поддержит его в трудную минуту. 9. Мы не могли понять, ... доносилась эта песня. 10. Уно стал расспрашивать, ... пройти в колхоз «Заря». 11. Никто из пешеходов не знал, ... ведёт эта тропинка. 12. Представь себе, ... ты живёшь в 2000 году и видишь, ... неузнаваемо изменилась жизнь на земле. 13. Они ещё не решили, ... поехать на лето. 14. Я не знаю, хотите ... вы, ... я достал вам эту книгу?

**Задание 132.** Превратите эти прямые вопросы в косвенные (при помощи слов, данных в скобках).

1. Куда пошёл Пээтер? (видеть) 2. Тийу согласна участвовать в спектакле? (спросить) 3. Какая картина идёт сегодня в нашем кино? (узнать) 4. Какое сегодня число? (посмотреть) 5. Переезжают ли на новую квартиру наши соседи? (узнать) 6. Где мы находимся? (понимать) 7. Куда идёт автобус номер восемь? (сказать) 8. Каким видом спорта занимаются ученики вашего класса? (интересно) 9. В котором часу будет репетиция драмкружка? (известить) 10. Откуда приехали эти туристы? (узнать) 11. Как они добились таких успехов в лёгкой атлетике? (удивляться) 12. Что скажут члены жюри о моих стихах? (ждать с нетерпением)

**Образец.** 1. Не видели ли, куда пошёл Пээтер? 2. Спросите, согласна ли Тийу участвовать в спектакле.

**Задание 133.** Напишите данные предложения; преобразуйте выделенные дополнения в дополнительные придаточные предложения.

1. Попроси Уно зайти сюда на минутку. 2. Об экскурсии нас предупредили ещё вчера. 3. Мати, пойдй узнай время. 4. Никто не поверил его рассказам. 5. Все сразу узнали этого человека. 6. Это сообщение обрадовало всех присутствующих. 7. Мы долго ломали голову над решением этого ребуса. 8. Зрители с нетерпением ожидали поднятия занавеса. 9. Пассажиры спрашивали дежурного о времени отправки поезда. 10. Все наши мысли и чувства вместе с борцами за мир. 11. Весь мир взволновало известие о запуске первой в мире советской ракеты. 12. Все передовые люди мира восстают против поджигателей войны.

**Образец.** 1. Попроси Уно, чтобы он зашёл сюда на минутку.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 973, 974, 975, 976 (переводы).

**Задание 134.** Перепишите данные предложения; вставьте союзы или союзные слова в придаточных подлежащих предложениях.

1. Очень желательно, ... в нашем концерте принял участие ваш хор. 2. Ни для кого не является тайной, ... Вайно пишет стихи. 3. ... с возу упало, то пропало. 4. Ребятам показалось, ... небо раскололось пополам от яркой молнии. 5. Для меня было новостью, ... ты собираешься поступать на биологический факультет. 6. Хорошо смеётся тот; ... смеётся последний. 7. Известно ли вам, ... расположился туристский лагерь? 8. Вчера было

сказано, ... все собрались к семи часам. 9. Все, ... знаком с местностью, сами наметят себе маршрут. 10. Каждый, ... честен, встань с нами вместе. 11. Путёвки в санаторий получают те, ... слабы здоровьем.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 977, 978.

**Задание 135.** Переведите на русский язык.

1. See, kes teed hästi tunneb, viib külalised jõe äärde. 2. Poiss palus, et kalurid ta merele kaasa võtaksid. 3. See ei eksi, kes midagi ei tee. 4. Kuidas meister, nii ka töö. 5. Mida külvad, seda lõikad. 6. Tema ei ole see, kellena ta end näidata tahab. 7. Neile näis, nagu lendaks neist mööda mingi tume kogu. 8. Kes otsib, see leiab. 9. Kes kaua elab, see palju näeb. 10. Kastis oli kõik, mida nad vajasid. 11. Kas teile on teada, kus toimub malevõistlus sel kevadel?

## § 25. Определительные придаточные предложения.

Определительные придаточные предложения выполняют роль определения к тому или иному существительному в главном предложении.

Чаще всего определительные предложения присоединяются к главному предложению при помощи союзного слова **который**.

*Помнишь опыт, который нам показывали на прошлом уроке физики?*

а) Союзному слову «который» в главном предложении могут соответствовать местоимения **тот, весь** (обычно во мн. ч.).

*Сегодня я решал на доске ту задачу, которую мы с тобой вчера разбирали.*

*Все школьники, которые участвовали в кроссе, получили значки.*

б) Союзное слово **который** согласуется в роде и в числе с определяемым существительным главного предложения, а падеж этого слова зависит от его синтаксической роли в придаточном предложении.

*Ты взял книгу, которая здесь лежала?*

Здесь союзное слово «которая» имеет форму ж. р. ед. числа, т. к. относится к существительному «книгу»; однако им. п. слова «которая» не согласован с существительным «книгу»; слово «которая» имеет форму им. п. потому, что является подлежащим в придаточном предложении.

*Где книга, которую я принёс?*

Здесь союзное слово «которую» тоже согласовано с существительным «книга» в роде и числе; винительный падеж его зависит от сказуемого придаточного предложения (что принёс — прямое дополнение).

в) Если союзное слово **который** выполняет в придаточном предложении роль несогласованного определения, оно стоит не в начале придаточного предложения, а на втором, третьем или даже на четвёртом месте.

*Есть рыбы, детёныши которых рождаются живыми.*

*Я живу в комнате, два больших окна которой выходят в сад.*

Кроме союзного слова **который**, определительные придаточные предложения могут присоединяться и другими союзными словами:

а) **Где и когда** (если зависят от существительного):

*Вот дом, где я провёл детство. В то лето, когда я ездил в Крым, было много дождей.*

б) **Какой или как** при указательном местоимении «такой» в главном предложении (samasugune, nagu...).

*У меня были точно такие коньки, какие у Эльмара.*

*Mul olid samasugused uisud nagu Elmaril.*

*Сегодня день такой же ветреный, как и вчера.*

*Täna on sama tuuline ilm nagu eile.*

в) Союзом **что** при указательном местоимении «такой» (с оттенком меры):

*Ветер ночью был такой, что несколько деревьев были вырваны с корнем.* (Сила ветра определена тем, что указан результат — вырванные с корнем деревья.)

г) Союдами **что и чтобы**, если придаточное предложение зависит от глагольных существительных:

*Меня мучила мысль (какая?), что я не успею написать работу к сроку. Твоё желание (какое?), чтобы сегодня была ясная погода, исполнилось.*

Примечание. Похожи по оформлению на определительные очень редкие придаточные сказуемые предложения.

Придаточные предложения: сказуемые раскрывают содержание именной части составного сказуемого (главного предложения), выраженной указательным местоимением: **тот, то** (реже: **всё**), **такой, таков**.

*Я тот, которому внимала*

*Ты в полуночной тишине...* (Лермонтов «Демон».)

*Эви теперь уже не та, какой была прошлым летом.*

*Ветер был такой, что трудно было стоять на ногах.*

*У Вирве коньки такие же, как и у тебя.*

---

Сделайте по «Сборнику» упражнение 962.

**Задание 136.** Прочтите данные предложения. Укажите, чем связаны придаточные определительные предложения с главным

1. Палатка, в которой мы спали, стояла на опушке леса. 2. В коридоре стоял такой шум, что трудно было понять друг друга. 3. Тот край, откуда приехали наши новые знакомые, богат лесами и озёрами. 4. Я другой такой страны не знаю, где так вольно дышит человек. (С. Лебедев-Кумач.) 5. Он был такой человек, с чьим мнением все считались. 6. Члены экспедиции отыскиали в тайге такие растения, каких в других местах не встретишь. 7. В том озере, куда вы ходите купаться, очень холодная вода. 8. Прикройте то окно, откуда так сильно дует. 9. Я люблю те бодрые утренние часы, когда так хорошо работается. 10. На трибуну вышел человек, чьё имя было известно присутствующим. 11. У Кусты был друг, с которым он жил душа в душу. 12. Мы запомнили эту артистку такой, какой увидели в первый раз на сцене. 13. Вокруг стоял такой шум, какого нам ещё не приходилось слышать.

**Образец.** 1. Определительное придаточное предложение «в которой мы спали» связано с главным союзным словом «который». 2. Придаточное определительное предложение «что трудно было понять друг друга» связано с главным посредством указательного местоимения «такой» (в главном предложении) и союзом «что» (в придаточном предложении).

**Задание 137.** Перепешите этот текст, вставляя место пропусков союзное слово «который» в нужной форме.

### Клочок шерсти.

Художник Басыгин, ... очень любил охотиться, случайно приютил брошенного щенка. Щенок вырос в хорошую охотничью собаку, ... была беспредельно предана своему хозяину.

Однажды художник и его собака возвращались с охоты, ... прошла очень удачно. Они сели в лодку и поплыли к острову, на ... часто ночевали после охоты. На середине реки Басыгин не смог сдержать лодку, ... подхватило сильное течение и ... тут же перевернулась и налетела на камень. У Басыгина болело плечо, ... он ударился о камень, поэтому он не мог долго плыть и быстро ослабел в воде. Пёс Задор плыл рядом с хозяином, сознание ... уже начало затемняться.

Часа через два художник очнулся на берегу, повернулся, застонал и увидел Задора, у ... был измученный, усталый вид, но ... с радостным визгом бросился к хозяину. Художник разжал руку, ... судорожно сжимал: в руке был зажат клочок шерсти собаки, в ... он вцепился, теряя сознание.

Басыгин обнял Задора, ... был благодарен за своё спасение и с ... он не расставался до конца жизни.

(По рассказу А. С. Новикова-Прибоя.)

Сделайте по «Сборнику» упражнения 963, 964, 965.

**Задание 138.** Соедините два предложения (каждой пары), превращая одно из них в придаточное определительное. Придаточное предложение ставьте после того существительного, к которому оно относится.

1. Я прочёл вчера повесть; в ней рассказывается о юном изобретателе. 2. В Австралии есть четвероногое животное; у него между пальцами имеются перепонки, как у утки. 3. Девушка участвовала вместе с нами в альпинистском походе; я познакомил тебя с нею. 4. Неудовлетворительными оказались работы трёх учеников; учитель назначил им дополнительные консультации. 5. Где молоток? Ты им только что прибывал гвозди. 6. Был тёплый летний вечер; такие вечера бывают только на юге. 7. Хенн хорошо помнил тот день; в этот день он впервые увидел море. 8. Молодой рабочий скоро полюбил завод; на этот завод его направили по окончании школы. 9. Весь мир следил за полётами лётчика Перова; он спас бельгийских исследователей. 10. Всемирный комитет защиты мира поддерживают все прогрессивные люди; эти люди стремятся к миру.

**Образец.** 1. Я прочёл вчера повесть, в которой рассказывается о юном изобретателе. Или: В повести, которую я вчера прочёл, рассказывается о юном изобретателе.

**Задание 139.** Замените союзное слово «который» союзными словами «чей», «где», «куда», «откуда» или «когда».

1. С докладом выступил писатель, с книгой которого мы недавно познакомились. 2. Посёлок, в котором родился Лембит, был расположен в сланцевом бассейне. 3. Колхоз торжественно отметил тот день, в который была закончена постройка электростанции. 4. Каждый бригадир, бригада которого приступала к севу, давал членам бригады точный план работы. 5. Туристы приехали в тот порт, в котором их ждал пароход и из которого они должны были отправиться дальше. 6. Тот город, в который вылетел самолёт, находится на крайнем севере. 7. Ты помнишь то собрание кружка, на котором ты выступал с докладом о творчестве Маяковского? 8. Каждому человеку дорог тот дом, в котором он провёл своё детство. 9. Вечером друзья забрались на вышку, с которой могли следить за полётом спутника. 10. Велики заслуги наших учёных, упорный труд которых создал первую в мире искусственную планету.

Образец. 1. С докладом выступил писатель, с чьей книгой мы недавно познакомились.

**Задание 140.** Перепешите данные предложения, вставляя подходящие по смыслу союзы или союзные слова и (где надо) указательные местоимения.

1. У Энделя ... громкий голос, ... его слышно в соседней комнате. 2. В ... воскресенье, ... мы были на катке, я потеряла перчатку. 3. Дай мне, пожалуйста, журнал, ... напечатана статья о космических ракетах. 4. Скоро настал момент, ... мы должны были расстаться с друзьями. 5. Друзья прочли книгу о Николае Островском, ... судьба взволновала их и ... жизнь стала для них примером. 6. Самолёт медленно кружил над тайгой, ... заблудились трое членов исследовательской экспедиции. 7. Самое глубокое озеро в мире — Байкал, ... вытекает река Ангара. 8. Неожиданно путешественники остановились перед трещиной во льду, ... виднелась тёмная зловещая вода. 9. Волны качали лодку, о края ... плескалась вода. 10. Помещение, ... привели посетителей, было просторное и светлое.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 966 (перевод).

**Задание 141.** Переведите на русский язык.

1. Kommunistlikud noored, kes sõidavad uudismaale, tahavad aidata kodumaad. 2. Meie nõukogude noorus käib teed mööda, mis kindlustab rahu ja kultuuri arengut. 3. Isa jäi talle meelde sellisena, nagu ta nägi teda viimast korda sõja ajal. 4. See tehas, kus tema vend töötas, tootis traktoreid. 5. Uudismaal Altai steppides kohtas Helmut oma koolivenda, kelle töö ja vahvuse üle ta alati ühkust tundis. 6. Jäälõhkuja liikus aeglaselt jääs, kus tuhanded uudishimulikud pingviinid tema käiku jälgisid. 7. Leeni tahtis sarnaneda nende inimestega, kelle kangelaslikust elust ta oli lugenud raamatutest. 8. Hilja elas koos tädiga, kes asendas talle ema. 9. Kaugelt paistsid tehaste ja vabrikute korstnad, millistest tõusis taeva poole tihedat musta suitsu. 10. Vihma valas säärase jõuga, et mõne minuti pärast olid inimesed üleni märjad. 11. Enn läks sinna poole, kust ta hääli kuulis. 12. Me lähenesime majale, mille üksed olid pärani lahti.

## § 26. **Обстоятельственные придаточные предложения.**

Обстоятельственные придаточные предложения выполняют роль обстоятельств к сказуемому главного предложения.

*Когда мы приехали в Тарту ( ← когда?), нам пришлось больше часа сидеть на вокзале (почему? → ), потому что шёл сильный дождь.*

*Мы так устали, (как? → ), что едва могли двигаться.*

Обстоятельственные придаточные предложения, так же как и обстоятельства, подразделяются на придаточные предложения образа действия, меры, места, времени, условия, причины, уступки и цели; кроме того, существуют ещё придаточные предложения следствия.

1) Придаточные предложения **образа действия**. Они отвечают на вопрос «как?» и присоединяются союзным словом **как**, которому в главном предложении может соответствовать наречие **так**. В большинстве случаев эти предложения имеют сравнительное значение.

*Я поступил так, как вы посоветовали. Виктору хотелось построить шалаш так, как строят свои шалаши индейцы у Фенимора Купера.*

Чтобы подчеркнуть нереальность сравнения, употребляют союзы **будто, как будто, словно**.

*Она смотрела на сына так, будто хотела удержать в памяти живой его образ.*

Часто в сравнительных придаточных предложениях пропускается сказуемое, общее с главным предложением; в таких случаях получается сравнительный оборот (который, как и придаточное предложение, выделяется запятыми).

*Юри ушиб себе ногу и стоит, как журавль, на одной ноге («как стоит журавль»). Уно гордо едет на коне, словно средневековый рыцарь.*

2) Придаточные предложения **меры**.

*Пээтер ударился ногой, о камень так сильно, что у него распухло колено и он не мог ходить.*

*Вода у плотины поднялась как раз настолько, насколько это было намечено в проекте.*

*Чем выше мы поднимались в гору, тем труднее становилось дышать.*

3) Придаточные предложения **места**.

В роли союзных слов здесь выступают где, куда, откуда, а в роли указательных слов — наречия там, туда, оттуда.

*Пойдём сегодня снова туда, где мы вчера видели белок. Наверное, там, откуда вы получили эти фрукты, живут ваши родственники?*

4) Придаточные предложения **времени**. Чаще всего придаточные предложения времени вводятся союзом **когда** (kui).

*Когда Юхан сегодня отвечал по литературе, у него был очень уверенный вид* (одновременные действия). *Когда опрос был окончен, учитель рассказал нам биографию Маяковского* (действие главного предложения протекает после действия придаточного предложения).

Другие союзы (и связанные с ними указательные слова) точнее определяют временные значения:

а) Одновременность действий обоих предложений обозначают союз **пока** и составной союз **в то время как**.

*Пока Мику покупал билеты, мы с Паулем сидели на перроне. В то время как в нашем классе шло собрание кружка, в зале шла репетиция хора.*

б) Последующее действие главного предложения обозначают союзы **после того как; как только, лишь только** (piirea kui), **только, едва** (vaevaalt), **лишь**.

*После того как я кончил читать эту книгу, у меня появилось желание обменяться мнениями о ней с моими товарищами. Как только мы вышли из вагона, полил дождь.*

*«По синим волнам океана,  
Лишь звёзды блеснут в небесах,  
Корабль одинокий несётся,  
Несётся на всех парусах...» (Лермонтов.)*

Примечание. Следует заметить, что нередко при союзах времени **едва и только** в главном предложении ставится вспомогательная частица **как**.

*Только наш спор стал разгораться, как прозвенел звонок и все пошли в класс.*

в) Предшествующее действие главного предложения обозначают союзы:

1. **прежде чем** (enne kui)

*Прежде чем уйти из леса, мы тщательно затушили костёр.*

2. **пока не** (kuni)

*Сиди здесь, пока я не вернусь.*

б) Придаточные предложения **условия**. Для обозначения условия обычно употребляется союз **если**.

*Если будет много желающих высказаться, нам придётся ограничить время ораторов десятью минутами.*

Когда говорится о том, что могло бы быть, но чего не было на самом деле, а также когда высказывается пожелание, глагол употребляется в сослагательном наклонении, причём частица *бы* ставится после союза *если*.

*Если бы вы меня так часто не прерывали, я давно кончил бы свой рассказ. Как было бы хорошо, если бы твой отец согласился прийти к нам в школу и поделиться своими воспоминаниями.*

6) Придаточные предложения **причины**. Обычно в придаточных предложениях причины употребляются союзы **потому что** и **так как** (*sest, kupa*).

*Исследователям Луны придётся брать с собой большие запасы кислорода, потому что на Луне нет атмосферы; придётся им брать также и воду, так как на Луне нет воды.*

Если хотят особенно подчеркнуть обстоятельство причины, то указательное наречие «потому» переносится в главное предложение и на письме запятая ставится после него; на этом наречии делается смысловое ударение.

*Ты не успеваешь читать только потому, что не привык полноценно распределять своё время.*

Кроме этих союзов, употребляются, особенно в книжном языке, некоторые другие союзы: **оттого что** и **оттого, что**; **благодаря тому, что**; **вследствие того, что**; **ибо**; **поскольку**.

*Советская химическая наука добилась огромных успехов благодаря тому, что все её достижения поставлены на службу человеку.*

*Поскольку участников драмкружка оказалось очень много, решено было образовать два параллельных кружка.*

7) Придаточные предложения **уступки**. Уступительные придаточные предложения вводятся союзами **хотя** (*ehk küll, ehkki*), **пусть** или **пускай** (*olgugi*); **несмотря на то, что**; **как ни**; в главном предложении нередко этим союзам соответствуют союзы и частицы: **но, однако, всё же, всё-таки**.

*Хотя дождь не переставал, мы всё же решили двинуться в путь. Пусть я ошибаюсь, но я хочу всё-таки высказать свою точку зрения до конца. Несмотря на то, что*

*Эрна помогает дома по хозяйству и присматривает за маленьким братом, она учится очень хорошо. Как ни старался Арно, задача не выходила.*

8) Придаточные предложения **цели**. В большинстве случаев союзом цели служит **чтобы**. Когда действующее лицо в главном и придаточном предложении одно и то же, в придаточном предложении цели сказуемое выражается инфинитивом. Если действующие лица разные, сказуемое имеет форму сослагательного наклонения, причём частица **бы**, имеющаяся в союзе, не повторяется.

*Я пошёл в школу пораньше, чтобы поговорить с Эдгаром перед началом занятий* (действующее лицо одно).

*«Чтоб музыкантом быть, так надобно уменье*

*И уши ваших понежней».* (Крылов.)

*Берите с собой в дорогу только самое необходимое, чтобы вещевой мешок не слишком давил вам на плечи* (подлежащие разные).

В главном предложении союзу «чтобы» могут соответствовать указательные местоимения с предлогами: **для того; с тем.**

*Станок привинчен к полу для того, чтобы он не передвигался во время работы.*

(См. схему употребления союза «чтобы» на стр. 155).

9) Придаточные предложения следствия. Придаточные предложения следствия слабее связаны с главным (они не отвечают на вопрос, идущий от главного предложения) и по значению близки к сочинённым предложениям. Они присоединяются составным союзом **так что** и союзным словом **что**.

*Мы окрепли за время похода, хорошо провели время и собрали для школьных коллекций интересные пополнения, так что в целом можно считать поход вполне удачным* (= и в целом...).

*На нашем вечере пела артистка — бывшая ученица нашей школы, что всех очень обрадовало* (= и это...).

---

**Задание 142.** Прочтите этот текст; найдите обстоятельственные придаточные предложения; укажите их смысловые разряды и союзы.

### Чудо-озеро.

Многие годы Байкал привлекал к себе внимание учёных, так как он представляет собою явление во многом загадочное. Озеро это так велико и глубоко, что его иногда называют морем. В то время как озёра обычно живут не более 10-15 тысяч лет, Байкал своим неисчислимым возрастом совсем запутал науку. Чаша Байкала очень вместительна; чтобы заполнить это озеро, все реки мира должны были бы отдавать свои воды в течение 230 дней.

Долгое время оставалось неизвестным, откуда взялось насе-

ление вод Байкала. Установить это оказалось делом сложным, потому что многие его представители, кроме Байкала, вообще нигде не встречаются. Можно себе представить, как многообразен животный мир в Байкале, там, где рядом с пресноводными обитает такое морское животное, как тюлень.

Хотя байкальская фауна остаётся во многом неисследованной, однако учёным удалось пролить некоторый свет на её происхождение. Байкальская фауна отличается неповторимыми особенностями благодаря тому, что у озера сложилась особая историческая судьба. По мере того, как в течение миллионов лет моря наступали на сушу, они распадались на отдельные озёра. Как только образовались новые горные хребты, разделившие эти озёра, они стали мешать распространению различных видов животных. Таким образом, животные Байкала похожи на жителей морей, так как предки байкальской фауны зародились в крупных морях Центральной Азии в то время, когда они ещё не были разделены горами.

Образец устного разбора. Второе предложение — придаточное причины (отвечает на вопрос: почему Байкал привлекает к себе внимание?); оно связано с главным предложением составным союзом «так как».

Сделайте по «Сборнику» упражнения 989, 990, 991, 992.

**Задание 143.** Переведите на русский язык.

1. Lumi oli valge ja säras päikese käes nii, et silmadel hakkas valus. 2. Hobused kihutasid nii kiiresti teed mööda, nagu ajaks neid keegi taga. 3. Jutusta mulle sellest sündmusest nii, nagu sa ise oleksid seda näinud. 4. Poiss laulis laulu nii hästi kui oskas. 5. Opetaja seletas reegli niivõrd selgesti, et kõik õpilased said aru. 6. Mees oli juba sedavõrd terve, et arst lubas teda haiglast koju minna. 7. Kaugelt aknast vilkus üksik nõrk tuluke nagu kauge täht. 8. Vesi tõusis jões nii kõrgele, et kaldad olid täiesti üle ujutatud. 9. Hommikune linn oli ilus ja vaikne nagu õitsev aed. 10. Rukis lainetas nagu meri tormi ajal. 11. Mida lähemale Juku kodulinnale jõudis, seda suuremat ärevust ta tundis.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 982, 983.

**Задание 144.** Напишите данные предложения; вместо пропусков напишите подходящие указательные (или обобщающие) слова и союзы.

1. Машина показалась ..., ... мы её совсем не ждали. 2. Летом они все едут ..., ... живут их родственники. 3. ... вырос новый дом, ... ещё недавно был огромный пустырь. 4. Наша молодёжь с радостью направляется работать ..., ... посылает её Родина. 5. В больших лесах, ..., ... растёт липа, почва большею

частью бывает влажная. 6. По окончании школы Каарель поедет трактористом на целину, ... стремятся многие наши юноши и девушки. 7. В социалистическом обществе, ..., ... труд свободен, люди трудятся с радостью и вдохновением. 8. С детских лет тянуло его на море, ..., ... носились вольные чайки, ..., ... уходили, подрастая, его старшие братья. 9. ..., ... ни взглянешь, развеваются первомайские флаги, ... радуют глаз цветы и улыбки людей. 10. Мы издали слышали шум поезда, но увидели его только ..., ... он вылетел из-за поворота.

Образец. 1. Машина показалась оттуда, откуда мы её совсем не ждали.

**Задание 145.** Объедините два предложения в одно с придаточным предложением образа действия, меры или места.

1. Уно загорел; он стал похож на негра (меры). 2. К нашим соседям приехал гость; вы собираетесь ехать летом (места). 3. Аста выступала на собрании; она опытный докладчик (образа действия; сравнение). 4. Машина поднимала пыль; путникам нечем было дышать (меры). 5. Угрюмо стоят дикие леса; грохочут экскаваторы и кипит строительство ГЭС (места). 6. Письмо пришло с Ангары; Велло уехал ещё весной (места). 7. Парус нёсся по морю; большая птица неслась по морю (образа действия; сравнение). 8. Артист читал стихотворение Маяковского; слушателей охватило волнение (образа действия). 9. Они говорили тихо; мы ничего не могли расслышать (меры). 10. Туристов манило отдохнуть и освежиться; над быстрым ручьём стояли тенистые берёзы (места).

Образец. 1. Уно загорел так, что стал похож на негра.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 984, 985, 986.

**Задание 146.** Напишите данные предложения (с придаточными предложениями времени); поставьте пропущенные союзы и указательные слова.

1. ... Ааду кончил свой доклад, со всех сторон посыпались вопросы. 2. Подогревай этот раствор до тех пор, ... растворится вся вода. 3. Он исчез за углом, ... я успел его окликнуть. 4. ... мы успели спрятаться за дерево, ... хлынул дождь. 5. Потерпевший пришёл в сознание ..., ... ему была оказана первая помощь. 6. ... неопытный парашютист отделяется от самолёта, его нередко начинает вертеть в воздухе. 7. ... рассвело, туристы снова пустились в путь. 8. ... отправиться на вокзал, проверьте, всё ли вы взяли, что нужно. 9. Посиди здесь, ... мы вернёмся. 10. Пээду всё никак не мог приняться за работу, ... его товарищи уже кон-

чали писать. 11. Археологическая экспедиция возвратилась в Таллин, ... раскопки были закончены. 12. Музыка и людские голоса в парке не затихали, ... совсем не стемнело.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 987, 988 (перевод).

**Задание 147.** Допишите придаточные предложения, используя союз «если», «если бы».

1. Мы давно сдали бы спортивные нормы, ... 2. Этот опыт вам удастся, ... 3. Новый сорт пшеницы даст хороший урожай, ... 4. Вы будете вполне здоровы, ... 5. Человек легче переживает горе и неприятности, ... 6. Он никогда не справился бы с этим заданием, ... 7. Мы давно овладели бы русским языком, ... 8. Бригада соберёт хороший урожай кукурузы, ... 9. Общее дело удаётся только в том случае, ... 10. Мир будет сохранён и упрочен, ... 11. Вы могли бы сделать эти рисунки лучше, ... 12. Отдых приятен в том случае, ... 13. ..., трава желтеет и сохнет.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 1001, 1002, 1003, 1004 (перевод).

**Задание 148.** Допишите по вопросам придаточные предложения причины.

1. Осенью перелётные птицы улетают на юг (почему?) ... 2. Туристы изменили свой маршрут (почему?) ... 3. Завод искусственного волокна добился такой высокой выработки (благодаря чему?) ... 4. Поезд пришёл с опозданием (почему?) ... 5. Семена растений попадают иногда очень далеко от места своего созревания (благодаря чему?) ... 6. Наша молодёжь очень ценит спорт (почему?) ... 7. Комсомольцы не боятся трудностей и не бегут от опасностей (почему?) ... 8. Бригады комсомольского труда стали примером для всей рабочей молодёжи (почему?) ... 9. Надежды прогрессивных людей всех стран устремлены к Советскому Союзу (почему?) ... 10. Только у нас в Советском Союзе свободно развиваются наука и искусство (почему?) ... 11. У наших детей счастливое детство (почему?) ... 12. Рабочий в наши дни должен быть образованным человеком (почему?) ...

**Образец.** 1. Осенью перелётные птицы улетают на юг, потому что зимой в наших краях они погибли бы от голода.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 996, 997, 998.

**Задание 149.** Переведите на русский язык.

1. Lennukid ei väljunud täna, sest ilm oli udune ja taevas pilves.
2. Tänu oma tugevale tahtejõule jäi Aleksei Meresjev lenduriks ka siis, kui ta kaotas mõlemad jalad (лишился).
3. Sel suvel kuivas rohi, sest päike kõrvetas ning vihma ei olnud kaua aega sadanud.
4. Meie kolhoosis oli sel sügisel rikkalik saak, sest kolhoosnikud töötasid üksmeelselt.
5. Tsiolkovski tööd ja unistused kosmoselennust on meie päevil saanud reaalsuseks tänu sellele, et meie õpetlastele on antud kõik tingimused loovaks tööks.
6. Meie maal austatakse tööd, sest et tööga rajatakse kommunistlik ühiskond.
7. Füüsiline töö ja kehakultuur on väga tähtsad inimesele, kuna nad tugevdavad ja karastavad teda.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 1005.

**Задание 150.** Допишите в каждом сложном предложении придаточное предложение уступки.

1. Хотя ..., воздух был прохладен и роса не успела высохнуть.
2. Несмотря на то, что ..., путники продвигались довольно быстро.
3. Как ни ..., им не удалось уговорить Сирье отправиться вместе со всеми.
4. Как ни ..., они упорно продолжали работать.
5. Эдгар никак не смог поехать домой на праздники, хотя ...
6. Лыжники нашего города и в этом году не уступили своего первенства, несмотря на то, что...
7. Как ни ..., они всё же опоздали к началу спектакля.
8. Несмотря на ..., они не пропускают ни одной новой постановки в театре «Эстония».
9. Мы тоже хотим послушать доклад, хотя ...
10. Хотя ..., в воздухе уже чувствовался зной.

Образец. 1. Хотя солнце уже было высоко на небе, воздух был прохладен и роса не успела высохнуть.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 993, 994, 995.

**Задание 151.** Переведите на русский язык.

1. Ehkki Henn tahtis edasi õppida, jäi ta pärast keskkooli lõpetamist siiski heameelega kodukolhoosi brigadiri abiks.
2. Hoolimata sellest, et töö ei olnud kerge, tuli poiss sellega hästi toime.
3. Vaatamata sellele, et suvi oli külm ja niiske, saime kolhoosiaiaist väga palju marju.
4. Ehkki tee oli väga pikk ja raske, keegi teekäijast ei kaevanud ega jäänud maha.
5. Olgugi et Velli sõber jäi linna, pöördus ta ise tagasi kolhoosi, et seal tööle asuda.
6. Kuigi see mets oli tihe ja sünge, meeldis mulle seal jalutada ning puhata.
7. Hoolimata sellest, et teda rõhus mure, suutis ta külaliste eest seda varjata.
8. Kuigi kevad oli väga hiline, oli ta ilus ja soe.

**Задание 152.** Добавьте придаточные предложения цели.

1. Наша делегация отправилась в колхоз ... 2. Колхозные мичуринцы получили из Москвы семена нового сорта кукурузы ... 3. По утрам надо обязательно заниматься физкультурной зарядкой ... 4. Сын побежал навстречу отцу прямо через поле ... 5. Члены делегации пришли в музей ... 6. Я сказал вам это не для того ... 7. Ученики из одиннадцатого класса каждый понедельник ходят на завод «Ильмарине» ... 8. Нашей молодёжи нужно много учиться ... 9. Перед отъездом обязательно зайдите к нам ... 10. На стол к докладчику поставили микрофон ... 11. Комсомольцы нашего завода во время обеденного перерыва собрались на митинг ...

**Образец.** 1. Наша делегация отправилась в колхоз, чтобы посмотреть на работу нового хлебоуборочного комбайна.

**Задание 153.** Прочтите этот текст и подставьте подходящие союзы, союзные слова, указательные местоимения и наречия.

### Свет над цветами.

Были сумерки, то время дня, ... свет сливается с тенью. Мы посмотрели на грядку, ... росли пионы и замерли от удивления, ... над цветами сиял голубоватый огонь. Он погас, ... мы глядели на цветы ещё минут десять.

... вопрос свечения цветов обсуждается почти три века, явление это до сих пор не разгадано до конца. Впервые оно было замечено в середине 18 века, ... дочь известного ботаника Линнея гуляла по саду. Она увидела, что цветы сияют ..., ... лёгкое пламя появляется и исчезает над ними. Почти через сто лет подобное явление наблюдал Дарвин, ... и не дал ему окончательного объяснения.

Учёные долго не могли понять это явление, ... не исследовали строение эфирных масел. ... сжимать над горящей свечей кожицу апельсина, ... над нею с треском вспыхивает пламя, ... загорается струйка эфирного масла. Ботаники полагают, что цветы светятся ..., ... эфирные масла испаряются и освещаются вечером низкими лучами солнца, ... оно заходит.

Хотя это объяснение очень правдоподобно, ... оно относится только к цветам, ... много эфира, ... большое число цветов совсем не содержат эфира, но могут светиться. ... вы посмотрите на солнце, закроете глаза, а потом опять их откроете, ..., ... вы ни посмотрите, вы увидите маленькие кружочки солнца. Это — «последовательные образы», ... по мнению некоторых ботаников, и следует искать объяснения того, что цветы светятся. ... сторонники той или другой теории стараются доказать свою право-

ту, до сих пор нет ясности, ... все-таки берётся этот свет над цветочной клумбой: что это — явление природы или обман зрения?

**Задание 154.** Составьте сложные предложения из вопросительных и данных в скобках предложений.

1. Зачем гимнасты натирают ладони мелом? (ладони лучше скользят на снарядах) 2. Хорошо ли ты усвоил все правила? (я могу их повторить наизусть) 3. Почему нам надо собраться у вас? (от нас ближе всего к озеру) 4. Почему в глубине океана царит полный мрак? (свет не проникает туда сквозь толщу воды) 5. Зачем писатель едет в колхоз? (он пишет повесть из колхозной жизни) 6. Когда Лайне стала работать дояркой? (Лайне окончила школу) 7. Как экскурсовод рассказывал вам об этой старинной башне? (все слушали его затаив дыхание) 8. При каком условии эта почва может дать высокий урожай? (эту почву надо очень обильно удобрять) 9. Сколько книг ты возьмёшь с собой? (книги поместятся в чемодане) 10. Как Некрасов учил писать молодых писателей? (словам было тесно, а мыслям просторно)

**Образец.** 1. Гимнасты натирают ладони мелом для того, чтобы они лучше скользили на снарядах.

**Задание 155.** Ответьте на данные вопросы сложными предложениями.

1. Почему ты опоздал вчера на собрание? 2. Откуда пришёл этот пароход? 3. Для чего вы запасли столько проволоки? 4. Куда ведёт эта дорога? 5. Зачем наш тракторист повёл свой трактор в РТС? 6. Когда откроется выставка работ молодых художников? 7. Долго ли нам придётся ждать директора музея? 8. При каком условии смесь кислорода с водородом превращается в воду? 9. Где работает теперь наш одноклассник Паабо? 10. Сильное ли было вчера вечером волнение на озере? 11. Почему товарищи так уважают Эдуарда? 12. Для чего к вам на животноводческую ферму привезли так много кирпичей?

**Образец.** 1. Я опоздал вчера на собрание, так как должен был проводить на вокзал своих родственников.

**Задание 156.** Переведите на русский язык. Следите за правильным употреблением слов «если», «когда», «как», «чем».

1. Kui te sõidate linna, tooge meile fotoaparaat, väiksem kui teie oma. 2. Kui need kindad sulle meeldivad, võta nad endale, mulle on nad liiga kitsad. 3. Kui saabus õhtu, süttisid tänavatel tuled. 4. Kui te oleksite näinud, kui ilus oli see vaade! 5. Me jooksimel nii kiiresti kui suutsime. 6. Tütarlaps laulis kui linnuke. 7. Kui kont-

sert lõppes, tänasid kuulajad kaua esinejaid. 8. Kui vihma hakkas sadama, jooksid kõik katuse alla. 9. Ainult siis hakkab Hilda hästi töötama, kui ta hakkab tehnika vastu huvi tundma. 10. Tema vend töötab palju paremini kui tema. 11. Kui sa ei tunne seda inimest, ma võin sind tutvustada. 12. Kui Vellol oleks jalg terve, ta oleks jooksukrossil tulnud esimesele kohale, ta ju jookseb paremini kui teised sportlased.

**Задание 157.** Переведите на русский язык.

Kas teate, et iga aasta toodetakse maailmas nii palju naftat, et see võib meetrilaiuse kihina kogu Maakera katta. Et seda naftat raudteel vedada, läheks vaja rohkem kui 17,5 miljonit tsisterni. Sel-line «rong» oleks nii pikk, et ta ületaks 250 tuhat kilomeetrit.

Kapitalistlikus leeris käib äge võitlus nafta pärast, sest peale tööstusliku, on naftal ka suur strateegiline tähtsus.

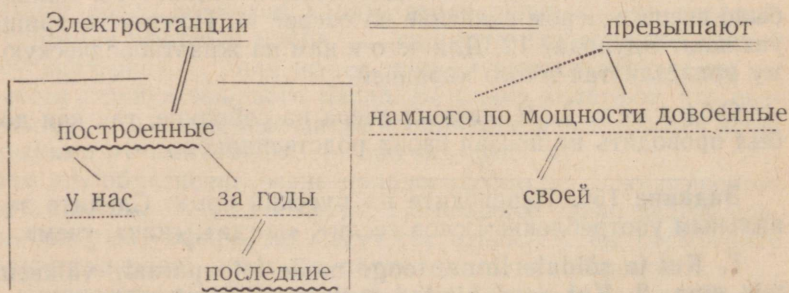
Meie maal on naftat nii palju, et selle ülejääki võib anda teistele sõbralikele riikidele. Kui enne revolutsiooni toodeti naftat peamiselt Kaukaasias, siis meie ajal on avastatud terve rida uusi nafta leiukohti. Nii näiteks leiti Suure Isamaasõja eel hiiglasuuri naftatagavarasid selles Nõukogude Liidu osas, mis asetseb Volga ja Uraali vahelisel maa-alal ja kust on väga hea varustada naftaga meie maa lääne- ja idarajoone.

## ПРИЧАСТНЫЙ И ДЕПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТЫ.

### § 27. Причастный оборот.

Причастным оборотом называется распространённое согласованное определение, выраженное причастием с зависящими от него словами:

*Построенные у нас за последние годы электростанции намного превышают по своей мощности довоенные.*



В причастном обороте зависящие слова, как правило, следуют за причастием (в эстонском языке они предшествуют причастию).

*Lepingule allakirjutanud pooled.*  
*Подписавшие соглашение стороны.*

Примечание. Только обстоятельство образа действия и меры, выраженное наречием, может стоять перед причастием:

*Arasaatmiseks täiesti valmis seatud raamatud.*  
*Полностью приготовленные к отправке книги.*

В эстонском языке причастие в роли определения всегда стоит перед определяемыми существительными; в русском языке причастный оборот может стоять и позади определяемого существительного. В таком случае он выделяется в произношении паузами и интонацией, а на письме — запятыми:

*Электростанции, построенные у нас за последние годы, намного превышают по своей мощности довоенные.*

Выделенный таким образом причастный оборот называется обособленным (*eraldatud*): причастный оборот обособляется (*eraldub*), если следует за определяемым словом.

Примечание. Определения, выраженные прилагательным с зависимыми словами, и распространённые приложения тоже обособляются после определяемого слова:

*Комсомольцы, готовые к походу, собрались перед школой.*  
*Товарищ Рейн, наш комсорг, выступил перед нами с речью.*

Обособленный причастный оборот получает значение, близкое к придаточному определительному предложению. На эстонский язык обособленный причастный оборот обычно переводится определительным придаточным предложением.

*Elektrijaamad, mis on ehitatud meil viimaste aastate jooksul, ületavad tunduvalt ennesõjaaegseid oma võimsuselt.*

Поэтому определительное придаточное предложение в некоторых случаях можно заменять причастным оборотом. При этом союзное слово опускается, а глагол заменяется причастием того же залога, вида и времени; причастие согласуется с определяемым существительным в роде, числе и падеже:

*Возьмите лопату у товарища, который распределяет инструменты.*

*Возьмите лопату у товарища (какого?), распределяющего инструменты.*

«Распределяет» — Г действительного залога несовершенного вида настоящего времени; он заменяется действительным причастием несовершенного вида настоящего времени; это причастие согласуется с определяемым существительным «товарища» в род. пад. ед. ч. мужск. рода (контрольный вопрос «какого?»).

Так же и с непереходными глаголами:

*Мы заинтересовались картиной, которая висела над входом в зал.*

*Мы заинтересовались картиной (какой?), висевшей над входом в зал.*

Если непереходный глагол имеет частицу *-ся*, её сохраняет и причастие:

*Нас смущали тучи, которые показались над горизонтом.*

*Нас смущали тучи (какие?), показавшиеся над горизонтом.*

Примечание. Если в главном и придаточном предложении глаголы-сказуемые имеют форму прош. времени несовершенного вида и обозначают одновременное действие, при замене причастие обычно получает форму настоящего времени:

*Я долго смотрел на работу экскаваторов, которые отрывали котлован для электростанции. — Я долго смотрел на работу экскаваторов, отрывающих котлован для электростанции.*

Если сказуемое определительного придаточного предложения выражено кратким страдательным причастием, в причастном обороте причастие имеет страдательную форму:

*Мы выполнили программу, которая предусмотрена планом соревнования. — Мы выполнили программу (какую?), предусмотренную планом соревнования.*

«Предусмотрена» — краткое страдательное причастие (страдат. форма глагола соверш. вида прош. вр.; она заменяется полным страдательным причастием сов. вида прош. вр.; это полное причастие согласуется с определяемым существительным «программу» в вин. пад. ед. ч. ж. р. (контрольный вопрос «какую?»).

Во всех разобранных примерах придаточное предложение имело союзное слово «который» в форме имен. падежа. Если это союзное слово имеет форму винительного падежа, без предлога, действительная форма глагола заменяется страдательным причастием того же времени; при этом подлежащее придаточного предложения превращается в косвенное дополнение в творительном падеже (действующего лица).

*Грузовики увозили землю, которую выкопал экскаватор.  
Грузовики увозили землю, выкопанную экскаватором.*

*Я должен вернуть книги, которые я взял в библиотеке.  
Я должен вернуть книги, взятые мною в библиотеке.*

*Книги, которые выпускает это издательство, пользуются большим спросом.*

*Книги, выпускаемые этим издательством, пользуются большим спросом.*

Если союзное слово «который» имеет форму другого косвенного падежа или имеет предлог, замена определительного придаточного предложения причастным оборотом невозможно. Так, нельзя заменить причастными оборотами такие придаточные предложения, как:

*Наш дедушка, которому уже исполнилось 75 лет, ещё работает.*

*Девушка, с которой беседует Хилья, её лучшая подруга.*

Невозможна замена и в тех случаях, когда сказуемое придаточного предложения имеет форму будущего времени или сослагательного наклонения (этих форм у причастия нет):

*Делегация приедет поездом, который прибудет в 11 часов.*

*Я не помню книги, которая так захватила бы меня, как эта.*

---

**Задание 158.** Прочтите данные предложения и переведите их устно на эстонский язык. Найдите причастные обороты и укажите, в чём причастия согласуются с определяемым словом.

1. Бригада, закончившая постройку фундамента, была переброшена на соседнее строительство. 2. Дождь, начавшийся с утра, испортил беговую дорожку на стадионе. 3. Растёт и крепнет наша страна, высоко несущая знамя мира и дружбы между народами. 4. Лыжники направлялись к лесу, черневшему на горизонте. 5. В лесу, видневшемся за деревней, росли молодые дубы. 6. Волны раскачивали лодку, привязанную у берега. 7. Книга, быть может, наиболее сложное и великое чудо из всех чудес, сотворённых человечеством на пути к его счастью и могуществу будущего. (М. Горький.) 8. Книга — это духовное завещание одного поколения другому, совет умирающего старца юноше, начинающему жить, приказ, передаваемый часовым, отправляющимся на отдых, часовому, заступающему его место. (А. Герцен.)

**Задание 159.** Спишите данные предложения; замените необособленные причастные обороты обособленными; для этого ставьте их после определяемого слова.

1. Мы познакомились с приехавшими на съезд делегатами. 2. Для стремящихся к знаниям молодых рабочих открывается всё больше вечерних школ. 3. Организованный участниками самодеятельности концерт прошёл с большим успехом. 4. Спиленные и обработанные лесорубами сосны увозили на большую стройку. 5. Уставших от трудного перехода путешественников ждали в

туристском лагере отдых и ужин. 6. Поднятая и возделанная молодыми руками целина щедро вознаграждает тружеников богатым урожаем. 7. Во все концы страны едут молодые специалисты в быстро мчащихся по нашим просторам поездах и автомашинах. 8. Круто поднимавшаяся вверх тропинка привела нас на заросшую кустами вершину холма. 9. Умытая весенним дождём листва деревьев заблестела на солнце. 10. Все прислушались к раздававшимся в тишине звукам. 11. В расположенном в двух километрах от посёлка озере водилось много рыбы. 12. Отправляющуюся в плавание китобойную флотилию «Слава» пришло провожать много народу.

Образец. 1. Мы познакомились с делегатами, приехавшими на съезд.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 1012, 1013.

**Задание 160.** Спишите данный текст и согласуйте причастия с определяемым словом.

### Алмазы.

Алмаз, прославленн... в сказках и песнях, пожалуй, самый известный и красивый из всех камней. Необработанны... алмаз с виду очень скромно и похож на стекло, поблескивающ... гранями. Мы привыкли слышать об алмазах, украшающ... богачей и добываем... тяжёлым трудом бедняков. Теперь алмаз известен как камень, отличающ...ся прежде всего большой твёрдостью и применяем... в многочисленных отраслях техники. Таким образом, драгоценный камень-бездельник, в течение многих веков являвши...ся причиной преступлений и предметом алчности, стал прилежным работником, помогающ... человеку. Без алмаза, ставш... частью станков и инструментов, уже не может в наши дни обойтись промышленность, оснащённ... передовой техникой.

У нас в стране до Великой Отечественной войны не хватало для промышленности алмазов, добывавш...ся на Урале. Слишком много также требовалось времени и энергии, затрачивавш...ся на добывание отдельных камней.

Теперь при добычании алмазов применяют машину, дробящ... а затем промывающ... горную породу. Пользуются также рентгеновскими лучами, отыскивающ... алмазы при промывке породы. Запасы алмазов, найденн... после войны у нас в Якутии, гораздо богаче всех других запасов в мире, даже богаче африканских, считавш...ся прежде самыми богатыми на земном шаре.

**Задание 161.** Преобразуйте, где это возможно, определительные придаточные предложения в причастный оборот; где замена невозможна, укажите — почему.

1. Видел ли ты огромную ель, которую повалила буря? 2. У нас не было экскурсии, которая так заинтересовала бы всех нас, как

эта. 3. Книгу, в которой я прочёл статью, я брал в городской библиотеке. 4. Небесные тела, которые вращаются вокруг солнца, называются планетами. 5. Все собрались на вокзале встречать молодёжь, которая вернулась с целины. 6. Мы не сразу узнали своих друзей, которые загорели и окрепли на бескрайних казахстанских степях. 7. Впервые звание Героя Советского Союза было дано группе советских лётчиков, которые спасли экипаж «Челюскина», который раздавили льды Арктики. 8. Лётчик-испытатель испытывает самолёты, которые создают наши конструкторы. 9. Бригада включилась в борьбу за экономию сырья, которой охвачен был весь завод. 10. Солнце заливало лучами землю, которая проснулась после зимнего сна. 11. Большой дом, крыша которого виднелась из-за рощи, оказался новой сельской школой. 12. Сочинение, которое мы завтра напишем, будет последним в этой четверти. 13. Дорога была уставлена щитами, которые защищали её от снежных заносов. 14. К нам приехали румынские спортсмены, с которыми мы уже встречались в прошлом году. 15. В колхозном саду, который колхозники посадили несколько лет назад, уже собрали первый урожай ягод. 16. Мы расспрашивали всех прохожих, которые встречались нам по дороге. 17. Комната, в которую ввели гостей, была чиста и уютна.

Образец. 1. Видел ли ты огромную ель, поваленную бурей? 2. Замена невозможна: сослагательное наклонение.

**Задание 162.** Переведите на русский язык. Заменяйте, где можно, определительные придаточные предложения причастным оборотом.

1. Kolhoos vajab agronoomi, kes tunneb hästi kohalikke tingimusi. 2. Akendest, mis olid pärani lahti, kuuldus muusikat ja inimeste hääli. 3. Iga inimene peab armastama seda tööd, mida ta endale valib. 4. Vaksalisse kogunes palju rahvast vastu võtma noormehi ja neidusid, kes uudismaalt tagasi tulid. 5. Kolhoosides on loodud palju õpilaste brigaade, kes aitavad täiskasvanuid põllutöodes. 6. Koos minu vennaga, kes komanderingust tagasi pöördus, tuli meile külla tema hea sõber. 7. Rong lähenes väiksele metsadest ümbritsetud jaamale. 8. Karjafarm vajab inimesi, kes tunnevad ja armastavad loomi. 9. Kõiki, kes tunnevad huvi muusika vastu, palutakse tulla täna klubisse kontsertloengule. 10. Selles tehases toodetavaid masinaid saadetakse meie vabariigi kolhoosidesse. 11. Külaline jutustas meile ühest uuest maalist, mis talle viimasel kunstinäitusel meeldis. 12. Me ei tundnud ära kodukolhoosi, mis oli nii võitevasti muutunud kolme viimase aasta jooksul. 13. Rahu eest võitlejad kaitsevad Nõukogudemaa saavutusi, mis on loodud nõukogude inimeste töökatte kätega.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 1014 (перевод).

## § 28. Деепричастный оборот.

Деепричастным оборотом называется распространённое обстоятельство, выраженное деепричастием с зависящими от него словами.

*Море сонно колыхалось, сверкая в лучах утреннего солнца.*

*Купаясь летом в море, я нашёл интересную раковину (когда? обстоятельство времени).*



Как видно из приведённых выше примеров, деепричастный оборот обособляется (выделяется паузами и интонацией, а на письме запятыми) как перед сказуемым, к которому он примыкает, так и после него.

Обособляются также, как правило, и одиночные (нераспространённые) деепричастия:

*Поскользнувшись, я упал у самой двери дома.*

Не обособляются одиночные деепричастия со значением образа (способа) действия, следующие за сказуемым.

*Старик шёл прихрамывая, Уно ушёл не простившись.*

Примечание. Не обособляются деепричастные обороты, сделавшиеся устойчивыми словосочетаниями:

Бежать сломя голову (ülepeakaela jooksmata).

Работать спустя рукава (hooletult töötama).

Сидеть сложа руки.

Не обособляются также деепричастия, перешедшие в предлоги:

*Мы отправились в путь несмотря на сильный дождь* (предлог «несмотря на» — hoolimata — пишется слитно с частицей **не**). *Благодаря его помощи я успел сдать багаж и сесть на поезд* (но: «Он долго жал мне руку, благодаря за помощь» — здесь деепричастный оборот). *Спустя три недели мы уехали.*

В эстонском языке русскому деепричастному обороту с деепричастием несов. вида обычно соответствуют словосочетания с *-des* формой, а обороту с деепричастием сов. вида словосочетания с *-nud kesksõna*:

*Копая грядку для цветов, Тийна нашла старинную брошь.*

*Kaevates lillepeenart, leidis Tiina vanaaegse prossi.*

*Удачно закончив соревнования по бегу, мы начали тренироваться в прыжках.*

*Lõpetanud edukalt jooksukrossi, me alustasime hüppetreeninguid.*

Деепричастному обороту с отрицанием соответствует в эстонском языке словосочетание с -mata формой:

*Kaarel jätkas jooksmist, tähele panemata meie hüüdeid.*

Как видно из этих примеров, в деепричастном обороте зависящие слова следуют за деепричастием, кроме наречного обстоятельства, которое может ему предшествовать (*у дачно закончив*).

Обособленный деепричастный оборот близок по своему значению к обстоятельству придаточному предложению.

*Osotrev muzei ja mälestusmärgid, me sõitsime Leningradis, me sõitsime laevaga Petroskoi. — Kui me vaatasime muzei ja mälestusmärgid, me sõitsime laevaga Petroskoi.*

Поэтому обстоятельственные придаточные предложения можно заменять деепричастным оборотом.

*Kui Lii si lugemiseks võeti see raamat, ta meenutas oma lapsepõlve. — Kui Lii lugemiseks võeti see raamat, ta meenutas oma lapsepõlve.*

*Kui ma koju naaseks, sa saad kohe saada sulle kirja. — Kui ma koju naaseks, sa saad kohe saada sulle kirja.*

Как видно из приведённых примеров, для замены придаточного предложения деепричастным оборотом надо отбросить союз, а глагол заменить деепричастием того же вида; подлежащее придаточного предложения переносится в главное предложение (на место местоимения 3-го лица) или отбрасывается (если оно повторяется в главном предложении).

Замена придаточного предложения деепричастным оборотом возможна только в том случае, если подлежащее в главном и придаточном предложении одно и то же (ср. предыдущие примеры). Поэтому в таком примере, как «Когда мы вернулись домой, был уже поздний вечер» — придаточное предложение заменить деепричастным оборотом нельзя: вернулись мы, а был вечер.

Примечание. По той же причине нельзя переводить деепричастным оборотом эстонские «lauselühendid» типа:

*Vihma sadama hakates tulid lapsed tuppa.*

*Tõõrpäeva lõppedes läksid tööliste koju.*

В этих случаях, кроме перевода придаточным предложением (когда начался дождь, когда кончился рабочий день), возможен перевод предложением с союзом: «Ввиду начавшегося дождя...»; «По окончании рабочего дня...».

Замена придаточного предложения деепричастным оборотом

бывает невозможна и в тех случаях, когда от данного глагола не образуется деепричастной формы.

Деепричастным оборотом (со значением сопутствующего действия) можно заменять также одно из однородных сказуемых, менее существенное по значению.

*Вирве сидела у окна и читала письмо. — Сидя у окна, Вирве читала письмо. Вирве сидела у окна, читая письмо.*

*Примечание. При замене деепричастным оборотом предложений с составным сказуемым связка заменяется деепричастием «будучи»: Репин, когда он ещё был ребёнком, написал красками портрет своего отца. — Репин, ещё будучи ребёнком, написал красками портрет своего отца.*

**Задание 163.** Спишите эти предложения и замените инфинитив деепричастием несовершенного вида.

1. (Подъезжать) к повороту, шофёр дал сигнал. 2. (Сидеть) перед сценой, мы слушали, (стараться) не пропустить ни одного слова. 3. (Заниматься) вопросами политической экономики, Эдгар прочёл несколько книг на русском языке. 4. Друзья увлекались занятиями в литературном кружке, (задерживаться) часто до позднего вечера и (возвращаться) домой затемно. 5. Анни берётся за всякую работу, не (бояться) трудностей. 6. Не (терять) ни минуты, они принялись готовиться к отъезду. 7. Упорно (закаляться) и (тренироваться), все члены футбольной команды готовятся к предстоящим соревнованиям. 8. Спишите это упражнение, (вставляя) вместо точек падежные окончания. 9. (Овладевать) техникой производства и (изучать) конструкции машин, молодой рабочий разработал ценный проект ускорения выточки деталей. 10. Мы почти бежали, (торопиться) к приходу поезда. 11. (Восхищаться) красотой юга и (любоваться) яркими красками южного моря, художник всё же стремился домой, на север.

Образец. 1. Подъезжая к повороту, шофёр дал сигнал.

**Задание 164.** Спишите эти предложения и замените инфинитив деепричастиями совершенного вида.

1. (Проехать) через лес, мы выбрались на ровную дорогу. 2. (Устать) и (промокнуть) под дождём, путники рады были обсохнуть у огня. 3. (Кончить) дело, гуляй смело. 4. Слушатели попросили лектора повторить описание космической ракеты, не (понять) его объяснений. 5. (Подойти) к ближайшему домику, они постучались в окошко. 6. (Заинтересоваться) живописью, девушки охотно посещали художественные выставки. 7. Мы ушли из библиотеки, не (найти) нужной книги. 8. Наша команда закончила встречу с хорошими результатами, (победить) хоккеистов «Динамо» и (выиграть) у них со счётом 2:4. 9. (Собраться) рано утром на молодёжный воскресник, комсомольцы принялись рас-

чищать парк. 10. (Остановиться) в гостинице и (оставить) там свои вещи, приезжие отправлялись осматривать город.

Образец. 1. Проехав через лес, мы выбрались на ровную дорогу.

Сделайте по «Сборнику» упражнения 1015, 1016.

**Задание 165.** Найдите в данном тексте деепричастные обороты и укажите, где надо выделить запятыми одиночные деепричастия и деепричастные обороты.

### О мужестве и силе воли.

Мечтая стать храбрым и мужественным человеком многие юноши думают, что есть какой-то секрет бесстрашия. Но никакого секрета здесь нет. Воспитывая в себе мужество человек прежде всего должен развивать силу воли.

Известный советский лётчик Валерий Чкалов всегда говорил, что задумав достигнуть цели человек всегда её добьётся. Чкалов доказывал это опытом совершая очень сложные перелёты. Проводя испытание новых машин Чкалов не раз переживал опасные моменты.

Однажды испробовав самолёт на земле и несколько раз пройдя в нём по аэропорту лётчик оторвал машину от земли на один—два метра. Убедившись в исправности истребителя он пошёл на взлёт. Испытав машину и не ожидая никаких неприятностей Чкалов решил приземлиться.

Пролетая над аэродромом и сделав попытку опустить шасси — ноги машины — лётчик неожиданно заметил, что одна «нога» самолёта не опустилась. Приземлившись на одно шасси он неизбежно должен был погубить самолёт и себя. Чкалов мог легко спастись выпрыгнув с парашютом и погубив самолёт. Стараясь высвободить шасси он проделал целый ряд опасных трюков летая вверх колёсами производя двойные перевороты бросаясь в крутые пики. Затаив дыхание следили работники аэродрома за действиями лётчика. Он спас машину добившись этого огромным напряжением моральных и физических сил.

Умело рассчитывая свои силы никогда не теряя самообладания Чкалов является примером для наших лётчиков, а также и для всей нашей молодёжи. Совершив свой замечательный перелёт через Северный полюс в Америку Чкалов прославил на весь мир звание советского лётчика.

(По рассказу М. Водопьянова.)

**Задание 166.** Замените придаточные предложения деепричастными оборотами.

1. Пээтер упал, потому что споткнулся о корень сосны. 2. Когда мы общими силами ликвидировали неуспеваемость в нашем

классе, мы получили разрешение на экскурсию в Ленинград. 3. Как только бригада строителей прибыла на место, она сразу же приступила к строительным работам. 4. Ввиду того, что наша молодёжь стремится к знаниям, она учится в вечерних и заочных школах. 5. После того, как мы уложили вещи, мы отправились к автобусной остановке. 6. Когда вы начинаете писать сочинение, прежде всего хорошенько продумайте его план. 7. Когда выходите последними из помещения, гасите свет. 8. Встречающие ждали и волновались на пристани, так как собрались задолго до прибытия парохода. 9. Клоун выдумывал всё новые трюки, так как старался рассмешить зрителей. 10. Если вы решите отправиться на самолёте, то приезжайте в аэропорт пораньше. 11. Если человек регулярно занимается физкультурой, он обеспечивает себе долгую и плодотворную жизнь. 12. Хотя учёный посвятил много лет разработке этой научной проблемы, он всё-таки ещё не добился её разрешения. 13. Хотя мастер уже поседел и сгорбился, он не отставал в цехе от молодых рабочих. 14. Если учащиеся не ознакомятся с основами какого-нибудь ремесла, они столкнутся с большими трудностями по окончании школы. 15. Человек не может плодотворно трудиться, если не любит своего дела и не интересуется им.

Образец. 1. Пээтер упал, споткнувшись о корень сосны.

**Задание 167.** Перепишите эти предложения, заменяя одно из однородных сказуемых деепричастием.

1. На молодой берёзе раскачивались на ветках и чирикали какие-то птички. 2. Ребята говорили все сразу и не слышали друг друга. 3. Провожающие стояли на пристани и прощались с отъезжающими гостями из Финляндии. 4. Поезд удалялся и превращался в маленькую точку. 5. Хейно переехал в другую часть города и совсем перестал встречаться со своими прежними друзьями. 6. Лейда закончила курсы, вернулась в колхоз и стала работать счетоводом. 7. Аарне заинтересовался музыкой ещё в детстве и решил посвятить ей всю свою жизнь. 8. Друзья прошли пешком через весь город и сели отдохнуть в парке Кадриорг. 9. Автобус медленно ехал по горной дороге и останавливался в самых живописных уголках Крымского побережья. 10. Я читаю русскую книгу и выписываю незнакомые слова и выражения.

Образец. 1. На молодой берёзе, раскачиваясь на ветках, чирикали какие-то птички.

Сделайте по «Сборнику» упражнение 1017.

**Задание 168.** Переведите на русский язык.

1. Oodates rongi, istusid reisijad pinkidel ja lugesid lehti. — Oodanud venda kella viieni, läksime temale kooli vastu. 2. Avades uut raamatut, ootame sellelt alati midagi huvitavat. — Avanud kiiresti ukse, tundis Mait ära oma sõbra. 3. Peremees tuli külalistele vastu naeratades ja neid tervitades. — Tervitanud kuulajaid ja naeratanud neile, hakkas laulja laulma. 4. Tulles õhtuti töölt koju, möödus Henn alati V. Kingissepa mälestussambast. — Tulnud tagasi merelt, jutustas meremees palju huvitavat oma reisist. 5. Tõustes iga päev väga vara ja supeldes jões, karastas Ervin suvel oma tervist. — Tõusnud vara hommikul ja supelnud viimast korda meres, hakkasime pakkima oma asju, et jaama minna.

**Задание 169.** Переведите на русский язык, используя, где можно, деепричастный оборот.

1. Lahkudes viimasena ruumist, ära unusta valgust kustutada. 2. Kõik naersid, kuuldes neid sõnu. 3. Lõpetanud keskkooli, avaldasid meie kolhoosi noored soovi jääda kolhoosi tööle. 4. Kiirrong kihutas väikestest jaamadest mööda, peatudes ainult suuremates. 5. Ta andis mulle raamatu sõnagi lausumata. 6. Helistanud teadetebüroosse ja saanud teada lennuki saabumisaja, ruttas Otti lennuväljale. 7. Saatnud pojad ekspeditsioonile, hakkas vanamehel kodus igav. 8. Tutvunud selle linna ajalooa, hakkas kirjanik materjale koguma ajaloolise jutustuse kirjutamiseks. 9. Loodusseadusi ja -saladusi tundmata ei saa inimene loodust endale alistada. 10. Saanud oma maa peremeheks, tõstis töötav rahvas selle võimsust ja rikkust.

**§ 29. Знаки препинания при прямой речи.**

Отличие русской пунктуации при прямой речи от эстонской заключается в том, что русская пунктуация требует сверх других знаков (, ? !) постановки тире (—) между прямой речью и следующими за ней словами автора (saatelause); запятая и тире ставятся также и после слов автора, если за ними следует продолжение прямой речи. Если после слов автора прямая речь начинается с нового самостоятельного предложения, ставится точка и тире (. —) и предложение начинается с заглавной буквы. Кавычки при вставных словах автора не закрываются после первого отрезка прямой речи и не открываются перед вторым отрезком.

Ср. пунктуацию в типовых предложениях с прямой речью:

1. Виктор сказал: «Приходи ко мне сегодня».
2. Виктор спросил меня: «Почему ты не приходишь ко мне?»
3. «Приходи ко мне сегодня», — сказал Виктор.
4. «Почему ты не приходишь ко мне?» — спросил Виктор.

5. «Сегодня вечером, — сказал Виктор, — приходи ко мне».
6. «Приходи ко мне, — сказал Виктор. — Ты ведь давно у меня не бывал».
7. «Почему ты не приходишь ко мне? — сказал Виктор. — Приходи сегодня!»
8. «Почему ты не приходишь ко мне? — спросил Виктор и добавил: — Приходи сегодня!» (В словах автора два сказуемых.)
- 9а. «Придёшь сегодня?» — «Может быть». — «Приходи обязательно!» (Диалог) Или:
- 9б. — Придёшь сегодня?  
— Может быть.  
— Приходи обязательно!

---

Сделайте по «Сборнику» упражнения 1019, 1020.

**Задание 170.** а) Спишите эти предложения, выделите прямую речь, расставьте знаки препинания.

1. Дело мастера боится говорит старинная пословица. 2. Простите меня прервал наш разговор в трамвае незнакомый человек вы сходите на следующей остановке. 3. Вернувшись с работы Эндель сказал матери сегодня на производственном совещании отметили работу нашей бригады. 4. Великий советский писатель Максим Горький говорил русский язык неисчерпаемо богат и всё обогащается с быстротой поражающей. 5. Какие книги вы любите читать я люблю исторические повести я тоже. 6. Скоро наш колхоз говорил председатель получит новый самоходный комбайн.

б) Спишите этот диалог из «Молодой гвардии» А. Фадеева и расставьте знаки препинания.

Общественных обязанностей не нёс спросил Ваня Земнухов  
Не нёс с глубоким мальчишеским вздохом сказал Радик Юркин

Задача комсомола знаешь снова спросил Ваня уставившись в стол сквозь свои роговые очки

Задача комсомола бить немецко-фашистских захватчиков пока не останется ни одного очень чётко сказал Радик Юркин

Что ж я считаю парень вполне политически грамотный сказал Туркенич

Конечно принять сказали и другие члены штаба

Кто за то чтобы принять в члены комсомола товарища Радика Юркина с широкой улыбкой спросил Олег и сам поднял руку все подняли руки

Единогласно сказал Олег подойди сюда

**Задание 171.** Превратите косвенную речь в прямую; расставьте знаки препинания.

1. Вбежала сестра и закричала, чтобы я шёл скорее, меня кто-то спрашивает. 2. Эльви подумала, не пойти ли ей сегодня на выставку венгерской живописи. 3. Бригадир заявил, что через неделю они должны закончить сев. 4. Я спросил у соседа, который час. 5. Больной кричал, что ему больно, чтобы его не трогали. 6. Друзья просили Харальда, чтобы он написал в «Комсомольскую правду» о жизни эстонских комсомольцев. 7. Пловец воскликнул, что он ещё нигде не видел такого чудесного бассейна для плавания. 8. Члены делегации спросили, когда им надо быть на вокзале и руководитель ответил, что поезд уходит ровно в три часа и что он просит их не опаздывать. 9. Отец очень рассердился и гневно сказал сыну, чтобы он не смел говорить неправду. 10. Возвратившись из дальнего плавания, мой друг рассказал мне, что он много видел и пережил за это путешествие и хочет написать об этом книгу.

Образец. 1. Вбежала сестра и закричала: «Иди скорее! Тебя кто-то спрашивает».

Сделайте по «Сборнику» упражнения 1018, 1022.

**Задание 172.** Напишите эти предложения; вставьте авторские слова (данные в скобках) в прямую речь, чтобы они были перед прямой речью, после неё или в середине прямой речи (по выбору).

1. Скажите пожалуйста далеко ли до города (спросили мы у своих спутников). 2. Неужели вы ещё не сдали комплекса ГТО (удивился инструктор). 3. На завтра ожидается ясная, сухая погода (так предсказывало бюро прогнозов). 4. Пойдёмте завтра на стадион потренируемся в прыжках в длину (сказал нам вечером тренер). 5. Почему ты не пришёл посмотреть на соревнование ведь тебе было бы очень полезно поучиться у товарищей (упрекнул Антса капитан футбольной команды). 6. Спасибо тебе друг я не знаю что бы я без тебя делал (с благодарностью проговорил Вайно). 7. Не бойтесь трудностей смелее прокладывайте путь в новое и неизведанное (напутствовал членов экспедиции старый учёный).

## СПРАВОЧНИК.

### РАЗНОВИДНОСТИ БЕЗЛИЧНОГО ПРОСТОГО СКАЗУЕМОГО.

А. В форме 3-го лица ед. числа глагола настоящего или будущего времени или среднего рода ед. числа прошедшего времени.

1. Безличные глаголы, которые никогда не употребляются как личные. Они обозначают явления природы и болезненные состояния.

*Светает* (светало, рассвело). *Смеркается* (смеркалось). *Морозит* (морозило), *подмораживает*. *Накрапывает*. *Меня знобит* (mul on külmavärinad). *Меня лихорадит*. *Мне нездоровится* (ma tunnen end halvasti).

2. Безличные глаголы, которые употребляются и как личные. *С утра моросило* (tibas vihma) (также: дождь моросил с утра). *Здесь очень дует от окна* (также: дует западный ветер). *Как хорошо пахнет сеном* (также: сено хорошо пахнет).

При безличных переходных глаголах этой группы деятель выражается творительным падежом (как и при страдательном сказуемом).

*Ветром унесло лодку* (ветер унёс лодку). *Осколком снаряда ему оторвало ногу*.

3. Безличные глаголы, образованные при помощи частицы -ся от непереходных глаголов. Они обозначают действие, которое легко удаётся человеку.

*Сегодня хорошо работается*. *Как легко дышится!* *Здесь хорошо спится*.

Чаще эти глаголы употребляются с частицей не и обозначают тогда затруднение в совершении какого-либо действия.

*Мне не спится*. *Не работается*. *Ему не сиделось на месте*.

Б. В форме инфинитива безличные сказуемые могут обозначать:

1. Приказание (резкое): *Встать!* *Убрать всё на место!*

2. Обязанность; действующее лицо выражается дательным падежом: *Кому сейчас выступать?* *Арно, тебе сегодня дежурить*.

3. Желательность (с частицей **бы**): *Вот бы купить такие коньки!*

4. Невозможность (с частицей **не** и дательным падежом): *Мне не поднять этого чемодана. Нам никак не разобраться в этой задаче.*

5. Вопрос к глаголу в повелительном наклонении (обычно с вопросительным местоимением): *Что нам теперь делать? Куда нам поехать летом? Мне уходить?*

Так же и без местоимения: *С доски стереть?*

6. Полное отрицание (с обобщённо-отрицательными местоимениями или наречиями): *Мне не с кем переписываться. Ему некуда поехать на каникулы.*

## ОБРАЗЦЫ НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ В РАЗГОВОРЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ПРОПУЩЕННЫМ СКАЗУЕМОМ.

Пропуск сказуемого в некоторых случаях стал настолько привычным в русском языке, что такое неполное предложение понятно вне всякого текста и в любой обстановке. Например, «*Ключ у тебя?*» (пропущено «находится»); «*Давно ли из Таллина?*» (пропущено «вы приехали»).

Знакомство с такими предложениями важно для понимания устной речи, в которой они встречаются особенно часто, и для овладения разговорным языком.

1. **Пропущен глагол «есть»** (не связка, а в значении: «находится», «состоится», «имеется» и «происходит»).

а) С обстоятельством места или времени:

*Где брат? Брат в саду. У кого компас? Компас у меня.*

*Когда экзамен? Экзамен восьмого.*

*Что это в чашке? В чашке компот.*

*Что у вас в этом классе? В этом классе собрание кружка.*

Предложения этого типа часты в описаниях: *На лесной полянке избушка лесника. За изгородью небольшой сад, за ним — огород.*

б) С обстоятельством образа действия (со значением состояния):

*Ну как мама? Мама ничего, спасибо (т. е. здорова). Как дела? Как с подготовкой к вечеру?*

в) С косвенными дополнениями:

*Для кого эти книги? Это не для нас. В чём дело? Всё дело в вашей недисциплинированности. Вся надежда на тебя. На мне вся ответственность. Всему своё время.*

г) В обозначении возраста:

*Сколько вам лет? Мне шестнадцать лет, а моему брату двадцать.*

Во всех предложениях, приведённых в пункте 1-ом, в прошедшем времени появляется глагол **был** (была и т. д.) и предложения становятся полными: *Где был брат? Экзамен был вострого. В чём было дело? На мне была вся ответственность. Тогда мне было шестнадцать лет.*

## 2. Пропущен глагол движения.

*Можно? Можно к вам? (войти) Вы к Виктору? (пришли) Почему так поздно? Ты куда? (идёшь) — В аптеку (иду). Завтра в путь (отправляемся). Вы давно из Таллина? (приехали)*

С пропуском глагола в повелительном наклонении:

*Вперёд! За мной! Ни с места! Ни шагу дальше!*

## 3. Пропущен переходный глагол.

*Меньше слов, побольше дела! (говорите, делайте) Тише, товарищи! (ведите себя) Если бы не Рейн (помог), мне плохо бы пришлось. А если ты ключ потеряешь, тогда что? (будем делать)*

## 4. Пропущен глагол «желаю», «поздравляю» и др.

*Спокойной ночи! Счастливого пути! С Новым годом! С праздником!*

## СОСТАВНОЕ ГЛАГОЛЬНОЕ СКАЗУЕМОЕ.

### 1. Вспомогательные слова и словосочетания.

(Перечень.)

#### А. С видовым значением:

##### а) Начало действия:

- 1) начинать, начать *Впереди начал вырисовываться гористый берег.  
Братишка уже начинает ходить и скоро начнёт разговаривать.*
- 2) стать *День уже стал клониться к вечеру.  
Вскоре лодку стало качать.*
- 3) приниматься, приняться *Лейда несколько раз принималась писать письмо тёте. Вийу принялась убирать свою комнату.*
- 4) броситься, пуститься *Тут зайчишка бросился удирать со всех ног, а собака пустилась его догонять.*
- 5) пойти (народно-разговорный стиль) *Уж мы пойдём ломить стеною,  
Уж постоим мы головою  
За Родину свою. (Лермонтов.)*

##### б) Продолжение действия:

- 1) продолжать *Дождь продолжал шуметь за окном.*
- 2) не переставать *На имя героини не перестают приходить письма со всех концов Союза.  
Целых три дня не переставало лить с утра до вечера.*

Примечание. Продолжение действия может быть выражено повторением простого сказуемого (иногда с наречием всё), напр.:  
*А дятел всё стучит и стучит.*

в) Прекращение действия:

- 1) перестать *И вдруг маятник (pendel) перестал тикать.*
- 2) не стать *И вот с прошлой недели Михкель почему-то не стал больше заходить за мной по утрам.*

г) Законченность, завершённость действия:

- 1) кончить *Скоро вы кончите писать?*
- 2) успевать, успеть *Всё-таки Иоганнес успел сесть на поезд.  
Ребята успевают следить за газетами.*
- 3) удаваться, удалиться (только безлично) *Мне удалось за эти дни побывать в трёх музеях и на выставке.*

Б. С другими значениями:

а) Привычность действия:

- 1) привыкнуть *Бойцы привыкли верить командиру беззаветно.*
- 2) иметь привычку *Мой дядя имел привычку каждое воскресенье ходить на рыбную ловлю.*
- 3) иметь обыкновение *Я имею обыкновение выписывать из книги цитаты.*

б) Желательность:

- 1) хотеть *Хочешь сыграть партию в теннис?*
- 2) желать, почувствовать желание *Я почувствовал желание поделиться с Яном этой мыслью.*
- 3) быть желательным (безлично) *Было бы желательно повторить этот концерт.*
- 4) хотеться *Как хотелось бы научиться так играть на рояле!*

в) Намерение, готовность:

- 1) быть намеренным, иметь намерение *Мой брат имеет серьёзное намерение стать конструктором.*

- 2) собираться, собраться *Ты собираешься поступить в вуз?  
Только мы собрались выйти, пошёл дождь.*
- 3) иметь целью, поставить себе целью *Отправляясь в город, я поставил себе целью отыскать все нужные материалы.*
- 4) быть готовым *Я готова была в тот момент сгореть со стыда.*
- 5) решить, принять решение *Мы решили поехать летом в Казахстан на целину.*

г) **Попытка:**

- 1) пытаться, попытаться, сделать попытку *Раненый попытался встать и не смог.*
- 2) пробовать *Мы уже два раза пробовали решать эту задачу.*

д) **Возможность (невозможность):**

- 1) мочь, иметь возможность *Разве мы не можем лучше организовать эту работу?*
- 2) быть в силах, быть в состоянии, иметь силы *Я не был в силах удержаться от смеха, видя его гримасу.*
- 3) быть возможным (безличн.) *Невозможно было себе представить более странной картины.*

е) **Долженствование, необходимость:**

- 1) быть должным *Ты должен сейчас же извиниться перед Арнольдом.*
- 2) быть обязанным *Я обязан закончить порученное мне дело.*
- 3) быть необходимым *Необходимо было предупредить их об опасности.*
- 4) надо, нужно (безличн.) *Нам надо ещё прибрать помещение.*
- 5) следует (безличн.) *Следует посоветоваться с мастером.*
- 6) сто́ит (безличн.) *Эту книгу сто́ит прочесть.*

ж) **Запрещение:**

- 1) не должен *Ты не должен так разговаривать со старшими!*
- 2) не смей *Не смей обижать маленьких!*

- |                                     |                                                            |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 3) нельзя<br>(безличное)            | <i>Ещё нельзя было включить ток.</i>                       |
| 4) не следует<br>(безличное)        | <i>Не следует оставлять своё рабочее место неубранным.</i> |
| 5) не надо, не нужно<br>(безличное) | <i>Не надо закрывать окна на ночь!</i>                     |
| 6) не сто́ит<br>(безличное)         | <i>Не сто́ит волноваться!</i>                              |

## СОСТАВНОЕ ИМЕННОЕ СКАЗУЕМОЕ.

### 1. Связки.

- |                                     |                                                                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. быть (несов. в.,<br>длит.)       | (примеры в учебнике)                                                                            |
| 2. бывать (несов. в.,<br>повторит.) | <i>Метели в наших краях бывают очень сильные.</i>                                               |
| 3. являться,<br>явиться             | <i>Приезд брата явился для меня полной неожиданностью.</i>                                      |
| 4. оказываться,<br>оказаться        | <i>Найденная руда оказалась очень богатой металлом.</i>                                         |
| 5. становиться,<br>стать            | <i>Склон горы становился всё круче.</i>                                                         |
| 6. делаться,<br>сделаться           | <i>Наконец он сделался совсем ответственным.</i>                                                |
| 7. оставаться,<br>остаться          | } <i>Несмотря на эту короткую размолвку, Уно остаётся (продолжает быть) моим лучшим другом.</i> |
| 8. продолжать быть                  |                                                                                                 |
| 9. считаться                        | <i>Медь считается одним из лучших проводников электричества.</i>                                |
| 10. казаться,<br>показаться         | <i>Ветер показался нам не слишком сильным.</i>                                                  |
| 11. называться                      | <i>Унтами на севере называются высокие меховые сапоги.</i>                                      |

### 2. Краткие и полные прилагательные в именной части сказуемого.

#### А. Краткие прилагательные употребляются:

1. Если полные формы отсутствуют:

*Я рад, что он приехал.*

2. Если полная форма имеет другое словарное значение:

*Особенно хорош был её гладкий лоб — eriti ilus oli ta sile laup.*

*Она была такая хорош ая... Ta oli nii hea...*

*Ваша бабушка ещё жив а? Teie vanaema elab veel?*

*Эта девочка такая жив ая! See tüdruk on nii vilgas.*

3. При подлежащем-местоимении **это, всё** (всё это), при инфинитивном подлежащем и в безличных предложениях:

*Это несправедливо. Всё это очень забавно. Мне всё известно. Написать это письмо было не просто. Доказать эту теорему совсем легко (on täiesti kerge). Кругом тихо и безлюдно (on vaikne ja inimtühi).*

4. Если при сказуемом имеется дополнение:

*Ср. Эти туфли узкие. — Эти туфли мне узки.*

*Разговор был откровенный. — Я с вами откровенен.*

*Этот камень драгоценный. — Нам драгоценна память об этом человеке.*

*Так же: Лагерь был полон детей.*

*Он был вежлив со всеми.*

5. Обычно, если при сказуемом имеется обстоятельство меры:

*Мальчик был ростом мал, но необыкновенно ловок в движениях. Больной настолько слаб, что перевозить его нельзя.*

6. Обычно, если сказуемое предшествует подлежащему:

*Замечательна и поучительна жизнь этого человека.*

Примечание. Полное прилагательное в таком положении легко может быть понято как определение.

7. В роли вспомогательной части составного глагольного сказуемого:

*Мы должны выпустить газету в срок.*

*Все обязаны прийти без опоздания.*

8. В тех случаях, когда нет ни одного из указанных выше словарных или синтаксических ограничений, выбор между краткой и полной формой нередко подсказывается значением.

а) Краткая форма обозначает временное состояние, в то время как полная — постоянное свойство:

*Моя сестра больна* (= заболела; может быть, завтра уже поправится).

*Моя сестра больная* (= больной человек, инвалид).

*Я счастлив, что буду участвовать в этой экспедиции.*  
*Я счастливый* (= мне везёт) — olen õnnelik inimene.

*Маша была бледна* (испугалась, расстроилась).  
*Маша была бледная* (возможно — вообще всегда, от природы).

9. Краткие прилагательные употребляются в некоторых устойчивых выражениях и поговорах:

*Будь добр. Будьте любезны. Велика́ беда. Гол, как сокол. У страха глаза велики́.*

10. Наконец, в некоторых случаях употребление краткого и полного прилагательного безразлично:

*Тоомас был строен и красив.* — *Тоомас был стройный и красивый.*

Б. Полные прилагательные употребляются:

1. Если нет краткой формы (если это относительное прилагательное):

*День был воскресный. Погода была безветренная.*

2. При связках «стать», «становиться», «делаться» и пр.; в этих случаях употребляется форма творительного падежа, но при связке «стать» возможен и именительный:

*Раствор сделался густым и непрозрачным. Его ответ показался мне неискренним. Поверхность реки стала гладкой (или гладкая), как зеркало.*

При связке **быть** прилагательное имеет форму творительного падежа в тех случаях, когда мы отмечаем временное состояние:

Ср. *Мой отец был очень высокий.*

*Во время революции мой отец был ещё маленьким* (= ребёнком).

3. Если нет признаков, указанных для кратких прилагательных. Обычно в описаниях, особенно в описаниях природы:

*Небо было чистое, ярко-синее. Редкие облака — лёгкие, пушистые.*

*Девушка была стройная, румяная, русая.*

*Взгляд его был строгий, внимательный.*

## ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ.

Таблица форм винительного падежа имён существительных.

«Я вижу...»						
Скл.		I		II		III
Одушевлённость				мужск. р.	средн. р.	
Одушевлённые	ед. ч.	у (ю) (своё оконч.) сестру няню	= Р. п. брата коня	—	= Им. п. — дочь	
	множ. ч.	= Р. п. сестёр нянь	= Р. п. братьев коней	—	= Р. п. — дочерей	
Неодушевлённые	ед. ч.	у (ю) (своё оконч.) книгу дыню	= Им. п. стол— гвоздь	= Им. п. ведро ружьё	= Им. п. — сеть—	
	множ. ч.	= Им. п. книги дыни	= Им. п. столы гвозди	= Им. п. ведра ружья	= Им. п. — сети	

### Наиболее употребительные устойчивые сочетания глагола с прямым дополнением.

В некоторых случаях прямое дополнение входит со сказуемым в одно устойчивое словосочетание, которое по значению целиком служит сказуемым:

дать ответ (*кому?*) — ответить (*кому?*)

дать обещание (*кому?*) — обещать (*кому?*)

дать оценку (*кому? чему?*) — оценить (*кого? что?*)

сделать предложение (*кому?*) — предложить (*кому?*)

подвести итоги (*чему?*) — подытожить (*что?*)

принести благодарность (*кому?*) — поблагодарить (*кого?*)

„ извинение (*кому?*) — извиниться (*перед кем?*)

„ клятву, присягу (*кому?*) — поклясться, присягнуть (*кому?*)

причинить беспокойство (кому?) — беспокоить (кого?)  
 выматывать силы (из кого?) — изнурять (кого?)  
 „ жилы (из кого?) — эксплуатировать (кого?)  
 обращать внимание (на что?) — замечать (что?)  
 принимать участие (в чём?) — участвовать (в чём?)  
 принять меры (к чему?) — позаботиться (о чём?)  
 принять решение (о чём?) — решить (что?)  
 просить прощения (в чём?) — извиняться (в чём?)  
 брать пример (с кого?) — подражать (кому?)  
 брать верх (над кем?) — побеждать (кого?), преодолевать (что?)  
 пролить свет (на что?) — объяснить (что?)  
 ломать голову (над чем?) — раздумывать (над чем?)  
 знать толк (в чём?) — разбираться (в чём?)  
 нести ответственность (за что?) — отвечать (за что?)  
 отдать жизнь (за что?) — умереть (за что?)  
 бить тревогу (о чём?) — предупредить (о чём?)  
 побить рекорд (в чём?) — победить (в чём?)  
 играть (большую, важную и т. п.) роль (в чём?) — быть важным,  
 значительным, иметь значение (в чём?)

## КОСВЕННОЕ ДОПОЛНЕНИЕ.

### 1. Глаголы, требующие косвенного дополнения.

#### А. В родительном падеже:

1. Группа глаголов, обозначающих «стремление»:
  - хотеть, желать, жаждать, ждать;
  - искать, спрашивать, просить, требовать;
  - заслуживать (только несов. в.); добиваться, достигать.

Из приведённых глаголов лишь два последних всегда требуют только родительного падежа (*добился успеха, достиг цели*). Остальные же требуют родительного падежа только в сочетании с существительными вещественными, отвлечёнными, а иногда с множественным числом единичных существительных.

*Хочешь молока? Желаете винограду? Он жаждет артистической славы. Я искал в нём сочувствия* (но: я искал свою книгу). *Мы просили к чаю сухарей* (но: мы спросили в библиотеке атлас). *Мы требуем твоего извинения перед классом* (но: директор потребовал виновницу к себе в кабинет). *Ваш проект заслуживает внимания* (но: автор проекта заслужил награду).

#### 2. Глаголы: слушаться, касаться.

*Слушайся руководства* (но: слушайся сестры и — чаще — слушайся сестру). *Это сообщение касается нашего класса.*

3. Глаголы с приставкой *на-* (со значением большого количества).

*Сколько мы набрали ягод и грибов! Зачем вы навалили сюда камней? Я, кажется, наделал глупостей в этой задаче...*

4. Группа глаголов с общим значением боязни:  
бояться, пугаться, страшиться, опасаться, остерегаться, сторониться; стесняться, стыдиться, трусить и др.

*Кто не работает в году, тот боится экзаменов. Лээн и сторонится общества своих подруг.*

5. Глагол лишаться.

*Уно рано лишился родного дома.*

**Б. В дательном падеже:**

1. Группа глаголов со значением помощи и помехи (takistus):

помогать, содействовать, способствовать, благоприятствовать, сопутствовать, соответствовать, (в музыке) аккомпанировать; мешать, вредить, препятствовать, противодействовать, противиться, запрещать, возражать, оппонировать.

Сюда же примыкают: *изменять* (reetma), *лгать*, *грубить*.

*Я помог отцу привезти дрова. Погода нам благоприятствовала. Молодому учёному везде сопутствовала удача. Шум в коридоре мешает занятиям. Курение вредит здоровью. Андрею возражал Пауль (но: руководитель экскурсии возразил против такой большой поклажи).*

2. Группа глаголов со значением признания превосходства:

*верить*, *поклоняться* (kummardama, austama), *кланяться* (kummarduma, tervitama), *завидовать*, *удивляться*, *радоваться*, *аплодировать*, *льстить* (meelitama), *подражать* (jäljendama), *подчиняться* (alluma, alistuma), *повиноваться* (sõna kuulma), *уступать* (кому? в чём?) (loovutama), *угождать*, *служить*, *присягать*.

*Поверьте моему опыту! Радуюсь твоей удаче. В походе мы должны повиноваться всем распоряжениям руководителя. Лиса в сказках уступает волку в силе.*

3. Несколько отдельных глаголов:  
*равняться*, *принадлежать*, *предшествовать*, *учиться*, *научиться*.

*Чему равняется в этой задаче x? Этот сад принадлежит нашей школе. Спектаклю предшествовало вступительное слово. Эльза учится игре на арфе.*

### **В. В творительном падеже:**

1. Группа глаголов со значением владения и управления:

**владеть, овладеть** (1) vallutama, 2) omandama, ära õppima), **обладать** (omama), **пользоваться; управлять, править, командовать, руководить, распоряжаться** (käsutama, korraldust tegema), **заведовать.**

Сюда же примыкает глагол **торговать.**

*Сергей в совершенстве овладел токарным делом. Анна обладает красивым, сильным голосом. При переводе можете пользоваться словарём. Товарищ Сепп пользуется (omab) заслуженной славой первоклассного шахматиста. Нина хорошо управляет яхтой. Мой дядя командует батальоном. Кто у вас руководит хором? В том киоске торгуют мороженым.*

2. Группа глаголов на -ся (возвратных по происхождению) управляет дополнением в творительном падеже со значением предмета, возбуждающего то или иное чувство (интереса, удивления, восторга или же, наоборот, возмущения):

**интересоваться, удовлетворяться, любоваться, восхищаться, восторгаться, наслаждаться, увлекаться, гордиться, хвастаться, возмущаться.**

*Лембит больше всего интересуется химией и физикой. Туристы долго любовались отражением облаков в гладком, как зеркало, заливе. Мы гордимся достижениями наших физкультурников на Олимпиаде. Мы возмущались опозданием Василия.*

3. Глаголы: **болеть** (хворать) и **отличаться, выделяться** требуют дополнения в Твор. п. с оттенком содержания:

*Эви заболела гриппом. Собаки отличаются тонким обонянием (haistmine).*

*Тийу выделялась среди нас своими музыкальными способностями.*

### **Г. В предложных сочетаниях:**

1. На + Вин. п. Глаголы: **смотреть, глядеть, указать, показать, влиять, воздействовать** (mõjutama), **надеяться, рассчитывать, откликнуться** (vastu kajama), **согласиться, сердиться, жаловаться.**

*Посмотри на доску. Михкель указал мне на эту ошибку. Я надеюсь на тебя. Энн согласился на это предложение. Ты сердисься на меня?*

Многие глаголы, обозначающие движение, с приставкой **на**.  
*Колесо наткнулось на пень. Я наступил на провод.*

**2. На + Пр. п.** Глаголы: настаивать, основываться; играть (на музыкальных инструментах).

*Мы настаиваем на отсрочке спектакля. На чём основывается ваша догадка? Вы играете на скрипке?*

**3. В + Вин. п.** Глаголы: верить; стучать, колотить; метить, целиться; играть (в разные игры).

*Бойцы верили в скорую победу. Постучите в эту дверь. Мальчик целился из лука в ворону. Сыграем в шахки!*

Глаголы с приставкой **в**:  
*Вступить в комсомол; войти в состав комитета.*

**4. В + Пр. п.** Глаголы: участвовать, нуждаться, убеждаться, сознаваться, проявляться (avaldama); разочароваться, обмануться.

*Ты участвуешь в спектакле? Больной нуждается в полном покое. Юхан сознался во лжи. В чём же проявляется твоя забота о коллективе? Я разочаровался в этом писателе.*

**5. О + Пр. п.** Глаголы: рассказывать, говорить, сообщать, писать; думать, размышлять, помнить, вспоминать, заботиться, и т. п.

*Директору сообщили о приезде делегатов. Писатель Юхан Смуул написал книгу об Антарктике.*

**6. О + Вин. п.** Глаголы: ударить, удариться, биться, тереться.

*Молоточек ударяет об эту пластинку. Рыба мечется, бьётся о стенки корзины.*

**7. За + Вин. п.** Глаголы: ухватиться, дёрнуть; взяться, приняться; бороться, заступаться, агитировать, высказываться, голосовать.

*Я ухватился за поручни (käepide) и полез вверх. Дёрни за кольцо звонка. Мы дружно взялись за оборудованные сцены. Большинство ребят высказалось за переизбрание редколлегии.*

Глаголы с приставкой **за**:

*Зацепить за проволоку; забежать за дерево.*

8. **За + Твор. п.** Глаголы: сбегать, сходить, съездить; следить, ухаживать.

*Сбегай за конвертами! Следи за чайником! За большим ухаживали Марет и Лийзи.*

9. **Над + Твор. п.** Глаголы: смеяться, издеваться (mõnitama), сжалиться (halastama); трудиться, биться, думать, раздумывать.

*Не смейся над чужой бедой. Сжальтесь над беззащитными птенчиками!*

*Над чем ты трудишься? — Да вот, бьюсь уже третий день над новой схемой приёмника. — А ты не раздумывай так долго над схемой, а проверь её на деле.*

10. **С + Твор. п.** Глаголы: бороться, справляться, покончить; ссориться, драться; мириться, соглашаться, дружить, знакомиться; здороваться, прощаться.

Последние 8 глаголов со значением взаимности.

*Надо бороться со всеми проявлениями распущенности и недисциплинированности. Давай покончим с этим недоразумением. Из-за чего ты поссорился с Пээтером? — Мы с ним уже помирились.*

11. **Перед + Твор. п.** от глагола провиниться:

*Я провинился перед сестрой.*

12. **К + Дат. п.** Глаголы: стремиться, готовиться, обращаться, привыкать.

*Мы стремились к правильному распределению обязанностей среди участников похода. Председатель готовится к докладу; обратитесь к секретарю. Скоро мы привыкли к этой воде.*

Глаголы с приставкой **под** и **при**:

*Эта гайка не подходит к штифту. Не прикасайтесь к этому проводу!*

13. **По + Пр. п.** Глаголы: скучать, тосковать (только в ед. числе, во множественном числе употребляется дат. падеж):

*Мари соскучилась по отце (но: по родителям).*

14. **От + Род. п.** Глаголы: освободиться, поправиться, скрывать, прятаться.

*Зайду, как только освобожусь от работы. Твой брат уже поправился от гриппа? Белка прячется в дупле от своих врагов.*

Глаголы с приставкой **от**:

*Арно отстал в учёбе от своих товарищей. Я отказался от этого доклада.*

**15. С + Род. п.** Глаголы: начинаться, писаться.

*Вечер начался с доклада. Имена собственные пишутся с заглавной буквы.*

**16. Из + Род. п.** От глагола **состоять**:

*Посёлок состоит из шести домиков.*

## II. Глаголы, требующие двух дополнений.

### А. Прямое и косвенное дополнение.

1. Вин. и Дат. п.

Глаголы: **давать, дарить, преподносить, направлять, посылать; говорить, сообщать, писать** и т. п.

*Завод подарил этот станок школьной мастерской. Вирве послала родителям телеграмму. Энн сообщил мне новость.*

2. Вин. и с+Твор. п.

Глаголы: **сравнить, познакомить.**

*Познакомь меня, пожалуйста, с твоим братом.*

3. Вин. и в+Вин. п.

*Я постарался превратить эту ссору в шутку.*

4. Вин. и к+Дат. п.

*Пора готовить лыжи к зимнему сезону.*

5. Вин. и от+Род. п.

*Я освободил собаку от привязи. (Так же: отличать, отделять и др.)*

6. Вин. и за+Вин. п.

*Нашу бригаду наградили за образцовую работу. (Так же: премировать, наказывать и др.)*

7. Вин. и у+Род. п.

*Я взял у брата его циркуль.*

Следует особо отметить двойное управление от следующих глаголов:

**Попросить** (что? у кого?): *Попроси у соседей сегодняшнюю газету.*

**Спросить** (что? у кого?): Я спросил у дежурного время.

**Узнать** (что? или о чём? у кого? или от кого?): От кого ты узнал эту новость? Обо всём этом я узнал у брата.

**Слышать** (о чём? от кого?): Я слышал от брата о твоих успехах.

Несколько глаголов: **велеть, приказать, обещать, позволить** и др. требуют косвенного дополнения в дат. падеже и прямого дополнения в инфинитиве:

*Учитель велел нам закрыть тетради. Рейн обещал мне исправиться.*

Особого замечания требуют глаголы с приставками, которым соответствуют определённые предлоги. Нередко мы замечаем, что глагол действительного залога с приставкой требует двух дополнений: 1) в винительном падеже и 2) с предлогом, соответствующим приставке:

а) С созвучием предлога приставке:

*Вставь батарейку в фонарик. Наложите линию А—В треугольника на линию А¹—В¹...*

*Узнай у соседей время. Оторви кусочек бумаги от того листа.*

б) Без такого созвучия:

*Заключения надо выводить из данных. Автор подводит нас к этому заключению удачным подбором фактов. Я приучил свою собаку к строгому послушанию. Помни, что на тебя возложили большую ответственность.*

## Б. Два косвенных дополнения.

1. Дат. и Твор.

Глаголы: **грозить, угрожать, досаждать** (meelepana valmistama), **помогать, оплатить, жертвовать; махать, кивать.**

*Туча грозит нам дождём. Вилли всем надоедает своими неуместными остроумиями.*

2. Дат. и в + Пр.

*Брату отказали в приёме на курсы: он ещё слишком молод.*

3. Дат. и у + Род.

*Учись у мастера его опыту.*

4. Дат. и Род.

*Желаю тебе всего хорошего и т. п.*

### III. Наиболее употребительные устойчивые сочетания глагола с косвенным дополнением.

Приводить в исполнение (что?) = исполнять (что?)  
вводить в заблуждение (кого?) = сбивать, путать (кого?)  
ставить в известность (кого? о чём?) = извещать (кого? о чём?)  
ставить на вид (кому? что?) = упрекать (кого? в чём?)  
принимать во внимание (что?) = учитывать (что?)  
упустить из виду (что?) = забыть, недоглядеть (что?)  
выпустить в свет, из печати (что?) = издать (что?)  
дать в долг (что?) = одолжить (что?)  
поднять на смех (кого?) = осмеять (кого?)

#### ОТЫМЁННОЕ ДОПОЛНЕНИЕ.

А. Прилагательные (краткие и полные) и наречия, управляющие дополнениями:

1. В родительном падеже: полон, достоин, чужд.

*Бассейн полон воды. Твой поступок достоин порицания. Ребёнок рос один, чуждый ласки и участия.*

2. В дательном падеже: понятен, известен, знаком, доступен, близок, свойствен; дорог, безразличен, далёк, чужд, противен; подобен, послушен, подвластен, покорен и др.;  
также: рад, виден, слышен.

*Язык музыки понятен всем. Голос Поля Робсона знаком жителям всех континентов. Поезд промчался с быстротой, подобной вихрю. Рад вашим успехам, товарищи!*

3. В творительном падеже: доволен, счастлив; болен; страшен, ужасен, грозен.

*Преподаватель остался доволен моей работой. Моя сестра больна желтухой. Пустыни страшны самому.*

4. В предложных сочетаниях:

Для + Род. п.

важен, обычен, оскорбителен.

*Этот документ важен для правильного понимания всей эпохи.*

Дат. или для + Род.

нужен, пригоден, вреден, полезен, приятен, удобен.

*Сырой климат вам вреден* (и: вреден для здоровья).

От + Род. п.

наречия: далеко, вдали.

К + Дат. п.

*Я живу далеко от центра*. строг, требователен, нетерпим; равнодушен, безучастен, привычен; готов, внимателен, склонен, ласков и др.

*Строгий и требовательный к себе, он был всегда внимателен к другим. Человека, привычного к труду, не пугают трудности. Готов к труду и обороне (ГТО)*. сердит; похож; готов; способен.

На + Вин. п.

*Ты забыл, что я на тебя сердита? Как он похож на отца! Я готова на любые лишения ради достижения поставленной цели*.

За + Вин. п.

спокоен.

*Она спокойна за своих детей*.

С + Твор. п.

общий, одинаковый, соседний, смежный; также наречия: наравне, наедине.

*У меня комната общая с братом. Эви живёт в соседнем с нами доме. Подумай-ка над этим наедине с самим собой*.

В + Пр. п.

уверен, убеждён (П из Пч.)

*Я уверен в невиновности Каареля. Мы убеждены в правоте нашего дела*.

Б. Как прилагательные, так и наречия в простой форме сравнительной степени управляют дополнением в род. падеже со значением предмета, с которым что-либо сравнивается.

*Тойво был выше своей сестры.*

*Эрна катается на коньках лучше всех в нашем классе.*

Примечание. Предмет сравнения может быть выражен также сравнительным оборотом *чем + Им. п.*:

*Тойво был выше, чем его сестра.*

При составной форме сравнительной степени предмет сравнения выражается только сравнительным оборотом:

*К вечеру снова поднялся ветер, ещё более сильный, чем вчерашний. Эрна катается на коньках более уверенно, чем другие девочки.*

Формы превосходной степени, как простые, так и составные, управляют дополнением со значением предмета сравнения, выраженным предлогом **из + Род. мн. ч., среди + Род.** или же (со значением среды) предлогом **в + Пр.**

*Ленинград многолюднейший из всех нестоличных городов СССР. Ойстрах — самый популярный среди скрипачей. Уно самый сильный в нашем классе.*

## ОБСТОЯТЕЛЬСТВО.

### ПЕРЕЧЕНЬ НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ ОБРАЗЦОВ.

#### 1. Обстоятельства образа действия со значением:

##### а) Качества действия:

хорошо, красиво, скромно, просто, старательно, смело, быстро и др.;

дружески, по-братски, по-прежнему, по-новому и другие; (живут) душа́ в ду́шу, (работает) не покладая́ рук (väsi-matult);

(радовался) от всего сердца, (бежал) сломя́ го́лову (üle-reakaela);

(работает) спустя́ рукава́ (hooletult) и др.

##### б) Сопутствующего действия:

(неслись) с шумом, с криком, с хохотом и др.

##### в) Сопутствующего чувства:

(приду) с радостью, с большим удовольствием, (приму) с благодарностью, (узнал) с огорчением;

так же: (не могли ... читать) без возмущения, без гнева и т. п.

##### г) Способа:

пешко́м, бего́м, вплавь, вскачь (galoppi), вброд (koolme kaudu) и др.; (ехать) в лодке, на пароходе, на поезде, на автобусе, на трамвае, на самолёте и др.;

(отправить) по почте или почтой, по телеграфу или телеграфом, авиапочтой и др.

Так же: громким голосом, быстрым шагом, по очереди, по правилам, по желанию (публики) и т. п.; по-латыни, по-немецки, по-английски и т. п.

д) Сравнения:

по-походному (как в походе), по-цыгански;  
по-кошачьи, по-волчьи и др.;  
(разливался) соловьём; (толпа двигалась) волнами;  
как гром, словно туча, будто ураган;  
подобно грому; (обожгло) будто кипятком.

2. Обстоятельства меры со значением:

а) Меры:

полностью, целиком, вполне, почти (что);  
наполовину, на одну треть, на двадцать процентов;  
частично, отчасти, не совсем; немного, немножко, чуть-чуть;  
несколько (не), ничуть; много;  
на два сантиметра, на пять шагов, ни на шаг;  
по пояс, по горло; до уровня, вдвое, втрое и т. п.

б) Степени:

заметно, очень, сильно, ужасно, страшно;  
совершенно, удивительно, замечательно, чрезвычайно, особенно (обычно с П и Н);  
более (больше), менее, крепче, глубже и др.;  
вдвойне, втройне, в значительной степени, в корне;  
с головы до ног, до мозга костей; без памяти, без ума;  
изо всех сил, во всю мочь, что есть силы, что есть духу.

в) Частоты:

часто, поминутно, ежедневно, ежегодно и др.;  
редко, изредка; три раза в день, раз в месяц; то и дело.

## ОБСТОЯТЕЛЬСТВА МЕСТА.

### 1. Обстоятельства места, выраженные наречиями.

Значение:	Места нахождения	Места направления	Места отправления	
Разряды наречий:				
Местоименные	вопросительные	где?	куда?	откуда?
	указательные: ближние дальние	здесь, тут, там	сюда туда	отсюда оттуда
	определятельные (обобщающие)	езде (всюду)	всюду	отовсюду
	неопределённые: неизвестные безразличные	где-то (кое-где) где-нибудь	куда-то куда-нибудь	откуда-то откуда-нибудь
	отрицательные обобщ.-отриц.	нигде негде	никуда некуда	ниоткуда неоткуда
Прочие (знаменательные)	(из предлога и С в Пр., Вин. и Р. падежах)	1. вдаль (kaugel) 2. вверху, наверху 3. внизу 4. вперёд 5. внутри 6. позади	вдаль (kaugele) вверх, наверх, кверху вниз вперёд внутри назад	издали (kaugelt) сверху снизу спереди изнутри сзади

### 2. Выражение обстоятельства места в эст. языке пространств. падежами (-l, -le, -lt, -s, -sse, -st, -ni), а по-русски сочетаниями предлогов + С.

kus? где?	kuhu? куда?	kust? откуда?
-l на+П (у+Р)	-le на+В (к+Д)	-lt с+Р (от+Р)
-s в+П	-sse в+В	-st из+Р
	-ni до+Р	

**3. Выражение обстоятельств места в эстонском языке послелогами, а в русском языке предлогами (с С в косвенных падежах).**

kus? где?	kuhu? куда?	kust? откуда?
Om. + all под+Твор.	Om. + alla под+Вин.	Om. + alt из-под+Род.
Om. + taga за+Твор.	Om. + taha за+Вин.	Om. + tagant из-за+Род.
Om. + ääres, juures у+Род.	Om. + äärde, juurde к+Дат.	Om. + äärest, juurest от+Род.

**4. Наиболее употребительные обстоятельства места, которые могут вызвать затруднения в выборе предлогов (в/из или на/с)***

**1) Географические и топографические понятия.**

В горах, в долине, в ущелье,  
в степи, в пустыне.

На горе, на холме, на склоне,  
на лугу, на лужайке, на поляне.

В нашем краю, в северных  
краях и т. п.

На севере, на юге и т. п.

В городе, в селе, в деревне,  
в посёлке.

На родине, на чужбине.  
На хуторе, на курорте.

В переулке, в саду, в парке,  
в сквере.

На улице, на площади, на  
набережной.

**Одинаково употребительны:**

В поле, в огороде,  
во дворе

На поле, на огороде,  
на дворе

**2) Названия учреждений, организаций, зрелищных предприятий и т. п.**

Как общее правило:

с названиями помещений, учреждений,  
организаций — **в/из**,

с названиями того, что там происходит — **на/с**.

* В перечне даны только предлоги **в** и **на**. Во всех случаях, когда на вопрос «где?» и «куда?» употребляется **в**, на вопрос «откуда?» употребляется **из**; так же предлогу **на** на вопрос «откуда?» всегда соответствует предлог **с**.

В райкоме комсомола, в президиуме, в комиссии и т. п.

В театре, в кино, в филармонии.

В доме культуры, в клубе.

В магазине, в универмаге.

На заседании, на собрании, на митинге.

На спектакле, на концерте.

На выставке, на докладе, на вечере, на танцах.

На базаре, на рынке.

### 3) Учебные заведения.

В университете, в институте, в техникуме, в вечерней школе, в группе а, в X классе.

В семинаре, в лаборатории.

На курсах, на заочном отделении, на факультете языка и литературы, на II курсе.

На лекции, на уроке, на перемене.

### 4) Военное дело.

В армии (в артиллерии, в пехоте и т. п.), в строю, во флоте, в полку, в роте и т. п.

В тылу, в резерве, в отпуске, в походе, в бою, в лагерях.

На военной службе.

На дежурстве, на вахте, на часах.

На фронте, на манёврах, на марше, на передовой линии, на линии огня.

## ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ВРЕМЕНИ.

### 1. Обстоятельства времени, выражаемые наречиями.

#### А. Местоименные наречия:

вопросительно-относительное:

указательное:

определятельно-обобщающее:

неопределённые:

отрицательное:

когда

тогда (тут)

всегда (всё время)

когда-то, когда-нибудь, как-то, как-то раз, иногда

никогда

#### Б. Прочие (знаменательные) наречия:

1. сегодня, ныне (разг. нынче — tänavu), теперь, сейчас;

2. завтра, послезавтра, после, потом, впоследствии, поздно, скоро, тотчас, не сегодня-завтра;

3. вчера, позавчера (или третьего дня), ранее (раньше), однажды; давно, прежде, недавно, только что; сначала, сперва, издавна (ammust ajast), встарь (в старину), истари (iidsest ajast), смолоду;

4. (иногда), порой, подчас (mõnikord), изредка, повседневно (alati), ежедневно (iga päev), ежеминутно, еженедельно, ежемесячно, ежегодно.

Также словосочетания: каждый день время от времени (aeg-ajalt), то и дело (ühtelugu), изо дня в день (päevast päeva), час от часу (tund-tunnilt), год от года (iga aastaga);

5. утром, днём, вечером, ночью; рано, чуть свет, ни свет ни заря (vara; enne koitu), поздно;

6. весной, летом, осенью, зимой.

## 2. обстоятельства времени, выражаемые С с предлогами (сопоставительно с эстонским языком).

### А. На вопрос когда?

-s	oktoobris, aprillis	— месяцы	<b>в+Пр.</b>	в октябре в апреле в начале апреля в 1961 году
-l	{ aprilli algul 1958. aastal reedel tol ajal	— части месяцев, годы	<b>в+Вин.</b>	в пятницу  в то время
		— дни недели		
		— обозначение времени указ. М		
-l	{ pühade ajal möödunud nädalal kolmandal oktoobril 1957. aastal vara hommikul hilisel sügisel	— особые обозначения времени	<b>на+Пр.</b>	на праздниках
		— недели		на прошлой неделе
		— даты	<b>Род.</b>	третьего октября 1957 года
		— части суток и времени года	<b>Твор.</b>	ранним утром
nim.	kell kaheksa	— часы	<b>в+Вин.</b>	поздней осенью в восемь часов пять минут в четверть десятого

Б. На другие вопросы: с какого времени? с каких пор? до какого времени? до каких пор? и др.

-st	hommikust saadik	— исходный пункт	с+Род. с утра
-ni	õhtuni	— предельный пункт	до+Род. до вечера
-ks	nädalaks (kui kauaks?) laupäevaks (mis ajaks?)	срок	на+Вин. на неделю к+Дат. к субботе

### 3. Способы обозначения приблизительности в обстоятельствах времени.

Когда мы хотим указать на то, что мы обозначаем время (в часах) неточно, приблизительно, мы переставляем слова в количественном обороте; при этом иногда указывается два числа и между числительными ставится тире.

*Toomas вернулсч часов в одиннадцать.*

*Приходи завтра часов в шесть — семь вечера.*

То же достигается прибавлением наречного предлога «около»:

*Toomas вернулсч около одиннадцати часов.*

Наконец, оба указанных приёма могут совмещаться:

*Toomas вернулсч часов около одиннадцати.*

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ.

Способы перевода определений с эстонского языка на русский язык.

В эстонском языке определение может выражаться так же, как и в русском языке, согласованным прилагательным (omadusõnaline täiend) и несогласованным существительным (nimisõnaline täiend). Кроме того, в обоих языках определение может выражаться и первой частью сложного слова.

Raske ülesanne	— трудная задача
tugev tuul	— сильный ветер
jõe põhi	— дно реки
tema vend	— его брат
mustmuld	— чернозём

Однако способ выражения определения в эстонском и в русском языке (при переводе) часто оказывается различным: в русском языке согласованное определение употребляется гораздо чаще, чем в эстонском. Наоборот, в эстонском языке чаще употребляется несогласованное определение и особенно часто сложные слова.

Поэтому русским согласованным определением часто переводится:

1) эстонское несогласованное определение:

mullast põrand	— <i>земляной пол</i> (материал)
õõbiku laul	— <i>соловьиная песня</i> (действующее лицо или предмет)
tädi kübar	— <i>тётина шляпа</i>
minu raamat	— <i>моя книга</i> (принадлежность)

2) первая часть эстонского сложного слова (особенно часто):

poormees	— <i>молодой человек</i> (качество)
söögilaud	— <i>обеденный стол</i> (назначение)
nahkportfell	— <i>кожаный портфель</i> (материал)
linnunokk	— <i>птичий клюв</i> (принадлежность)

Первая часть эстонского сложного слова может переводиться на русский язык несогласованным определением:

heinakoogem	— <i>воз сена</i>	} (измеряемое целое)
veetilk	— <i>капля воды</i>	
peitemäng	— <i>игра в прятки</i> (содержание)	

В эстонском языке гораздо больше сложных слов, чем в русском. В русском языке очень мало таких сложных слов, в которых первая часть служила бы определением ко второй, выраженной существительным. Поэтому эстонские определительные сложные существительные обычно переводятся на русский язык сочетаниями согласованного прилагательного с существительным, реже — сочетанием существительного с управляемым существительным; последнее главным образом в тех случаях, когда первая часть эстонского слова обозначает целое, а вторая указывает на определённую часть или меру. (Примеры см. выше.)

Иногда возможен и двоякий перевод эстонского сложного слова: kuuvalgus — лунный свет и свет луны; mesilaspere — пчелиный рой и рой пчёл.

Таким образом (не считая редких случаев), при переводе определений с эстонского языка на русский язык могут встретиться следующие пять случаев.

№	эст.	русск.	примеры
1	П//С	П//С	<i>tugev tuul</i> — <i>сильный ветер</i>
2	С/С	С\С	<i>venna raamat</i> — <i>книга брата</i>
3	С/С	П//С	<i>tädi kübar</i> — <i>тётина шляпа</i>
4	сложн. сл.	П//С	<i>kuusemets</i> — <i>еловый лес</i>
5	сложн. сл.	С\С	<i>linnaosa</i> — <i>часть города</i>

**ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ,  
ВЫРАЖАЕМЫЕ ТВОРИТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ  
БЕЗ ПРЕДЛОГА И С ПРЕДЛОГОМ С.**

Твор. п.	С + Твор. п.
<p><b>1. ДОПОЛНЕНИЕ</b></p> <p><b>1. Объекта</b></p> <p>а) от Г владения и управления: <i>Овладеем токарным делом.</i></p> <p>б) от Г на -ся — интереса: <i>Увлекаюсь спортом.</i></p> <p>в) от П «доволен», «счастлив»: <i>Доволен спектаклем.</i></p> <p><b>2. 2-го объекта (с оттенком содержания)</b></p> <p><i>Помог другу советом.</i></p>	<p><b>1. ДОПОЛНЕНИЕ</b></p> <p><b>1. Объекта</b></p> <p>от Г «бороться», «покончить», «справиться»: <i>Боремся с прогулами.</i></p> <p><b>2. 2-го объекта</b></p> <p>от Г «знакомить», «сравнивать», «сопоставлять»: <i>Познакомлю тебя с братом.</i></p>

## 3. Содержания

- а) от Г «болеть», «отличаться», «изобиловать» и др.:

*Болея гриппом.*

- б) от П «богат», «беден», «известен», «страшен», «болен»:

*Богат лесами.*

## 4. Действующего лица (предмета)

- а) от страд. Г:

*Подписано директором.*

- б) от безличного глагола:

*Лодку унесло течением.*

## 5. Орудия

*Пишу карандашом.*

## II. ОБСТОЯТЕЛЬСТВО

## 1. Образа действия

- а) сравнительные:

*Летел стрелой*

- б) способа:

*Шёл быстрым шагом.*

## 2. Места (пути):

*Прошёл садом.*

## 3. Времени

*Вышли ранним утром.*

## III. ОПРЕДЕЛЕНИЕ (сравнительное)

*Волосы ёжиком.*

## 3. Совместности

- а) от Г «ссориться», «мириться», «дружить» и др.:

*Помирился с Арнольдом.*

- б) от П «общий», «соседний»:

*Соседний с нами дом.*

- в) от Н «наравне», «наедине»:

*Летели наравне с облаками.*

## 4. Сопутствующего лица

*Уезжаю с родителями в Тарту.*

## 5. Сопутствующего предмета

*Пришёл с карандашом.*

## II. ОБСТОЯТЕЛЬСТВО

## 1. Образа действия

- а) сопутствующего действия:

*Вошёл с поклоном.*

- б) сопутствующего чувства:

*Приду с удовольствием.*

## III. ОПРЕДЕЛЕНИЕ (по характерному предмету)

*Дом с балконами.*

## СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ВВОДНЫХ СЛОВ.

По форме выражения вводные слова (а также главные слова вводных словосочетаний) бывают очень различны:

1) Глаголы в разных лицах и числах: «Вы, надеюсь, ещё зайдёте перед отъездом?». «Мне, знаешь ли, сейчас некогда». «Рейн, кажется, уехал». «Я, может быть, зайду к тебе сегодня». «Концерт, говорят, откладывается».

2) Инфинитив: «Мне, признаться, не хочется сегодня куда идти».

3) Наречие: «Дождя, по-видимому, не будет». «По-моему, Хейно поступил правильно».

4) Краткое прилагательное: «Лето, вероятно, будет жаркое». «Я, понятно, не хотел оставаться в долгу».

5) Полное прилагательное: «Вы, самое лучшее, идите сейчас домой». «Ты, главное, о кинопередвижке не забудь там сказать».

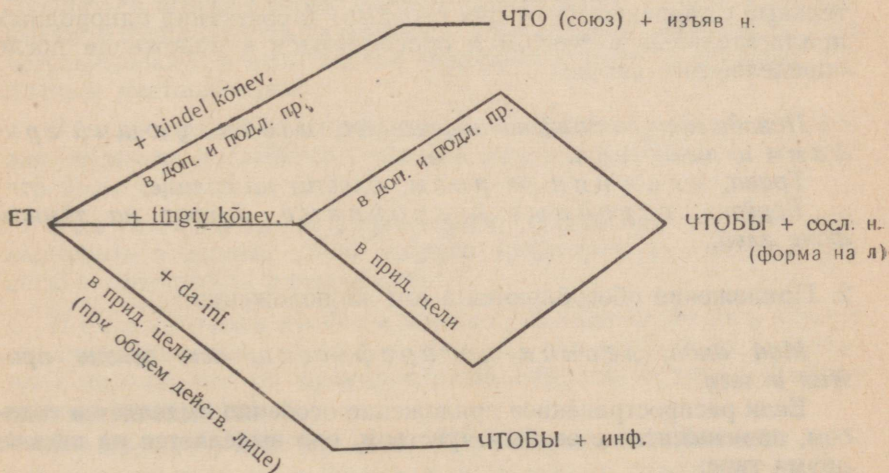
6) Существительное (в косвенном падеже или в сочетании с предлогом): «Одним словом, нам надо поторопиться». «Вы, без сомнения, поможете нам?»

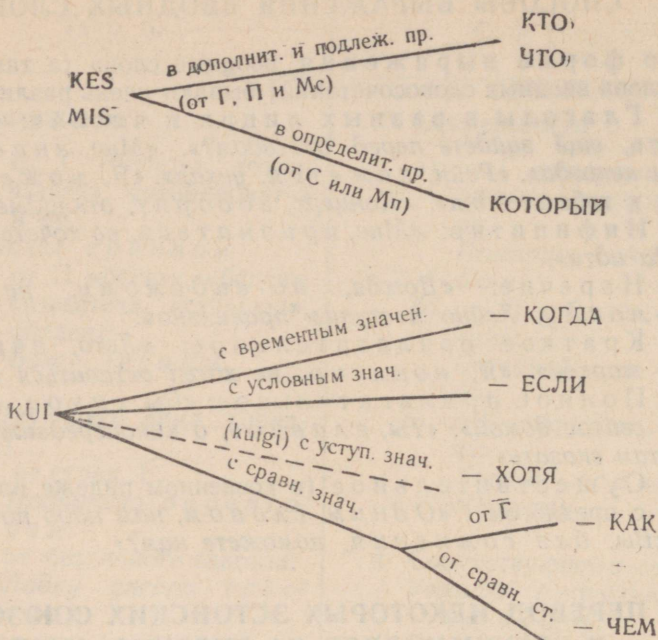
## ПЕРЕВОД НЕКОТОРЫХ ЭСТОНСКИХ СОЮЗОВ И СОЮЗНЫХ СЛОВ НА РУССКИЙ ЯЗЫК.

Обозначения:

Мс — see в роли существительного-дополнения или подлежащего;

Мп — see в роли прилагательного-определения.





## ОБОСОБЛЕНИЕ ВТОРОСТЕПЕННЫХ ЧЛЕНОВ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

(Сводка.)

1. Причастные обороты, прилагательные обороты (т. е. прилагательные с зависящими от них словами) и сочетания однородных прилагательных с союзом **и** обособляются в положении после определяемого слова:

*Позади нашего дома начинается лес, изобилующий грибами и ягодами.*

*Трава, влажная от росы, блестит на солнце.*

*Берёзки, стройные и кудрявые, белеют на тёмном фоне елей.*

2. Приложения обособляются в том же положении:

*Мой дядя, лесник по профессии, всю жизнь прожил в лесу.*

Если распространённое приложение особенно выделяется голосом, произносится с особым чувством, оно выделяется на письме двумя тире:

*Максим Горький — гениальный писатель, основоположник советской литературы — прошёл суровую школу жизни.*

При помощи тире выделяется также распространённое приложение в конце предложения:

*«Любите книгу — источник знания» (М. Горький).*

Приложение, служащее попутной справкой, произносится вполголоса и скороговоркой, а на письме выделяется скобками.

*Каарель Рудольфович Лепп (наш преподаватель физкультуры) рассказал много интересного о спортивных состязаниях в Риге.*

3. Обособляются также приложения с союзами или союзными сочетаниями:

**то есть** (т. е.), **или** (или), **а именно**, как например и др.

*Полимеры, т. е. вещества, полученные соединением многих молекул, играют большую роль в промышленности.*

*Анемона, или ветреница, зацветает ранней весной.*

*Славянские языки, как например, русский, польский, чешский, имеют три грамматических рода.*

Приложения с союзом **как** обособляются, только если имеют причинное значение: *«Хеллу, как хорошую альпинистку, мы включим в туристскую группу обязательно (= потому что она хорошая альпинистка). Но: Он известен как опытный хирург (без запятой).*

4. Причастные, прилагательные обороты и приложение могут обособляться и перед определяемым словом в том случае, если они имеют обстоятельственное значение (причинное или уступительное); в этом случае определения могут относиться и к личным местоимениям:

*Занятые подготовкой к экзаменам, мы не смогли провести последнего собрания кружка (не смогли потому, что были заняты).*

*Застенчивая и скромная, Лейда всё же решилась выступить в защиту своей подруги (решилась несмотря на свою застенчивость и скромность).*

*Премированный гимнаст, Лембит легко влез наверх по почти отвесному обрыву и закрепил там верёвку (т. е. легко влез потому, что он премированный гимнаст, будучи премированным гимнастом).*

*Уроженец севера, он скоро научился переносить субтропический зной (т. е. несмотря на то, что он уроженец севера).*

5. Деепричастные обороты обособляются независимо от своего положения:

*Выйдя на полянку, мы расположились на отдых.  
Я лёг на траву, положив под голову рюкзак.*

6. Одиночные деепричастия обособляются, если не имеют значения способа действия:

*Проснувшись, я посмотрел на часы.  
Но: Лодка плыла покачиваясь.*

7. Обособляются также: обстоятельства (обычно распространённые) места и времени, если они уточняют значение предшествующего обстоятельства того же разряда:

*Внизу, на дне оврага, шумел ручей.  
Поздно вечером, в двенадцатом часу, раздался звонок.*

8. Обстоятельства уступки с предлогами «несмотря на», «вопреки»:

*Несмотря на все наши просьбы, Рейн не согласился выступить на нашем вечере с декламацией.  
Вопреки вашим предсказаниям, дождя сегодня не было.*

9. Сравнительные обороты с союзами **как** и **чем** (последний — при сравнительной степени):

*Закаляйся, как сталь. Озеро было гладко, как зеркало.  
Эльбрус выше, чем Казбек.*

10. Обособляются также словосочетания с предлогами **кроме**, **помимо**, **за исключением** (не имеющие обстоятельственного значения); «кроме» может обозначать: а) предмет, исключаемый из высказываемой мысли: «Я люблю все фрукты, **кроме (за исключением) бананов**»; б) предмет (или лицо), к которому мы присоединяем другие, однородные: «**Кроме (помимо) членов кружка, на докладе присутствовало трое гостей**».

**ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ  
УПОТРЕБЛЕНИЯ ЗНАКОВ ПРЕПИНАНИЯ  
В РУССКОЙ ПУНКТУАЦИИ (СОПОСТАВИТЕЛЬНО  
С ЭСТОНСКОЙ).**

1. Отсутствие точки после цифрового обозначения **порядковых числительных**:

*Anton Tammsaare sündis 30.  
jaanuaril 1878. aastal.*

*Антон Таммсааре родился 30  
января 1878 года.*

Или: ... 30-го января 1878-го года.

2. Запятая при **парных союзах** (при однородных членах):

*Suusataja ei karda ei pakast  
ega tuult.*

*Лыжник не боится ни моро-  
за, ни ветра.*

*Laps kukkus ja hakkas nutma  
ei tea kas ehmatuse või valu  
pärast.*

*Ребёнок упал и заплакал то  
ли от испуга, то ли от боли.*

3. Запятые при **деепричастном обороте** (сопоставительно с эстонскими -des и -nud оборотами):

*Sooritanud kõik eksamid, sõit-  
sime ekskursioonile.*

*С дав все экзамены,  
мы поехали на экскурсию.*

*Poiss jooksis hetkekski peata-  
mata põllul töötava traktori  
poole.*

*Мальчик бежал, ни на  
минуту не останавли-  
ваясь, к работающему в поле  
трактору.*

*Tüdrukud rohisid peenraid  
omavahel lõbusalt lobisedes.*

*Девочки пололи грядки, ве-  
село болтая между со-  
бой.*

4. Запятая при **сравнительном обороте** (с союзами nagu — как, словно, точно; kui — чем):

*Jalgrattur kihutas meist mõõ-  
da nagu tuulekeeris.*

*Велосипедист промчался ми-  
мо нас, как вихрь.*

*Kodumaal on parem kui võõr-  
sil.*

*На родине лучше, чем на  
чужбине.*

5. Запятая при обстоятельстве уступки:

*Vaatamata hilisele ajale ei lahkunud kommunistlikud noored põllult.* Несмотря на позднее время, комсомольцы не уходили с поля.

6. Запятая при исключаящем обороте:

*Me armastame lugeda peale raamatute ka ajakirju.* Мы любим читать, кроме книг, также журналы.

7. Запятая при вводных словах:

*Kogenud tööline töötab usutl nukast kindlasti kiiremini ja paremini.* Опытный рабочий работает, конечно, быстрее и лучше новичка.

8. Запятая между сочинёнными предложениями (при союзе **и**, или):

*Vihma hakkas sadama ja ilm läks külmaks.* Пошёл дождь, и стало холодно.

9. Запятая перед придаточным предложением после союза **и**:

*Õpilane vastas kindlalt, ja et ta kõik oli hästi selgeks õppinud, sai hinde «väga hea».* Ученик отвечал уверенно и, так как он всё хорошо выучил, получил оценку «отлично».

10. Знаки препинания при прямой речи (примеры см. в учебнике, § 29).

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### СТРОЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

#### СКАЗУЕМОЕ.

§ 1. Члены предложения и виды предложения . . . . .	4
§ 2. Простое сказуемое; его согласование с подлежащим . . . . .	8
§ 3. Страдательное сказуемое . . . . .	11
§ 4. Составное глагольное сказуемое . . . . .	14
§ 5. Составное именное сказуемое . . . . .	17
§ 6. Именная часть сказуемого, выраженная прилагательным . . . . .	19
§ 7. Именная часть сказуемого, выраженная существительным . . . . .	22

#### ПОДЛЕЖАЩЕЕ И ДОПОЛНЕНИЕ.

§ 8. Способы выражения подлежащего и дополнения . . . . .	26
§ 9. Подлежащее . . . . .	28
§ 10. Прямое дополнение . . . . .	31
§ 11. Косвенное дополнение . . . . .	34
§ 12. Косвенные дополнения с другими значениями . . . . .	37
§ 13. Отымённое дополнение . . . . .	41

#### ОБСТОЯТЕЛЬСТВА.

§ 14. Обстоятельства образа действия и меры . . . . .	43
§ 15. Обстоятельства места . . . . .	47
§ 16. Обстоятельства времени . . . . .	54
§ 17. Обстоятельства причины, цели, условия и уступки . . . . .	59

#### ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ.

§ 18. Определение . . . . .	63
§ 19. Приложение . . . . .	70
§ 20. Порядок членов предложения . . . . .	72
§ 21. Предложения с однородными членами . . . . .	77
§ 22. Вводные слова . . . . .	83

## СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

§ 23. Сложносочинённые предложения . . . . .	87
----------------------------------------------	----

### СЛОЖНОПОДЧИНЕННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

§ 24. Дополнительные и подлежащие придаточные предложения . . . . .	92
§ 25. Определительные придаточные предложения . . . . .	97
§ 26. Обстоятельственные придаточные предложения . . . . .	102

### ПРИЧАСТНЫЙ И ДЕЕПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТЫ.

§ 27. Причастный оборот . . . . .	112
§ 28. Деепричастный оборот . . . . .	118
§ 29. Знаки препинания при прямой речи . . . . .	123

### СПРАВОЧНИК.

Разновидности безличного простого сказуемого . . . . .	126
Образцы наиболее употребительных в разговоре предложений с пропущенным сказуемым . . . . .	127
Составное глагольное сказуемое . . . . .	129
Составное именное сказуемое . . . . .	132
Прямое дополнение . . . . .	135
Косвенное дополнение . . . . .	136
Отымённое дополнение . . . . .	143
Обстоятельство. Перечень наиболее употребительных образцов. Обстоятельства образа действия . . . . .	145
Обстоятельства места . . . . .	147
Обстоятельства времени . . . . .	149
Определение . . . . .	151
Второстепенные члены предложения, выражаемые творительным падежом без предлога и с предлогом с . . . . .	153
Способы выражения вводных слов . . . . .	155
Перевод некоторых эстонских союзов и союзных слов на русский язык . . . . .	155
Обособление второстепенных членов предложения . . . . .	156
Основные особенности употребления знаков препинания в русской пунктуации (сопоставительно с эстонской) . . . . .	159



М. М. Соколова и Г. Р. Тукумцев  
ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА  
часть II. Синтаксис

На эстонском и русском языках  
Эстонское Государственное Издательство  
Таллин, Пярнуское шоссе, 10.

---

Редактор В. Лагеда

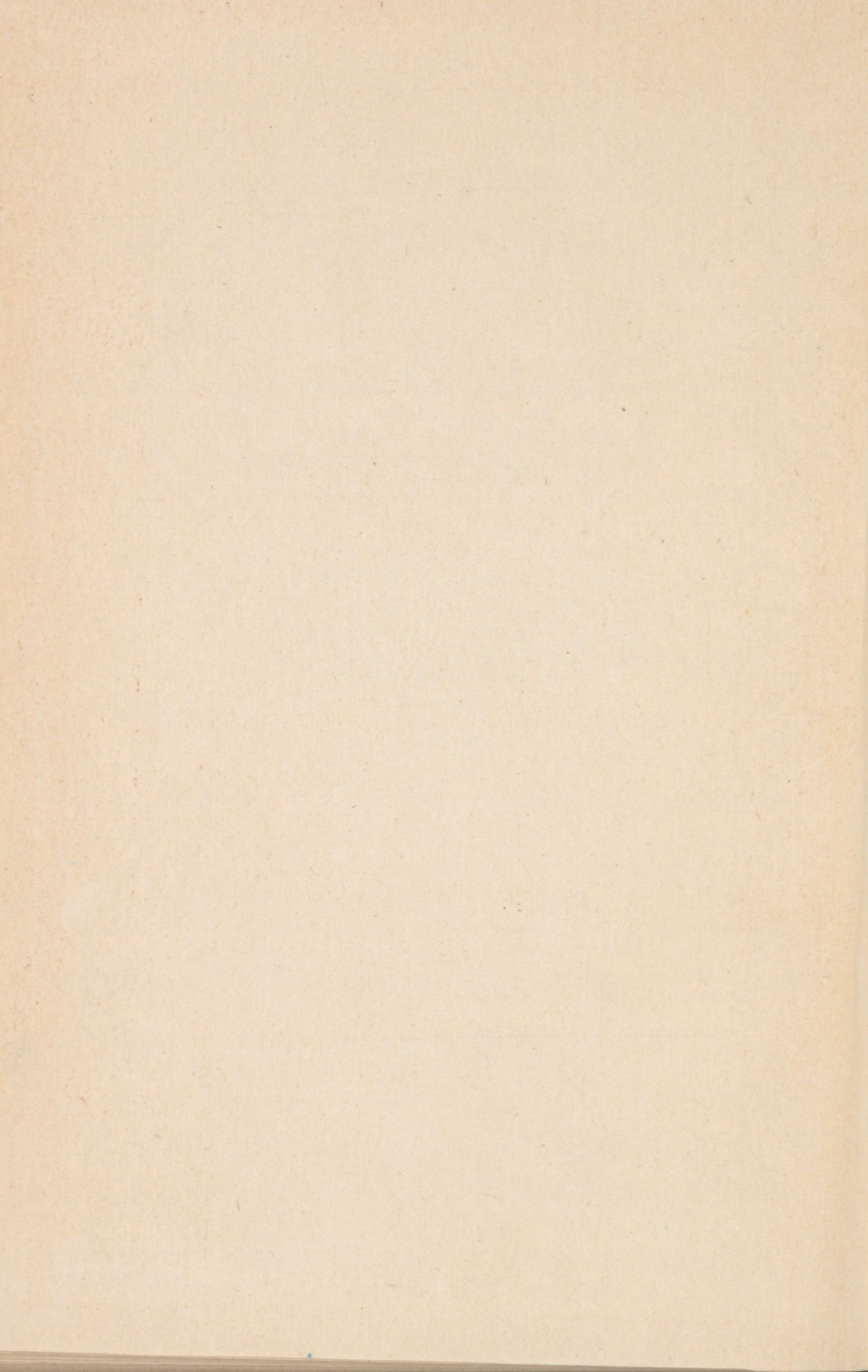
Технический редактор Т. Лийванд

Корректоры М. Педаяс и В. Пиллау

Сдано в набор 6. III 1961. Подписано к  
печати 8. IV 1961 г. Формат бумаги  
60:92 1/16. Печатных листов 10,25. Учет-  
но-издательских листов 9,23. Тираж 7000.  
Заказ № 450. Типография «Пунане Тяхт»  
Таллин, улица Пикк, 54/58.

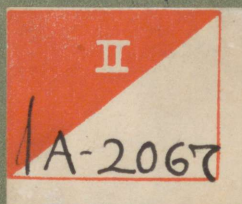
Цена 19 коп.







19 коп.



TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00150868 0